



*Король Пхумпхон -
мощь земли*



Король Пхумпхон – мощь земли
KING BHUMIBOL : Strength of the Land

Published by the National Identity Office
Office of the Permanent Secretary
Office of the Prime Minister, Royal Thai Government
First published 2008 : 2,700 Copies

Russian Edition
Copyright 2008 by Office of the Permanent Secretary
All rights reserved
ISBN 978-974-9772-61-4

Supported by
Thai Airway International Public Company Limited

Printed by
Amarin Printing and Publishing Company Limited
Tel : (662) 882-1010 Fax : (662) 433-2742
E-mail : info@amarin.co.th Homepage : <http://www.amarin.co.th>

With Compliments of the Office of the Prime Minister



Его Величество Король Пхумпхон Адудьядет



КОРОЛЕВСКАЯ ЦЕРЕМОНИАЛЬНАЯ ЭМБЛЕМА 60-ЛЕТИЯ ВСТУПЛЕНИЯ НА ТРОН ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА КОРОЛЯ

Центральную часть эмблемы занимает королевская монограмма золотисто-желтого цвета, который соответствует дню рождения Его Величества.

Окаймленная золотом на сине-золотом фоне, символизирующем Монархию, монограмма окружена алмазами.

Подобно тому, как бриллиант - первый среди драгоценных камней, так и люди окружающие трон - первые среди людей.

Это мыслители, художники, прославленные мастера-ремесленники, галантные дамы, храбрые солдаты и кроме того в число придворных входят отмеченные определенными качествами королевские слоны.

Сам Монарх превыше всех земных ценностей! Он вечно пребывает в сердцах своих подданных, даруя исцеление в страданиях и опору в радости всем жителям Королевства вне зависимости от рода, племени и вероисповедания.

Королевская монограмма помещена на трон, который называется «Благородным Троном Бхатрапит» и прямо над ним висит Большая Корона Победы, одна из 5 Монарших Регалий.

Слева от Большой Короны Победы за спинкой трона помещается Меч Победы и Королевская Метелка, традиционно изготавливаемая из ячьего хвоста. Справа от трона Монарший Скипетр и Веер.

Сам трон стоит на специальном подиуме, на котором так же стоят Золоченные Королевские Туфли.

Все эти предметы являются Пятью Королевскими Регалиями и символизируют статус Монарха.

Большая Корона Победы, Меч Победы, Монарший Скипетр, Веер с Метелкой и Королевские Туфли - символы Года Празднования Вступления на Трон.

Ниже подиума на розовой ленте с золотой каймой золотом начертано: *«60-летний юбилей вступления на трон Его Величества Короля. 2549г. буддистской эры (2006г)»*

Концы ленты держат две фигуры. С правой стороны это белый человек-обезьяна, а с левой человек-птица Гаруда с белым ликом и алым телом.

Фон всей эмблемы в целом - зелено-золотой. И означает этот цвет силу и мощь монаршего дня рождения, и вместе с тем плодородие и процветание земли, которой Его Величество правит в неустанных трудах шесть десятилетий.

Самый долгий отмеченный в хрониках срок за всю историю
Сиам

Оглавление

глава

1	И родился король	1
2	Королевская семья.....	10
3	Становление короля.....	22
4	Начало большой любви.....	36
5	Возвращение в Таиланд.....	42
6	Коронация.....	54
7	Современный монарх.....	62
8	На досуге.....	86
9	Хозяин земли.....	122
10	Король верит, что народ может полагаться на себя.....	152
11	Приобрести через потери.....	228
12	Ради любви к людям.....	246
13	Забота Короля о здоровье и благополучии нации.....	258
14	Создание Королем фонда Чайпхаттхана.....	278
15	Забота о сохранении окружающей среды.....	292
16	Искусственный дождь в подарок.....	314
17	Королевские проекты развития страны.....	324
18	Роль Короля в кризисные периоды истории страны.....	408
19	Развитие международных отношений.....	418
20	Заключение.....	436

Введение

В 2000 году Национальный комитет Таиланда издал книгу “Король Пхумипхон: мощь земли” на английском языке. Это издание было посвящено 6-му двенадцатилетнему (72 года) циклу со дня рождения короля и его целью была популяризация среди представителей других стран жизни и деятельности короля Таиланда на благо своего народа.

Король Пхумипхон вступил на престол 9 июня 1946 года, и с этого дня трудился, не покладая рук, с тем, чтобы поднять уровень жизни народа и добиться экономического процветания страны. Впоследствии эта книга была переведена на тайский язык. Поскольку предыдущее англоязычное издание вызвало огромный интерес у читателей, Национальный комитет Таиланда принял решение издать к 60-летнему юбилею правления короля переводы книги на русском, китайском, японском, французском, немецком, испанском и арабском языках.

Национальный комитет Таиланда выражает надежду на то, что книга “Король Пхумипхон: мощь земли” на русском языке будет интересна русскоязычному читателю и послужит цели сближения народов.



*Его Высочество Принц Махидон Сонгла с маленьким Пхумпхонем,
будущим королем Таиланда*



Глава 1

И родился король ...

В понедельник 5 декабря 1927 года в 8 часов 45 минут утра в штате Массачусетс США произошло знаменательное событие.



*Принц Пхумпхон
Адульдет.*

Если бы в то холодное утро кто-то оказался в здании больницы Обурн, тогда именовавшейся кембриджской больницей, то он стал бы свидетелем одного необычайного события. Доктор Уайтмор в упомянутое нами время как раз находился там и принимал участие в рождении новой жизни. На свет появился мальчик. Без сомнения, и **доктор Уайтмор**, и медсестры, помогавшие ему, были бы очень удивлены, если бы узнали, что помогли появиться на свет первому монарху, который родился на территории Соединенных Штатов Америки.

Инфант пробыл в больнице 21 день, и в течение всего времени его няни Лейтон, Фей, Велдом и Харрингтон не могли пожаловаться на этого спокойного малыша. Маленький Сонгкла, находившийся под бдительным присмотром этих четырех дам, был третьим ребенком **принца Махидона Сонгкла** (полное имя принца - Махиталатхибет Адульдетвикром Кромакхун Сонгкла Накарин), члена королевской семьи династии Чакри.



Король и Королева разговаривают с доктором Стенвардом Уайтмором , который помог Его Величеству появиться на свет, и его супругой, 1960 год.



Король и Королева с персоналом больницы Обурн, где родился Его Величество, 1960 год.



И родился король ...



Его Королевское
Высочество принц
Махидон Сонгкла.



Принцесса-мать.

В то время Таиланд назывался *Сиамом*, а принц Махидон был студентом медицинского факультета Гарвардского университета. По своему рождению мальчик не являлся прямым претендентом на королевский престол, поэтому имя ему дал его коронованный дядя король Рама VII. Мальчика назвали **Пхумпхон Адульдет(1)** Имя Пхумпхон значит “*мощь, сила земли*”. Его имя оказалось пророческим.

1 После коронации изменилось и стало “Адульдет”.



Через восемнадцать лет, 9 июня 1946 года, Пхумпхон Адульдет (1) будет коронован, и в жизни тайского народа начнутся великие перемены, которые будут осуществляться под руководством Его Величества Рамы IX, нового короля династии Чакри.

А тогда персонал кембриджской больницы даже не мог предположить, какое будущее ожидает их маленького подопечного. Если бы они обладали даром предвидения, то узнали бы, что он станет единственным в мире правящим монархом, завоевавшим золото в состязаниях по парусной регате на Играх стран Юго-Восточной

Принцесса- мать с детьми. Слева направо – Анантха, Пхумпхон и принцесса Канляниваттхана. Фотография сделана для бабушки, матери Махидон Сонгкла, которая проживала в Таиланде. Лозанна, Швейцария, 1928 год.

1 10 июля 1935 года король Анантха Махидон присвоил младшему брату титул «принц»



Принц Анантха Махидон (слева) и принц Пхумпхон.



Азии (SEAP Games).¹ Или о том, что 5 октября 1964 года, он будет избран почетным членом Академии музыки и сценического искусства города Вены (Австрия)², или станет 23-им ее членом наравне со всемирноизвестным скрипачом Иегуди Менухиным и первым представителем Азии в области музыкального искусства, когда-либо удостоенным такой чести.

Его композиция *«Грустный день»* (Blue Day) в 1950 году будет исполнена на бродвейской сцене в постановке *Пипшоу* (Peepshow). А интерес к джазу станет излюбленной темой королевских биографов. Забавное совпадение:

Король Пхумпхон участвует в парусных гонках на IV Играх стран Юго-Восточной Азии .

¹ 1 Southeast Asian Peninsular Games

² В настоящее время Академия музыкального и театрального искусств Вены.



известный американский джазовый саксофонист **Стэн Гетс** родился в один год с Его Величеством.

И, конечно же, никто не мог даже представить себе, что этот невинный малыш, спавший тогда в своей кроватке, позднее, по праву займет заслуженное место среди ученых и изобретателей. В 1993 году мир узнает первого короля, который смог выиграть грант на собственное изобретение. Простое на вид изобретение представляло собой бакен, специально оборудованный для подачи воздуха с целью обогащения кислородом закрытых водоемов, или *турбина Чайпхаттана*. Применение этого аппарата способствует улучшению экологической среды в местах его использования. Тем самым Его Величество докажет миру, что монарх может быть разносторонне развитым человеком. Он также покажет простому народу своей страны, что все его помыслы и действия направлены на заботу об их благополучии.



Турбина Чайпхаттана, сконструированная Его Величеством для насыщения воды кислородом.



Принцесса Чулапхон получает Почетный щит города на церемонии открытия площади имени Его Величества Пхумпхона Адульядета в центре города Кембридж недалеко от больницы Обурн, где родился будущий тайский король, 8 апреля 1990 года.

Если вы окажетесь в городе Кембридж штата Массачусетс, то, прогуливаясь по тенистым улицам, выйдете к *площади, которая носит имя короля Пхумпхона Адульядета*. Это дань уважения Его Величеству и выражение гордости горожан за то, что их родной город получил статус единственного места на территории Соединенных штатов, где появился на



*Площадь имени Его Величества короля Пхумпхона
Адулядеята.*

свет будущей монарх. Здесь всегда с большим интересом следят за деятельностью Его Величества. Кампания, проведенная жителями города, и направленная на присвоение Кембриджу этого статуса, была одобрена Королем. В апреле 1990 года его младшая дочь, принцесса Чулапхон, почтила своим присутствием город Кембридж и приняла участие в церемонии открытия мемориальной доски в честь события, которое произошло здесь холодным утром в понедельник 5 декабря 1927 года.



Тронный зал Махачакрипрасат. Деревянный трон Пхуттантхон, покрытый серебром и украшенный золотым чернением. Над тронном – девятирусный зонт власти. За тронном изображена эмблема династии Чакри.



Глава 2

Королевская семья

Династия Чакри правит в Таиланде с 1782 года, то есть со времени падения государства Аюттия. В это время король Рама I заложил город Бангкок как новую столицу государства Сиама.

В субботу 2 июля 1988 года тайский народ отметил правление короля Пхумпхона Адудьядета как самую продолжительную в мире. А через год, когда умер принц королевства Лихтенштейн Жозеф II, являвшийся самым старым правителем в мире, король Таиланда стал старейшим правящим монархом мира. За ним следовал князь Монако Ренье III (умер в 2000 году), вступивший в права в 1949 году. В 1996 году тайский народ отметил полувековой юбилей правления короля Пхумпхона Адудьядета. Этот феномен продолжительности управления страной можно сравнить только с правлением Виктории-королевы Великобритании, которая царствовала 64 года, и императором Японии Хирохито, правившим страной 62 года.



Его Величество Пхумпхон дает аудиенцию по случаю своего 50-летнего правления, 1996 год.

Хотя Конституция страны ограничивает Короля в политических правах, авторитет его настолько высок, что в дни, когда Таиланд находился в кризисных ситуациях, он принимал самое активное участие по преодолению сложившейся ситуации,



*Король посетил
все регионы
страны.*

налаживанию нормальной жизни. Он проявил себя выдающимся правителем, способствовавшим объединению нации. Народ Таиланда предан своему Королю не из-за власти и богатства, которыми он обладает, а благодаря его доброте, преданности и любви к народу. Особое внимание он всегда уделял самым нуждающимся слоям населения - бедным, неграмотным и больным людям. Эта деятельность оказала огромное влияние на развитие страны, а также косвенно повлияла на ее политическую концепцию.



Не будет преувеличением сказать, что Его Величество Пхумпхон дольше всех монархов в мире трудится на благо своей страны. Благодаря этому он заслужил преданность и огромную любовь со стороны тайского народа. Тем удивительнее, что этот человек находит при всей своей огромной занятости время для других интересов. Он занимается спортом, является талантливым художником и прекрасным музыкантом. Кроме того он возглавляет различные благотворительные фонды по оказанию помощи малоимущим. Король также является хранителем древних королевских традиций и обычаев.

Его Величество никогда не желал, чтобы народ поклонялся ему подобно Будде. Главным для него всегда была работа, направленная на развитие страны, ликвидацию бедности, улучшение условий жизни народа. Чтобы поближе познакомиться со своим народом, он всегда старался посещать все регионы Таиланда, несмотря на отдаленность и труднодоступность некоторых из них. Население же всегда с радостью встречало его, стремясь продемонстрировать ему свои достижения в сельском хозяйстве: первые побеги кофейных деревьев, выращенные персиковые деревья, спаржу... Люди, наблюдавшие за процессом внедрения Королем очередных новшеств, всегда поражались их успешности. Он сам лично курировал исполнение своих проектов и многие из них финансировал из личных средств. Перед началом



реализации очередного проекта Король тщательно изучал и проверял все детали. На территории *королевской резиденции Суан Читлада*, окруженной красивыми каналами, раскинулись экспериментальные плантации, на которых выращивают рис и другие культуры. Там же находятся пастбища для коров и других домашних животных, а также научная лаборатория, в которой квалифицированные специалисты проводят исследования и ставят эксперименты.

Восхождение на престол Его Величества Пхумпхона Адульядета стало неожиданностью для тайского общества. Но это совсем не означает, что он не был готов принять на себя столь огромную ответственность за судьбу своей страны. Не надо забывать, что он воспитывался на таких ярких примерах ближайших родственников, как его дяди - короля Рамы V и короля Рамы IV. Историю правления династии Чакри можно проследить от родоначальника **Тхонг Дуанг**, который в период Аютии был чиновником высокого ранга. В период Тхонбури, заслужив милость короля Таксина, Тхонг Дуанг стал быстро продвигаться в своей карьере. Как отмечают историки, им было одержано 11 побед в войне с Бирмой. За боевые заслуги он получил титул **Чаопхрая Чакри**, который в наши дни равнозначен должности главнокомандующего. После того как Тхонг Дуанг вззошел на трон в 1782 году и основал новую столицу Сиам Бангкок, он получил титул **Сомдет Чаопхрая Махакасатсык**, самый



“Сомдет Чао Пхрая Чакри”, впоследствии ставший королем Рамой I. Фрагмент фрески на мраморном потолке Тронного зала Анантасамакхон.

высокий для того времени.

Первый король династии Чакри Рама I стал правителем Сиам в возрасте 46 лет. На протяжении 6 лет он вел непрекращавшуюся войну с Бирмой и некоторыми городами Сиам, которые не желали принимать нового правителя. Он был последовательным приверженцем тайских обычаев и традиций, поэтому уделял особое внимание воспитанию у тайцев патриотических чувств, что способствовало единению нации после долгих лет разобщенности и хаоса в государстве. Как уже было сказано, в 1782 году Рама I основал столицу на новом месте. Ею стал город *Крунгтхепмаханакхон*, что значит



Король Рама I.

“город ангелов”. Иностранцы называют этот город *Бангкоком*.¹ Гости города всегда отмечают, что названия многих храмов и некоторых тронных залов повторяют названия храмов и тронных залов Аютии, бывшей столицы Таиланда, которая находится недалеко от Бангкока.

¹ Полное название Бангкока - *“город ангелов, великий город, город — вечное сокровище, неприступный город Бога Индры, величественная столица мира, одарённая девятью драгоценными камнями, счастливый город, полный изобилия, грандиозный Королевский дворец, напоминающий божественную обитель, где царствует перевоплощённый бог, город, подаренный Индрой и построенный Вишнукарном.”*



*Крунгтхеп, или
город Ангелов.*

Несмотря на то, что король Таксин Великий, правивший страной до короля Рамы I, основал столицу Тхонбури на западном берегу реки Чаопхрая, Рамат, первый представитель династии Чакри, после коронации решил на противоположном берегу построить новую столицу, так как Тхонбури, ввиду его неудачного местоположения, было трудно оборонять. Новый город занимал ту территорию, на которой сейчас находится Большая



королевский дворец. Новая столица быстро расширялась, охватывая все большую территорию за пределами стен нынешнего королевского дворца, и, как Аюттия 1, превратилась в метрополию. Корабли из многих стран заходили в порт Бангкок. Торговцы приезжали сюда для сбыта своего товара. Столица Сиам стала крупнейшим торговым центром Юго-Восточной Азии.

В конце XVIII века при короле Раме I государство Сиам укрепилось и начало процветать благодаря торговле с Китаем. Но на территории королевства все еще существовали достаточно сильные города-княжества, в той или иной степени подчинявшиеся Бангкоку. Известно, что старший сын, еще совсем юный **принц Чим 2**, начал принимать активное участие в военных кампаниях отца. Фактически он вырос на полях битвы Таиланда. После смерти Рамы I Великого в 1809 году принц Исарасунтхон занял престол и получил титул **Пхрабатсомдет Пхрапхуттхалетлана пхалай**, или **Рама II**. В то время ему исполнился 41 год.

1 Распространено мнение, что население Аюттии в 17 веке составляло 2 миллиона человек, что дает право считать этот город крупнее Лондона и Парижа того времени.

2 В 1802 году принц Чим получил более высокий титул - Исарасунтхон, а в 1806 году был объявлен наследным принцем.



Король Рама II

Много разных событий, так или иначе повлиявших на страну, произошло более чем за 200 лет. Трудно представить себе связь между Таиландом периода Раттанакосин и сегодняшним Таиландом. Достаточно вспомнить двух королей-воинов того времени - **Сомдет Пхрараматхибоди I (Рама I)** и **Сомдет Пхрараматхибоди II (Рама II)**, отважно сражавшихся с врагами, нападавшими на тайскую землю. Они неоднократно встречались лицом к лицу со смертью и несли большие потери на поле боя, но это не сломило их. Хотя, надо отметить, при короле Рама II ситуация в стране стала



более стабильной. Удивительно и то, что оба эти короля обладали *поэтическим талантом*. Именно в период правления Рамы I были восстановлены многие произведения тайского классического искусства. Рамой I были написаны два драматургических произведения – *«Рамакиен»* и *«Инао»*. Предполагают, что оригиналы этих произведений были утрачены во время падения Аютии. Раме II, сыну Рамы I, передан поэтический талант отца, который нашел свое воплощение в остроумных поэтических произведениях. Он окружил себя талантливыми поэтами, творившими при королевском дворе. Самым известным среди них был **Сунтхон Пху**. Король Рама II в 1968 году и Сунтхон Пху в 1976 году *были объявлены ЮНЕСКО выдающимися деятелями в области культуры*.

Эти уникальные правители - воины



Памятник
Сунтхон Пху
(1786-1855),
одному из
величайших
поэтов.



и поэты, соединив в себе мужество и силу, творчество и скромность, обусловили в сознании тайцев формирование образа идеального правителя. Нынешний монарх, Его Величество Пхумпхон Адульядет, - воплощение этих замечательных качеств. Король уделяет особое внимание образованию, стремится развивать страну и укреплять единство нации. Вместе с тем он - талантливый художник, фотохудожник, спортсмен и музыкант, достигший больших успехов на этом поприще. В Таиланде говорят, что у этого монарха *“душа самого кроткого и тихого человека на земле”*.¹ Хотя ситуация в стране в последние годы очень изменилась, и время, когда перевороты и бунты были нормальным явлением, прошло, в династии Чакри все еще остается Король, всесторонне образованный и авторитетный, с которым, по мнению тайцев, никто не может сравниться.

¹ Цит. по: Ролник Гарри, журнал
Лионеля Хэмптона “Саватди”, март
1987 года.



Принцесса-мать и ее второй ребенок – Пхумпхон Адульдет, будущий король Рама IX.



Глава 3

Становление короля



Принцесса-мать в школьные годы.

Человеком, который оказал огромное влияние на формирование Его Величества, и которому он многим обязан, была его мать - Сомдет Пхрасинакхаринтхра Боромратчонани. Тайский народ очень скорбел, когда 18 июля 1995 года ее не стало. Она была необыкновенной личностью.

Сомдет Пхрасинакхаринтхра Боромратчонани родилась 21 октября 1900 года. Родителей она потеряла в раннем детстве. Отец ее был ювелиром. Из книги *“Рассказы моей матери”*¹, написанной сестрой Его Величества, принцессой Канлаяниваттхана Кроммалуанг Наратхиват Ратчанакхарин 2, известно, что мать Короля была в детстве скромной и задумчивой девочкой. После смерти родителей пришлось поменять место жительства. Сначала она находилась под опекой принцессы Валай Алонгкон, а затем перешла под покровительство одного из королевских чиновников.

¹ *Рассказы моей матери*”, книга Ее Королевского Высочества принцессы Канлаяниваттхана, Бангкок: Министерство образования, 1982.

² *Старшая дочь принцессы-матери, сестра Его Величества.*



Принцесса-мать
(третья слева) с
подругами, г.Беркли
(Калифорния).

Еще в детстве, когда ей было только 13 лет, она решила стать медицинской сестрой и уже через 3 года, в 1916 году, окончила Школу акушерства и гинекологии при больнице “Сирират”. Она была самой маленькой ученицей в классе. В то время уже полным ходом шла Первая мировая война, и пока ее звали **Сангван Талапхат**. Очень скоро она получила стипендию от Ее Величества Королевы Сомдет Пхрасисаваринтхара Боромратчатхеви для дальнейшей учебы в США. В конце августа 1917 года юная Сангван Талапхат отправилась на пароходе в Америку, в город Беркли (штат Калифорния), где она провела почти год. Затем она переехала еще на год в город Хартфорд (штат Коннектикут), где жила в семье Стронгов. Здесь она изучала английский язык перед поступлением в *колледж Симмонс* в Бостоне (штат Массачусетс). Мисс Сангван старалась овладеть знаниями



(слева) Принцесса-мать перед замужеством, Лондон.



(справа) Его Высочество принц Махидон Сонгкла.

в самых разных областях. Обучаясь в колледже Симмонс, она принимала активное участие в деятельности методистской церкви, посещала воскресную школу и с удовольствием читала Библию. Несмотря на насыщенную жизнь в Америке Сангван Талапхат никогда не забывала о своих корнях и проявляла большой интерес к буддистскому учению.

Юная госпожа Сангван Талапхат училась на курсах сестер милосердия и была настоящей красавицей. Она обрела свою любовь, встретив **принца Махидона**, который к тому времени окончил *мужскую привилегированную частную школу Харроу* (Великобритания) и получил звание лейтенанта флота Германии и аналогичное звание в Таиланде.



Для продолжения учебы принц должен был с разрешения тайского короля Рамы VI, своего сводного брата, уйти в отставку и поступить на медицинский факультет. По окончании университета он получил диплом бакалавра медицины. В 1920 году, после четырехлетнего знакомства с госпожой Сангван Талапхат, принц получил от короля Таиланда разрешение на брак. Церемония бракосочетания состоялась во *дворце Сапатхум*, принадлежавшем вдовствующей королеве Саванг Ваттхана. Госпожа Сангван Талапхат получила королевский титул Мом. Через много лет в этом же дворце состоялась церемония бракосочетания Его Величества Пхумпхона Адульдета.

Новобрачные постоянно переезжали с места на место, но к концу третьего года они обустроились и у них, наконец, началась нормальная жизнь. В воскресенье 6 мая 1923 года в Лондоне у принца и его супруги родилась дочь. Король Рама VI назвал племянницу принцессой *Канлаяниваттана*. Через 2 года, в воскресенье 20 сентября 1925 года, когда семья принца жила в немецком городе Хайдельберг, у них родила первый сын, получивший имя *Анантха Махидон*.



Принцесса- мать с детьми – принцессой Канляниваттхана (справа) и будущим королем Анантой Махидоном.

Два года спустя семья принца переехала в Америку и обосновалась в городе Бруклине на улице Лонгвуд. А в понедельник 5 декабря 1927 года у них родился второй сын - принц **Пхумпхон Адульядет**. Еще через год, после получения диплома бакалавра медицинских наук с отличием, принц с семьей вернулся в Таиланд. Многолетняя мечта принца Махидона осуществилась - он стал работать врачом неотложной медицинской помощи в больнице Мак-Кормик в городе Чиангмай. К сожалению, у первого тайского принца-врача были серьезные проблемы со здоровьем. Он знал о своей болезни почек и о том, что дни его сочтены.



Принц Махидон умер в 1929 году. Мом Сангван Махидон стала главой семьи и приняла на себя всю заботу о детях. В то время младшему сыну было всего 2 года.

Для двадцатидевятилетней женщины внезапная смерть мужа была большим потрясением. Ей пришлось одной растить детей в Швейцарии, в чужой стране. А позже к этому присоединилась другая ответственность – быть матерью 2-х королей. Ее мудрость и жизненный опыт увеличивались с каждым днем, и эти качества она смогла передать своим детям, которые руководствовались ими в своей деятельности. Всеобщее глубокое уважение стало заслуженной наградой этой героической женщине.

После государственного переворота, произошедшего в Таиланде в 1932 году и приведшего к установлению конституционной монархии, маленький принц Пхумпхон переехал вместе со своей матерью, братом и сестрой в Швейцарию. Зеленые луга, ярко-голубые озера, красота долин и холмов вызывали ощущение счастья и умиротворения. Свежий воздух способствовал быстрому развитию детей.

Любознательность будущего Короля, унаследованная им от родителей, стала почти легендарной. Его бывшая учительница, монахиня Мари, работавшая в католической школе в Бангкоке, в которой не некоторое время учился принц Пхумпхон, вспоминала, что юный принц обладал прекрасными музыкальными



Братья катаются
на велосипедах,
Лозанна.

способностями. Активно познавая мир, принц всегда старался вникнуть в суть вещей.

Рассказывают, что однажды принц Пхумпхон захотел игрушечный электропоезд. Другой мальчик купил бы себе эту игрушку в детском магазине, но маленький Пхум предпочел сам сконструировать поезд. Он собрал двигатель, привязав электропровод к магнитному стержню. Уже тогда проявившиеся в нем терпение, целеустремленность и сосредоточенность на своей работе очень пригодились ему впоследствии, когда он решил отдать всего себя народу, служить ему и избавить его от бедности и страданий.

До 1935 года принц учился в начальной школе *Мермонст* в Лозанне на юго-западе Швейцарии. Затем он перешел в среднюю школу *Эюл Нувел де ла савис Ромонд* в городе Чанет. Лозанна расположена на берегу озера Лемон, имеющего форму полумесяца и известного



под названием Женевского озера. На южном холме на склоне горы Жора расположен епископский замок, построенный в XIII веке. Лозанна, по сравнению с другими городами Европы, казалась очень тихой. Там были лишь небольшие химические, текстильные, кожевенные фабрики, а также заводы по производству радиоприемников, винодельческие, пивоваренные и деревообрабатывающие предприятия.

В то время как в 1935 году Его Величество учился в швейцарской школе, в Таиланде в 1932 году в результате бескровного переворота сменилась форма правления - из абсолютной монархии она стала конституционной. 2 марта 1934 года в Лондоне Его Величество Рама VII отрекся от престола, совершив тем самым беспрецедентный поступок в истории Таиланда.

Несмотря на то, что Рама VII официально отказался от правления страной и от права самому назначить наследника престола, известно, что на этом месте он желал видеть **принца Анантха Махидона**, старшего брата принца Пхумпхона Адудьядета.

Чаопхрая Ворапхонг Сантативонг, министр королевского двора, помимо прочих обязанностей должен был заниматься подбором подходящей кандидатуры на престол королевства. Он представил список возможных кандидатур принцу Наритсара Нуваттивонг, исполнявшему в тот период обя-



*Его Величество
король Анантха
Махидон, Рама
VIII, в возрасте
9 лет.*

занности регента, так как Рама VII находился в Великобритании. Как и следовало ожидать, на трон был приглашен принц Анантха Махидон, который стал восьмым королем Таиланда династии Чакри. В то время принц Анантха Махидон еще учился в швейцарской школе. Его мать со свойственной ей мудростью и дальновидностью решила, что ее сыновья прежде всего должны получить образование. Было также решено, что до того как Анантха Махидон взойдет на престол, страной будет управлять Совет регентов. А пока новое положение



обязывало королевскую семью сменить место жительства. Из небольшой квартиры на Тиссо они переехали в более комфортабельное жилье в городке Пулли недалеко от Лозанны.

Королевская семья поселилась в 3-этажном здании, которому мать Короля дала название *“Вилла Ваттхана”*. Она была расположена в живописном месте, где имелись все подходящие членам королевской семьи условия для учебы и отдыха. За виллой раскинулось живописное Женевское озеро. Здание было расположено на участке в 32000 кв.м. На территории имелись сад и огород, которыми занималась мать Короля, выращивавшая там овощи. Возможно, наблюдая за ней, будущий король накапливал знания и опыт по разведению сельскохозяйственных культур.

Резиденция “Вилла Ваттхана”.





Братья катаются на лыжах, Ароза, 1939 год.

Зиму они проводили в городе Ароза на севере Швейцарии, катаясь на лыжах. Мать лично занималась семейным фотоархивом, и сейчас у тайского народа есть возможность видеть фотографии юных принцев, на которых они со счастливыми лицами спускаются на лыжах со склонов гор. Но детских фотографий тех времен, к сожалению, немного. В те годы мальчишки были очень дружны, и мать радовалась, видя, что ее сыновья много времени проводят вместе.



Король Анантха Махидон с младшим братом возвращаются в Таиланд, 1945 год.



Во время своего первого визита в Таиланд в 1938 году молодой король Анантха Махидон даровал своей матери высокий титул - она стала Принцессой-матерью.

К несчастью, во время своего второго визита в Таиланд в декабре 1945 года король Анантха Махидон ушел из жизни. Это случилось 9 июня 1946 года. На троне его сменил младший брат Пхумпхон.



Король Пхумпхон – мощь земли

Начало большой любви





Глава 4.

Начало большой любви

Фентебло, бывшая резиденция короля Франсуа I, построенная в XVI веке, находится в 37 милях к юго-западу от Парижа. За всю историю ее существования здесь произошло много важных событий. А в 1947 году Его Величество Пхумипхон случайно встретился здесь с дочерью Его Высочества принца Наккхатмонгкхона Китиякон. Эта встреча стала для Короля судьбоносной.

Момратчавонг Сириkit Китиякон была милой, нежной пятнадцатилетней девушкой, которая изучала в Париже музыку и французский язык. Неудивительно, что она, как особа королевских кровей, присутствовала на приеме у Его Величества Пхумипхона в Париже. Никто не ожидал, что эта жизнерадостная девочка, дочь посла, так быстро и глубоко привяжет к себе сердце Короля. В то время, в 1949 году, Его Величество Пхумипхон, увлекавшийся сочинительством музыки, сочинил вальс о милой трогательной любви под названием *“Мечта о любви, мечта о тебе”*. Затем он попросил принца Чакрапхан Пхенсири написать слова к этой музыке на английском и тайском языках.





В русском переводе это звучит примерно так: “...но моя душа привязана, и каждую минуту мечтаю видеть тебя рядом с собой..., пусть небо нам дарит любовь, о которой мечтает моя душа. Каждый день умоляю, чтобы мое желание сбылось. А пока моя душа грустит ...”

Его Величество Король во время автомобильной прогулки с будущей королевой Сирикит.

В понедельник 4 октября 1948 года на дороге, ведущей в Женеву, произошла авария. Легковая машина ехала через город Моргес по направлению к Женеве. Вдруг грузовик, ехавший перед ней, резко затормозил, чтобы избежать столкновения с двумя велосипедистами. Хотя водитель легковой машины успел затормозить, его машина все же врезалась в заднюю часть грузовика. Водителем этой маленькой машины был Его Величество Пхумпхон. Он получил серьезную травму правого глаза. Сопровождавший его в машине господин



Король и будущая королева в Швейцарии.

Арам Раттанакун Серирынгрит получил черепно-мозговую травму.

Новость об этом дорожном происшествии немедленно распространилась по всему миру. Народ Таиланда с волнением следил за подробностями происшествия,

узнавая из газет о состоянии здоровья Его Величества. Из-за дальности расстояния тайский народ не мог знать точно, насколько оно опасно, и люди очень тревожились за своего Короля.

Узнав об этой аварии, **Момлуанг Буа Китиякон** (мать будущей королевы) рассказала о ней двум своим дочерям, Сирикит и Бутсаба. Затем она привела старшую дочь ухаживать за Его Величеством. Состояние Короля было тяжелым, но опытные женевские окулисты приложили максимум усилий, чтобы сохранить зрение своему пациенту. Однако лечение было длительным. Принцесса-мать попросила Сирикит продолжать ухаживать за Королем. Сирикит училась в школе-пансионе *“Рийонг Риф”* в Лозанне, но она получила разрешение на освобождение от ежедневных послеобеденных занятий, чтобы иметь возможность обедать с Его Величеством в резиденции “Вилла Ваттана”. Это, конечно же, укрепило отношения между молодыми людьми.

На пятницу 12 августа 1949



*Его Величество
и юная Сирикит
после помолвки.*

года в тайском посольстве в Лондоне был запланирован прием по случаю семнадцатилетия Момратчавонг Сирикит Китиякон. Это было время летних каникул. Его Величество Пхумпхон и юная Сирикит пригласили на прием близких друзей, чтобы объявить о своей помолвке. Выбрав подходящий момент, Король сказал, что хочет вручить имениннице подарок. Это было обручальное кольцо



его матери в форме сердечка, унизанное бриллиантами. Молодой Король нежно обратился к улыбавшейся девушке со словами: “Это кольцо - мой подарок Вам. Оно мне очень дорого.”

Известие о помолвке молодого Короля стало сенсацией. Новость была встречена тайским народом с огромной радостью. Люди с нетерпением ждали возвращения Его Величества на родину и свадьбы с красавицей- невестой.

В своем интервью иностранным журналистам Момратчавонг Сириkit сказала:

“Я еще очень молода и прежде никогда не любила, поэтому я очень волнуюсь”.



Его Величество Пхумпхон вернулся в Таиланд со своей невестой.



Глава 5.

Возвращение в Таиланд

Вмарте 1950 года ослепительно-белый пароход “Селандия” компании “Ист Асиатик”, продвигаясь по Красному морю и оставляя за собой клубы дыма, направлялся в сторону Дальнего Востока. На палубе стоял молодой интересный мужчина в очках в крупной оправе, рядом с ним была красивая девушка с черными вьющимися волосами. Это были Его Величество Пхумпхон, коронованный по древней тайской придворной традиции, и Момратчавонг Сирикит Китиякон, его семнадцатилетняя невеста. Они плыли к берегам Таиланда - их будущего дома. Юный Король и его невеста были молоды, счастливы и любовались проносившимися перед их глазами великолепными морскими пейзажами.

Месяц назад Его Величество Пхумпхон выехал вместе с Сирикит на поезде из Лозанны во Францию - в город Вильфранш-сюр-Мер. Там они пересели на пароход “Селандия”, чтобы вернуться в Таиланд, который, хотя и не был знакомым Королю, но не был и привычным местом. Когда пароход отправлялся, молодая пара улыбалась пассажирам и провожавшим. Они не просто возвращались, чтобы пожениться. Они ехали навстречу неизвестному будущему, осознавая ту огромную от-

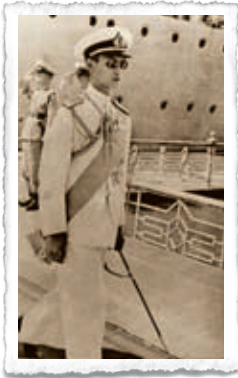


ветственность, которая возлагалась на них перед нацией.

Обойдя остров Сингапур, пароход миновал восточное побережье Малайзийского полуострова и направился прямо к устью реки Чаопхрая, где находится Бангкок.

Пересев на лодку, король Пумпхон и его невеста направились к тайскому флагманскому кораблю “*Си Аюттайя*”, который уже ожидал их. Рано утром 25 марта 1950 года более 10 тысяч тайцев собрались на обоих берегах Чаопхраи, на обоих чтобы хотя бы мельком увидеть Его Величество. Они ждали своего Короля, как ожидают героя, возвратившегося на родину. В небе уже забрезжил рассвет. К полудню температура воздуха резко повысилась. Толпы простых людей пришли встречать своего Короля. Они собрались на

Король и будущая королева Сирикит на палубе парохода “Селандия”.



Его Величество на борту флагманского корабля "Си Аюттайя".

деревянных пристанях по обоим берегам Чаопхраи. Около 15 часов по обоим одна из пристаней у Мемориального моста обвалилась, и люди попадали в воду. Но это не испортило им настроения. Когда королевский корабль начал приближаться, лица тысяч людей осветились улыбками - их любимый Король вернулся на родину с красавицей-невестой. Когда Его Величество Пхумпхон поднимался на берег, в небе появились 3 самолета, которые разбрасывали прожаренный рис и цветы - это древняя тайская традиция, сравнимая с западной - торжественным парадом с осыпанием серпантином.

На причале Ратчаворадит **принц Чайнатнаментхон** - королевский регент, вместе с королевским советником и премьер-министром поздравили Короля с возвращением на родину. Побеседовав с встречающими, Его Величество сел в машину и направился в Храм Изумрудного Будды для получения благословения. В храме он зажег благовонные палочки и свечи в знак уважения Пхрараттанатрай - Будде, его учению и последователям этого учения. **Глава монашеской общины Сомдет Пхрасангкхаратчао** и двадцать монахов высшего монашеского звания благословили Его Величество. Затем Король посетил Тронный зал Амаринтхаравинитчай, чтобы помянуть усопших королей. В Тронном зале Псайсантхаксин перед скульптурой Будды Пхрасиам Тхеватхират - покровителем Сиам, он совершил богослужение. Затем в Тронном зале Дуситмахасрат Король возложил венок к могиле старшего брата и



направился в резиденцию Читлада Рахотхан.

На следующий день после обеда, Его Величество Пхумипхон в Тронном зале Амаринтхаравинитчай в Большом королевском дворце поднялся на трон. Главный брахман зажег свечи и передал их членам королевской семьи, отметив тем самым возвращение Короля в Таиланд.

Но вернемся немного назад, в 1946 год, когда Его Величество был призван на трон после смерти брата, ушедшего из жизни 9 июня 1946 года. Прежде чем возглавить страну, Пхумипхон Адудьядет решил закончить учебу в университете. Свою любимую специальность по естественным наукам он поменял на юриспруденцию, так как считал, что в управлении страной эти знания будут ему более полезны. 16 июня 1946 года он назначил своего дядю, принца Чайнатнаментхон, сына короля Рамы V, регентом (принц Чайнатнаментхон исполнял обязанности регента до дня коронации Его Величества Пхумипхона, то есть до 1950 года).

Когда машина Его Величества медленно продвигалась в сторону аэропорта, по обочинам дороги толпились тысячи преданных своему Королю людей. Узнав о том, что он снова уезжает в Европу для продолжения учебы, они пришли проводить его. Неожиданно внимание молодого Короля привлек голос, донесшийся из толпы:

“Не покидайте Ваш народ!”.

Это были слова преданности



и верности тайского народа своему монарху. Его ответ был коротким, но точным. Он всегда был лаконичен, но верен своим словам. Король пообещал своему народу вернуться, когда придет время. И вот в 1950 году он вернулся, чтобы уже никогда не покидать Сиам.

А в это время Момрачавонг Сирикит Китиякон проживала во дворце Девес 1, в доме своего отца Момчао Наккхатмонгкхон. В пятницу 28 апреля 1950 года в 10 часов 24 минуты вдовствующая **королева Саванг Ватхана** возглавила во дворце Сапатхум королевскую церемонию бракосочетания. Церемония была очень скромной. Королева Саванг Ватхана помазала 3 точки на лбу Его Величества и Момратчавонг Сирикит Китиякон пастой, ароматизированной маслом сандалового дерева. Его Величество



Пхумипхон наградил Момратчавонг Сириkit орденом и соответствующими регалиями.

После свадебной церемонии Король Пхумипхон и Момратчавонг Сириkit дали аудиенцию членам королевского двора и гостям. Королевская свадьба завершилась подписанием Свидетельства о браке. Почетные гости вручили новобрачным подарки, в том числе от глав зарубежных стран. Например, они получили в качестве подарка радиоприемник и проигрыватель от президента США Трумена и его супруги. Король Георг VI и будущая королева Елизавета II подарили королевской чете фарфоровый сервиз и извинились за то, что не смогли присутствовать на свадебной церемонии. Его Величество Пхумипхон, следуя древней тайской

Королевский кортеж автомобилей, окруженный толпами людей, следует в аэропорт. Его Величество возвращается в Швейцарию для продолжения учебы.



*Его Величество
Пхумпхон делает
подношение
своей бабушке,
вдовствующей
королеве Саванг
Ваттхана.*



королевской традиции, подарил всем присутствующим маленькие шкатулки с выгравированными на них на тайском языке инициалами Короля и Королевы.

На следующее утро, в субботу, счастливая супружеская пара по традиции отправилась на поезде в Хуахин (провинция Прачуапкхирикхан), чтобы провести во дворце Клайкангвон свой медовый месяц.



На банкете, устроенном Его Величеством для близких друзей и родственников после свадебной церемонии, 28 апреля 1950 года.



ทะเบียนการสมรส

รายการ	ชาย	หญิง
๑. นาม	สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช	หม่อมราชวงศ์ สิริกิติ์ กิติยากร
๒. เชื้อชาติ สัญชาติ	ไทย - ไทย	ไทย - ไทย
๓. ถิ่นที่อยู่	ในพระบรมมหาราชวัง	วังหม่อมเจ้าลักขณธรรมาศ กิติยากร ถนนกรมเกษม จังหวัดพระนคร
๔. อายุ เกิด วัน เดือน ปี.	๒๓ ๕ ธันวาคม ๒๔๖๖	๑๕ ๑๒ สิงหาคม ๒๔๗๕
๕. ที่เกิด	วังแม่สละสุขเสถียร สหรัฐอเมริกา	จังหวัดพระนคร
๖. อาชีพ	—	—
๗. นามบิดา	สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงลพบุรีราเมศวร์	หม่อมเจ้านักขัตรมงคล กิติยากร
๘. ประเทศที่เกิดของบิดา	ประเทศไทย	ประเทศไทย
๙. นามมารดา	สมเด็จพระราชชนนีศรีสังวาลย์	หม่อมหลวงบัว กิติยากร
๑๐. ประเทศที่เกิดของมารดา	ประเทศไทย	ประเทศไทย
๑๑. ลายมือชื่อผู้ร้องขอจดทะเบียน	ภูมิพลอดุลยเดช	สิริกิติ์
๑๒. ลายมือชื่อผู้ให้ความยินยอม	—	หม่อมราชวงศ์ลักขณธรรมาศ กิติยากร
๑๓. ลายมือชื่อพระยาน	๑. วิมลสิริ ประยูรศิริกุล ๒. จอมพล.ป. พิบูลสงคราม	
๑๔. จดทะเบียน	เลขทะเบียน	พ.๑/๒๔๙๓
	วัน เดือน ปี. ลายมือชื่อนายทะเบียน	๒๕ เมษายน ๒๔๙๓ พ.น. วิมลสิริ

Свидетельство о браке Его
Величества Пхумпхона и
Ее Величества Сириkit.



*Король и Королева в Большом королевском дворце
в день свадьбы.*



*Портсигар с выгравированными на нем инициалами
Короля и Королевы.*



Его Величество наливает священную воду в потир и дает клятву, что будет справедливо править на благо тайского народа. Это один из многих ритуалов, совершаемых во время коронации.



Глава 6

Коронация

Несмотря на то, что Его Величество Пхумпхон вступил на трон в июне 1946 года, церемония коронации по древней тайской королевской традиции состоялась в пятницу 5 мая 1950 года, через неделю после королевской свадьбы. Торжества начались утром в Тронном зале Амаринтхаравиничай Большого королевского дворца с церемонии омовения. Король, одетый в белую мантию, сидел лицом на восток. Служители дворца окропили его плечи священной водой, придворный астролог ударил в гонг Победы, а военный оркестр исполнил королевский гимн.

После совершения церемонии омовения Его Величество переоделся в королевские одежды и дал в Зале приемов аудиенцию членам правительства и Национальной ассамблеи. Они выразили Королю свое почтение и вручили ему освященную воду, собранную и привезенную со всех концов страны. Король выразил согласие стать во главе тайского народа. Придворный передал королю серебряный сосуд с водой, прошедшей церемонию очищения и ставшей святой. Глава брахманов вручил ему девятирусный белый зонт – символ верховной власти. Своими молитвами брахманы призвали индуистских богов в качестве свидетелей церемонии, а пажи, облаченные в традиционные одежды, принесли 26 предметов -



Его Величество на восьмиугольном троне во время коронации.

королевских регалий, символизирующих королевскую власть. *1*

Сидя на восьмиугольном троне, над которым возвышался семярусный белый зонт, Король надел золотую корону весом 7 килограмм, украшенную бриллиантами и другими драгоценными камнями. Под звуки фанфар и барабанов глава брахманов вручил Его Величеству королевские регалии. По завершении церемонии единым залпом был произведен 101 выстрел, а во всех буддистских храмах одновременно ударили в колокола. Это означало вступление на престол нового короля. Его Величество Пхумпхон, как все его предшественники, произнес клятву, в которой сказал:

“Мы будем править справедливо на благо народа Сиам и во имя его счастья”.

(Приложение) посм. в интернете О королевских регалиях.



Его Величество в день своей коронации в традиционном королевском одеянии на колеснице направляется в Храм Изумрудного Будды.

В тот же день после полудня в Тронном зале Амаринтхаравиничай Его Величество Пхумпхон дал аудиенцию дипломатическому корпусу высокопоставленным чиновникам.

Они, в свою очередь, поздравили нового монарха со вступлением на трон. Аудиенция вызвала большой интерес среди иностранцев, так как им представилась редкая возможность принять участие в таком важном и торжественном мероприятии, на котором

обычно присутствовал только очень узкий круг людей. Его Величество восседал на троне Канчанасингхат за расшитой золотом занавеской. Когда гости собрались, занавеска медленно открылась, и все увидели Короля в сверкающих одеяниях.

В этот знаменательный день Его Величество Пхумпхон совершил еще две королевские церемонии. На одной из них он объявил свою молодую супругу королевой. В процессе церемонии юная Сириkit стояла на коленях перед своим монархом, а придворный чиновник зачитал королевский указ о присвоении ей титула - **Ее Величество Сомдет Пхранангчао Сириkit Пхраборомрачини**. Его Величество



*Его Величество
объявляет свою
супругу Королевой.*

Пхумпхон вручил ей королевские регалии, окропил ее голову освященной водой и помазал лоб.

В качестве последней церемонии в этот день Король вместе с высокопоставленными чиновниками и гвардейцами совершил на королевской колеснице Пхуттантхонг поездку в Храм Изумрудного Будды. Король был облачен в традиционную королевскую мантию, кожаный головной убор и обувь в персидском стиле. В Храме Изумрудного Будды глава буддистской общины Кроммалуанг Вачираянаванг (Момратчавонг Чын Ноппхавонг) зачитал пять буддистских заповедей. Его Величество Пхумпхон поклялся, что он является истинным буддистом. Восемьдесят высокопоставленных монахов призвали Его Величество быть покровителем и защитником буддизма и других религий.

1 В тот период он был посвящен в предпоследний монашеский сан, а впоследствии был возведен в высший монашеский сан.



В субботу 6 мая Король и Королева по традиции провели символическую ночь в Большом королевском дворце. А на следующий день, в воскресенье 7 мая, они дали аудиенцию дипломатическому корпусу, представителям иностранных делегаций и различных религиозных конфессий. После полудня королевская чета вышла на балкон Тронного зала Пхутхайсаванпрасат, чтобы поприветствовать тысячи людей, пришедших поздравить нового монарха и его юную супругу, и выразить им свою радость и восхищение.

Сейчас, по прошествии многих лет, можно с уверенностью сказать, что после совершения всех королевских



Король и Королева на балкон Тронного зала Пхуттхайсаванпрасат приветствуют народ .



церемоний Его Величество Пхумпхон Адудьядет доказал всему миру, что с того самого момента, когда в 1946 году вступил на трон Таиланда, он с честью выполнял свою миссию перед тайским народом. Несмотря на то, что в самом начале своего правления монарх был вынужден покинуть Сиам для продолжения учебы, в мыслях своих он никогда не покидал тайский народ. После окончания учебы Король вернулся в Таиланд и царствует в нем, используя на благо своей страны знания и опыт, полученные за годы учебы и в течение всей жизни.



Его Величество в традиционном королевском одеянии.



Глава 7

Современный монарх

Как уже было сказано выше, Его Величество вернулся в Таиланд в 1950 году, и церемония коронации состоялась 5 мая 1950 года, спустя 4 года после его вступления на тайский престол. Коронация проходила в торжественной обстановке. Радость и гордость тайского народа были безмерны. В тот день, когда Король возвращался из Таиланда в Швейцарию для продолжения учебы, он дал себе клятву, что никогда не покинет свой народ. И вот уже на протяжении 60 лет держит данное когда-то слово.

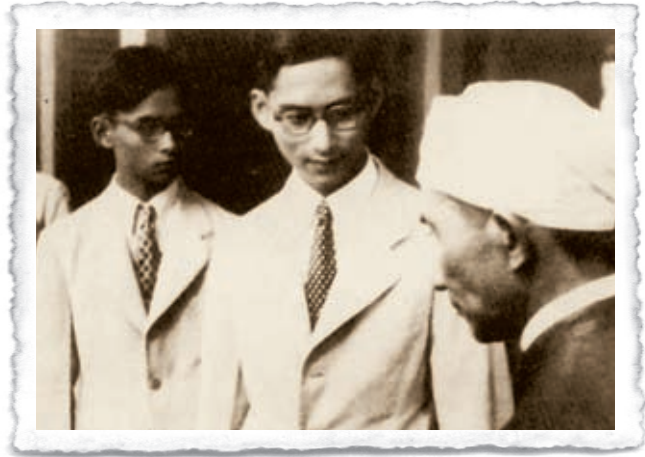
А тогда, в те далекие годы, перед юным Королем встал один из самых трудных вопросов - как помочь своему народу, и насколько его помощь может быть эффективной, когда он не обладает абсолютной властью, которую имели его предшественники. Одновременно на другом конце земного шара король Бельгии Бодуэн I после того, как его отец Леопольд III отказался от трона в пользу своего сына, стоял перед такой же дилеммой. Совсем недавно закончилась Вторая Мировая Война, народы залечивали раны, экономика стран была разрушена.



Именно поэтому монархи этих государств первым делом обратили свое внимание на условия жизни своих народов, забыв о политических амбициях и сохранив тем самым свою честь и достоинство.

Его Величество Пхумпхон принял на себя роль конституционного монарха, но сначала он отдал дань уважения той роли, которую сыграл король Анантха Махидон, известный, в отличие от своих предшественников, особой близостью к народу, и тем самым оказавший на него большое влияние.

Король Анантха Махидон вместе с младшим братом и принцессой-матерью во время посещения воинского контингента ВВС, дислоцированного на авиабазе в Дон Мьянг.



Король Анантха Махидон вместе с младшим братом посетили мусульманскую мечеть .

*«Его Величество Анантха Махидон, мой старший брат, не успел много сделать для своего народа. Время до второй мировой войны и после нее было очень тяжелым. Но он заронил “зерно” новой эры. Он умер совсем юным, когда ему было всего 20 лет, и перед ним открывалось блестящее будущее. Почему мы говорим “новая эра”? Потому что раньше монархи не были так близки к народу. Мой брат Анантха дал понять людям, что пришло новое время. К сожалению, он тоже рано ушел из жизни».*¹

¹ “Тайский монарх, работающий на благо народа”, журнал “Национальная география”, октябрь 1982 года, стр. 486-533. Слово “тоже” в данном случае означает, что дядя Его Величества, король Рама VII, также рано покинул обязанности короля после военного переворота, приведшего к началу демократических преобразований.



У Его Величества Анантха был легкий характер. Он запомнился всем как искренний и открытый человек. При нем тайский народ поверил в прекрасное будущее, но смерть оборвала эту мечту. Александр Макдональд, основатель газеты «*Бангкок Пост*», так описывал в 1946 году молодого монарха: «Король был красив как изящное скульптурное изваяние. Он казался очень задумчивым. Король действительно уделял большое внимание своему народу. Однажды вместе со своим младшим братом Пхумпхоном король Анантха посетил Чайнатаун, место компактного проживания китайцев в Бангкоке. Население китайской общины с энтузиазмом приветствовало братьев, видя в этом визите признание их полноправными гражданами страны. Это

Король Анантха в сопровождении с младшим братом навестили жителей района Чайнатаун в старом Бангкоке.



оказало большое влияние на снятие напряженности в отношениях между тайцами и китайцами, которое возникло во время Второй мировой войны и все еще продолжалось».

Для того чтобы доказать свою преданность Королю, китайцы

прибрали и украсили свои улицы, по которым предстояло проехать братьям, приготовили чай и закуски. Несмотря на жаркий и душный день Его Величество Анантха и принц Пхумпхон были рады посетить Чайнатаун. Во время этого визита можно было заметить смущение молодого Короля, привыкшего к размеренной жизни, и несколько растерявшегося от бурных эмоций, которые проявляли жители. Но, тем не менее, он никогда не раздумывал, если нужно было выйти к народу, чтобы узнать, как живут люди, и о чем они думают. И каждый раз с ним был его младший брат, который лучше ориентировался в подобных ситуациях.



После восхождения на трон королю Пхумпхону прежде всего необходимо было войти в свой новый статус и начать заниматься королевскими делами. Его энтузиазм увеличивался поэтапно, пока не пришла настоятельная потребность отдать всего себя работе на благо тайского народа. Тогда, в 1950 году, возвращаясь в свою страну, он морально готовил себя к выполнению возложенной на него новой миссии. Об этом свидетельствуют письма тех лет, адресованные им доктору Франциску Б.Сойеру. 1

“Я стараюсь не сдаваться, хотя однажды в Швейцарии это чуть не случилось со мной. Но я знаю, что я должен придерживаться выбранного пути и тщательно обдумывать то, что я делаю. Поверьте мне, я буду стараться изо всех сил”. 2

Выполнение миссии, возложенной на короля, имеет в Таиланде особый характер, так как, с одной стороны, королевская власть ограничена конституцией, а с другой стороны, она отличается во многих отношениях от конституционных и юридических

1 Сойер был влиятельным советником короля Рамы VI и короля Рамы VII, и зятем президента США Уилсона. Он прибыл в Таиланд для защиты прав американских граждан, проживавших в Таиланде. Тайское правительство считало, что работа доктора Сойера была справедливой и честной. Он работал в качестве защитника прав европейцев в Таиланде, а впоследствии получил звание Пхрая Канлаянамайтри. Дорога перед старым зданием Министерства иностранных дел носит имя Канлаянамайтри в память о его заслугах перед королевством.

2 Из письма Его Величества Франциску Б. Сойеру от 21 марта 1950 года. Цитата из статьи Джозефа Райта “The Balancing Act”.



возможностей, которыми обладают европейские монархи. Необходимо помнить, что в прошлом, в течение многих веков, тайские короли имели абсолютную власть не только в области управления населением. Они обладали высшим духовным авторитетом у народа, который почитал своего короля словно бога. Эти чувства копились в сознании людей на протяжении 700-летней истории Таиланда. Но почтение тайцев к своему королю в каждую эпоху опиралось на доброту монарха, который считался отцом народа.

В период Сукхотай население Таиланда именно так относилось к своему королю. Позднее, уже в начале периода Аюттии, к этому чувству примешалось чувство веры в сверхъестественные силы короля. Народ стал видеть в нем воина и предполагал, что в тактике ведения войны в странах



Юго-Восточной Азии в древние времена использовались не только заклинания и мантры, а также дар королей-полководцев. Мантры и сверхъестественные силы являлись частью жизни тайцев. Они прибегали к ним во всех делах. Именно поэтому говорили, что король, который



одержал победу в войне, имел своего ангела-хранителя. Так, в тайской эпической поэме *«Победа короля Наресуана над бирманцами»*¹ говорится о том, что король Наресуан Великий совершил много благочестивых поступков во благо народа и освободил его от иноземного ига, а когда он бился на слонах с бирманцами, то призвал на помощь своего ангела-хранителя.

Во время церемонии коронации брахман приглашает индуистских богов спуститься на землю, чтобы быть свидетелями того, как новый король готовится вступить на трон. Элемент мистики, который присутствует во всех церемониях, вызывает у тайского народа веру в божественную силу короля. Тайский король не является сыном Бога Солнца, подобно императору Японии, и не правит страной, данной ему Богом, подобно королю Англии Генриху VIII. Он правит, опираясь на 10 королевских заповедей. Бывший премьер-министр Таиланда Момратчавонг Кыкрит объяснил это так:

¹ По-тайски “Лилит Таленг Пхай”, произведение принца-монаха Кромпхрапараманучит Чинорот (1890-1953) о битве между тайской и бирманской армиями. В этом произведении рассказывается о том, король Наресуан Великий попал в окружение врагов. Воины короля упустили его из виду, из-за сильной пыли, которая поднялась во время битвы Король Наресуан призвал на помощь ангелов, после чего на поле боя наступила четкая видимость и в конце концов, он одержал победу над врагами.

¹ Момратчавонг Кыкрит Прамот, “Его разум и мудрость”, статьи, речи и интервью.



“Король является как богом, так и простым человеком. Трудность же заключается в том, как определить ту грань, которая отделяет бога от человека. Король должен точно решить для себя, кем он будет в большей степени – богом или простым человеком. Неправильное решение этого вопроса может привести к необратимым последствиям”.¹

Люди со стороны зачастую не понимают того огромного напряжения, с которым работает Король. Действительно, невозможно игнорировать истинное положение вещей в стране, и в то же время Король не имеет право разрушить извечную веру народа в то, что он может все. Поэтому необходимо быть уверенным в себе, сильным и стойким в самых сложных ситуациях. Свои решения по любым вопросам Король должен тщательно обдумывать, чтобы избежать конфликтов с народом, правительством или иностранным государством. В одной из статей конституции Таиланда записано, что король занимает почетное положение и никто не может посягнуть на это. В этом выражается преданность королю. И народ считает, что король в качестве лидера нации не имеет права на ошибку.

¹ Конституция королевства Таиланд 1997 года, статья 8, раздел 2 “О короле”.



Один из высокопоставленных чиновников из окружения Короля, который пожелал остаться неизвестным, отметил как-то: «Его Величество является первым конституционным монархом при действующем новом режиме правления, поэтому он должен взять на себя решение всех трудных задач. Жизни Короля не позавидуешь. Но Короля не тяготит это, хотя в решении всех важных вопросов последнее слово остается всегда за ним. Даже в таких, казалось бы, незначительных делах, как написание телеграммы».

Будучи монархом, правящим страной при демократической системе управления, Его Величество выполняет свои обязанности, определенные конституцией, в которой записано, что король - легитимный глава государства,

*Его Величество
Пхумпхон,
посвященный в
монахи, во время
пребывания в
буддистском храме,
октябрь 1956 года.*



*Его Величество
принимает
подношение.*

а также лидер, являющийся символом страны. Кроме того, перед королем стоят задачи и ответственность перед древней религией и многовековыми традициями, которые он должен охранять. Кроме того, он должен радеть об облегчении страданий народа.

Его Величество в своей работе продолжает руководствоваться принципами, которых придерживались его предшественники. Десять заповедей короля-правителя 1, которым необходимо строго следовать, уходят своими корнями на 2,5 тысячи лет назад, к началу древней буддистской эры. Данные заповеди являются своеобразным наказом королю в руководстве государством. Это учение полезно не только королям, но также и всем людям. Известный американский писатель **Генри Миллер**, сказал: *“Настоящий лидер не должен прокладывать дорогу, достаточно указывать правильный путь”*.

2 См. интервью в журнале “Лидеры”, том 5, номер 2, апрель-июнь, 1982.



В десяти заповедях для правителя говорится о том, что король должен помогать всем, кто нуждается в помощи в любое время в любом месте. Необходимо поддерживать тех, кто оказался в тяжелой ситуации, помогать преодолевать страдания и облегчать участь этих людей. На протяжении всего своего правления король должен быть предан бедным и обездоленным людям.

Когда в 1995 году произошло крупное наводнение, Его Величество Пхумпхон принимал непосредственное участие в оказании помощи пострадавшим в пригородах Бангкока. Он также обратил внимание правительства на необходимость

Его Величество Пхумпхон посетил район, пострадавший от наводнения.



принятия долгосрочных мер по преодолению последствий стихийного бедствия. Но подобные действия ничуть не удивили тайцев, хотя они были очень признательны своему Королю.

Его Величество Пхумипхон придает большое значение роли монархии в тайском обществе. Он интересуется бытом и повседневными нуждами народа. Когда в 1946 году Король вернулся в Швейцарию для продолжения учебы, то оставил любимую специальность инженера и занялся изучением юриспруденции, так как считал, что это поможет ему лучше разобраться в системе управления страной и понять, как наиболее эффективно помочь своему народу.

Древняя мудрость гласит, что монарх должен придерживаться твердых моральных принципов. Он должен быть упорным в своем желании отдать всего



Реализация королевских проектов в Суан Читлада.



себя на благо народа. Король Таиланда всегда стремился придерживаться этих правил. В детстве мать воспитала в нем высокие моральные качества. Она учила его жертвовать свое время и знания на благо другим. Каждую неделю маленький Пхумипхон, а также его брат и сестра отдавали 10% своих личных денег матери, а в конце месяца она призывала их на семейный совет, чтобы решить, какому фонду следует пожертвовать эти деньги. Это могла быть как школа для слепых детей, так и любая другая общественная организация.

“Это явилось причиной того, почему Его Величество Король немедленно после вступления на престол приступил к тяжелой работе по реформированию страны”.¹

Будучи с детства приученным к тому, чтобы жертвовать собой, делиться с другими, более нуждающимися, он сразу же после вступления на трон начал работать в соответствии с принципами, заложенными в нем еще в детстве. Часть территории своей резиденции Суан Читлада он предоставил для научных исследований и проведения экспериментов в области сельского хозяйства. Примерно через 5 лет он выделил землю в провинции Хуахин для осуществления на ней своего личного сельскохозяйственного проекта на ферме Хадсайяй. Кроме того, в 1975 году он отдал правительству личные владения для проведения на

¹ Из интервью господина Сумета Тантиветчакун, бывшего секретаря Специальной комиссии по координации проектов, инициированных Его Величеством, март 1984 года.



*Король Рама VII
утвердил первую
конституцию.*

них земельной реформы.

Король должен быть честным, скромным, мягким, мудрым, обладать приятными манерами, не огорчать окружающих, поддерживать мир и не применять силу против своего народа. И после того как в 1956 году Его Величество принял сан монаха, он начал интересоваться практикой медитации.

Более того, король должен быть усердным в работе, выполнять свои обязанности на пределе своих возможностей, не сдаваться перед трудностями, вести скромный образ жизни, контролировать себя в мыслях, поведении и речи. Монарх не должен препятствовать желаниям народа. Хотя в Таиланде уже давно полным ходом идут демократические процессы, народ и правительство по-прежнему в решении важных национальных вопросов опираются на авторитет Его



Величества. Король же, в свою очередь, является активным сторонником демократических принципов правления. В частности, он отмечал:

“Тайцы не должны подражать демократиям других стран. Мы должны стараться строить демократию по-тайски, потому что у нас есть своя культура и история, а также свое мнение, и мы должны следовать своим собственным взглядам”.¹

Чтобы оценить изменения, произошедшие при нынешнем Короле, и чтобы понять желание Короля установить в стране мир, демократию и единство нации не только в сознании, но и в конкретных делах, стоит вернуться в прошлое и вспомнить важные исторические события 1932 года, когда в стране абсолютная монархия сменилась конституционной формой правления. Многие тогда сомневались в том, что группа людей, совершивших переворот, приведет страну к другому режиму правления. Хотя власть короля стала ограниченной, большинство населения не поняло сути новой демократической формы правления. Тем не менее, после переворота королевская власть была трансформирована, что совсем не удивило правящего тогда короля Раму VII, так как он сам осознавал необходимость демократических преобразований. Очевидно и то, что он уже старался править таким образом, чтобы народ учился постепенно при-

¹ Из книги личного секретаря Короля “Воспоминания о Его Величестве”, издательство “Крунгтхеп” (основано в 1984 году), Бангкок, 1987, стр.47



нимать участие в управлении страной. В письме-отречении от престола в 1935 году отразились мысли демократически мыслящего монарха:

“Я с удовольствием отдаю власть, которая принадлежала мне, народу. Но я не соглашусь отдать свою власть какой-либо группе людей, чтобы они использовали ее как монополию, не прислушиваясь к голосу народа”.

В стране, где существует демократия, национальный лидер должен идти в ногу со временем. Среди многих монархов мира король Пхумпхон известен своими лингвистическими способностями. Он вырос в Швейцарии, поэтому хорошо владеет французским и немецким языками. Он признает, что в большинстве стран английский язык является средством коммуникации,



Книга “Человек по имени Бесстрашный”, переведенная Его Величеством.



Книга “Тито”, переведенная Его Величеством на тайский язык.



но он овладел им не только для того, чтобы следить за информацией. Король глубоко изучил фонетику языка 1 и безусловно овладел грамматикой, что явствует из его многочисленных работ, написанных по-английски.

В королевском секретариате английский язык используется при контактах с иностранцами. В свободное время Его Величество много писал и переводил, особенно статьи из иностранных журналов. Самые известные его переводы относятся к середине 70-х годов. Это в основном работы политического характера. В 1994 году Его Величество Пхумпхон перевел книгу Уильяма Стивенсона



Иллюстрация из книги “Махачанок”.

1 Фонетика – это наука о звуках речи и языка.



*«Человек по имени Бесстрашный»
(A Man Called Intrepid) 1, а через год
- биографию генерала Тито (Tito) 2,
написанную Филлисом Оти.*

В книге Стивенсона его привлекло подробное описание логики мышления и процесса принятия решения в условиях военного времени. Для написания работы *«Буддистская экономика»* Король использовал часть материала из книги *«Прекрасное в малом»* Е.Ф.Шумахера.

В 1977 году Его Величество прослушал проповеди, которые читал преподобный **Вин Тхаммасаро Махатхера** в Храме Ратчапхатикаам. В них рассказывалось о *короле Махачанок*, который, наблюдая

1 *Intrepid* – псевдоним Уильяма Стивенсона (1896-1989)

2 *Tito* – псевдоним Иосифа Броз (1892-1980)



за тем, как люди обирают дерево манго, пришел к выводу, что страдают те, которые все отдают людям, стремящимся получить как можно больше и ничего не дать взамен. Суть этих проповедей сводилась к тому, что желания людей безграничны, и удовлетворить эти желания невозможно. Король Махачанок совершил много благих деяний. В конце концов жители города Митхила пригласили его на трон. Он плодотворно правил долгие годы и принес своему городу счастье и процветание. Его Величество очень заинтересовался этой историей и перевел тайский текст на английский язык - прямо из священной Трипитаки.

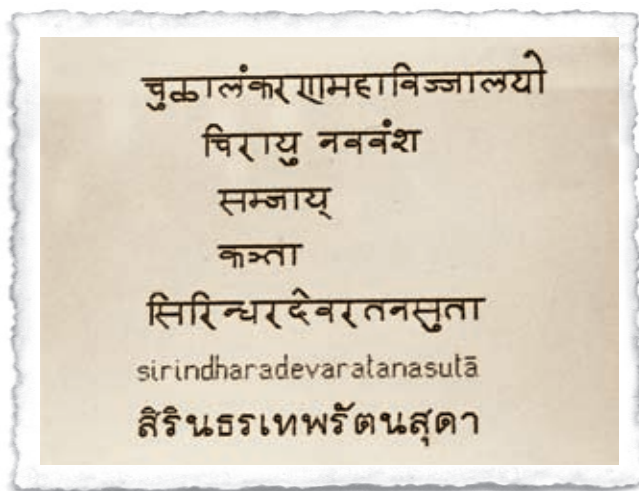
В процессе работы над переводом Его Величество много размышлял об этом герое. Король Махачанок хотел отречься от престола, чтобы постичь смысл жизни, но он понимал, что это время еще не пришло: город Митхила еще не достиг достаточного расцвета, а люди, начиная от конюха и кончая престолонаследным принцем, и особенно



аристократы, живут в невежестве, отсутствии знаний и ума. Поэтому король Махачанок решил основать университет, в котором можно было бы получить знания о жизни. Более того, король научил людей, как нужно сажать дерево манго, как вырастить его и как ухаживать за ним, чтобы оно приносило плоды.

Его Величество адаптировал содержание книги о короле Махачанок под современные условия, а также высказал собственное мнение о короле, который добился больших успехов в деятельности по улучшению жизни своего народа, и теперь хочет покинуть земные дела, уединиться и постичь смысл всего сущего, достичь нирваны.

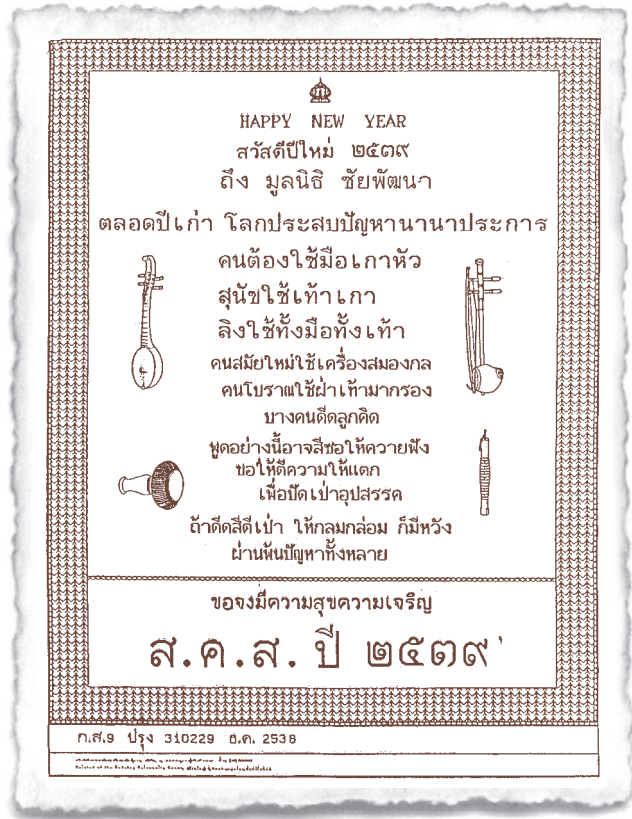
Монарх закончил работу над этой книгой в 1989 году, но решил опубликовать ее по случаю своего 50-летнего правления в 1996 году. Он хотел напомнить людям, что если все дела они будут выполнять только с чистыми помыслами, то только в этом случае они будут обладать острым умом и физическим здоровьем.



Способности Его Величества к языкам удивительны. Он изучил даже санскрит - священный язык древней Индии.

Идя в ногу со временем, Король освоил компьютер. В декабре 1986 года он начал пользоваться им для записи текстов и нот своих песен для разных видов инструментов. Через год он начал пользоваться программой Фонтастик для дизайна тайского и английского шрифтов в разных размерах. Затем он изучил алфавит Деванагари, проконсультировавшись со специалистами в языках пали и санскрит. Принцесса Маха Чакри Сиринтхон и личный советник Короля Момлуанг Чиртюнопхавонг помогли ему в проверке шрифта *Деванагари*, что значит «алфавит города ангелов». Этот алфавит употребляется для написания текстов на языках санскрит, пракрит, хинди и марати.

1 Из статьи Канда Тхаммамонгкон в журнале “Варасан Паритхай” номер 8, том 2, 1987.



Новогодняя открытка, нарисованная Его Величеством при на компьютере.

Вскоре шрифт был окончательно оформлен. Это было важно для тех, кто начинал изучение этих языков, так как точное количество букв в них до сих пор не определено, поскольку специалисты до сих пор не пришли к единому таки мнению в этом вопросе.

Надо добавить, что помимо выше-сказанного, Его Величеством были также разработаны 2 тайско-английских шрифта *Пхупхинг* и *Тхаксин* для компьютерной программы Макинтош.





Глава 8

На досуге

Для Короля любой предмет, который представляет хоть малейший интерес, становится объектом его пристального внимания и глубокого изучения. Извлеченные знания он старается использовать для блага народа.

На вилле “Ваттхана” молодой принц, занимаясь конструированием игрушек, развил в себе способность концентрироваться и любовь к этому занятию. Была ли это ветряная мельница, работающая от электрического мотора или деревянный планер, сконструированный им, молодой принц всегда старался достичь наилучших результатов. Если кто-то интересовался, как ему удалось изобрести тот или иной *механизм, который держался на воде или производил дешевым и эффективным способом кислород*, он отвечал, что всегда обращает внимание на мелкие детали и использует только доступные материалы.



В детстве маленький Пхум увлекался конструированием.

Любимым занятием королевской семьи в те далекие дни было общение и желание поделиться друг с другом. Мама будущего Короля, очень внимательная, заботливая и всегда бдительная, принимала участие во всех делах своих детей.



Однажды братья собрали радиоприемник. И, как уже было сказано, любовь к саксофону изначально принадлежала старшему брату, но вскоре она передалась и принцу Пхумпхону. Увлечение спортом, и прежде всего игрой в *бадминтон*, досталось детям от матери, которая очень любила этот вид спорта. Даже сегодня, когда Его Величество отдыхает в резиденции Клайкангвон с членами своей семьи, они занимаются *парусным спортом, водными лыжами и бадминтоном*. И нет ничего необычного в том, что Король может попросить кого-нибудь из своего официального окружения присоединиться к ним.

Его Величество играет в бадминтон с господином Вонг Пенг Сун, бывшим чемпионом мира по бадминтону, резиденция Суан Читлада.



Его Величество был страстным фотолобителем с детства. Какой бы регион страны он ни посещал, его фотоаппарат всегда с ним.

Увлечение фотографией

Именно *фотография и любительская киносъемка* являются одним из серьезных увлечений Короля. Дело в том, что любовь к фотографии передалась ему также от матери. Маленькому Пхумпхону было всего 8 лет, когда он начал интересоваться фотографированием. Первым его фотоаппаратом была довольно старомодная камера, которая стоила всего 2 швейцарских франка. А за первую пленку он заплатил 25 сантимов. Надо признаться, когда пленка была проявлена, оказалось, что все кадры испорчены. Получилась только одна фотография, да и то та, которую сделал не он, а другой человек. Принц Пхумпхон, к его большой чести, не остановился на этом. Он исполнился решимости добиться успеха и изучил все, что можно



было узнать о фотографии и, в конце концов, овладел этим искусством. Эта история говорит нам многое о характере Его Величества. Так как его первые фотоаппараты были без показателя света, он, используя полученные знания о свойствах света, научился правильно его регулировать. Он даже сам придумал несколько фильтров, в то время, когда их еще не было в продаже. Известно, что Король предпочитает черно-белую фотографию. Хотя сейчас он пользуется современными фотоаппаратами, они не самые дорогие, не такие высокотехнологичные, как у профессионалов. Однажды в разговоре он сам сказал, что предпочитает модели, которые легко приобрести в Таиланде и которые доступны обычным людям.

*Любимой моделью
Его Величества всегда
была Королева.*

Если перед ним стоит какая-нибудь задача в области развития страны, он весь концентрируется на



Ї Фотография Ее Величества, снятая Королем.

ней. Это подобно тому, как в фотографии фокусируются на объекте, чтобы результат был наилучшим. Эта тактика среди фотографов называется «вовлеченным стилем»¹, который отражает глубокое проникновение фотографа в суть отображаемого.

Необходимо отметить, что долгие годы именно королева Сирикет была любимой моделью Его Величества как в его фотографиях, так и в живописи. Многие картины, написанные Королем, признаны произведениями искусства. Они всегда производят незабываемое впечатление.

Например, в фотографии, которую он сделал в посольстве Таиланда в Вене, использованы панорамные линзы, называемые «глаз рыбы». В результате эффект получился таким, будто руки Короля и Королевы обхватывают дипломатов, работающих в посольстве Таиланда в Вене. На другой фотографии - «Зимнее время» - мы видим Ее Величество в зимней одежде. Король обыграл свет, падающий на лицо и на волосы. Особенно выделяются сверкающие глаза, что подчеркивает красоту модели.

Одна из фотографий была названа Королем «Покой». Королева снята здесь на темном фоне по принципу Рембрандта, когда свет падает на часть лица, задний фон темный, середина светлее, а центр фокуса картины – овал лица. Если внимательно рассматривать все фотографии и картины Его Величества, можно обнаружить, что он

¹ «Воспоминания о Его Величестве». Книга личного секретаря Короля. Издательство «Крунгтхеп» (основано в 1984 году), Бангкок, 1987.



всегда ухватывает суть явлений во всех нюансах, подчеркивает ее и доносит до зрителя. Этот принцип отражается во всех его делах.

Король использует свои увлечения и познания для осуществления государственных дел. Хотя фотографирование было известно в Таиланде еще с середины XIX века (любимое увлечение Рамы V), широкое распространение оно получило при Раме IX, около 20 лет назад. Куда бы король Пхумпхон ни отправлялся, он всегда брал с собой фотоаппарат. Одному из туристов удалось сфотографировать его во время визита с Королевой в США в 1960 году. На фотографии запечатлен Король, фотографирующий народ, который вышел на улицы города, чтобы поприветствовать тайского монарха. На другой фотографии мы видим Короля, делающего фотографию из королевской лодки Супаннакхон во время водной процессии – парада в 1982 году, уникальной церемонии, посвященной 200-летию Бангкока.

Необходимо упомянуть также о том, что, когда Король выделил средства для национального фонда Красного Креста

*(слева) Жители Вашингтона на улицах города в ожидании кортежа автомобилей с королевской четой, прибывшей в США с официальным визитом, 1960 год.
(справа) Его Величество фотографирует из машины жителей Вашингтона, вышедших на улицы, чтобы поприветствовать дорогих гостей.*



Королевская баржа Суханнахонг.



Таиланда, или Фонда имени Ананта Махидона, он любезно предоставил свои личные фотографии для показа во время сбора средств в пользу этих организаций. Его любительские фильмы демонстрировались в Сиамской Ассоциации и в кинотеатрах. Эта деятельность принесла высокие результаты и продолжалась еще многие годы.

Когда Его Величество посещал отдаленные районы, его постоянным спутником был фотоаппарат, который он всегда носил на шее. Король фотографировал не только местных жителей, сельские пейзажи, но также сделал фотографии, которые стали документальными свидетельствами успеха проектов, осуществленных под его началом.

Кроме того, его снимки чрезвычайных происшествий, таких как наводнение, засуха, или экологическая катастрофа, впоследствии оказывали помощь при планировании нового проекта, или давали направление для решения новых проблем в будущем.



Его Величество всегда берет с собой фотоаппарат и карту местности, когда посещает сельские регионы.

В его коллекции много фотографий, на которых отражены географические условия различных регионов, в которых внедряются его проекты. По этим фотографиям он судит о проблемах этих областей и затем обсуждает их с представителями государственных структур.

Например, Король сделал много фотографий, которые помогли ему в процессе работы над реализацией проекта строительства канала в районе Бачо в провинции Наратхиват. Эти снимки использовались для консультаций с местными чиновниками и



населением. Проект Его Величества в районе Бачо дал возможность жителям выращивать рис на территории, где раньше были болота. Что касается чрезвычайных происшествий (засуха, наводнения), то тут его снимки также оказали большую услугу и помогли государственным служащим увидеть и понять проблемы многих людей, проживающих в зоне повышенного риска. Эти фотографии использовались в качестве наглядных пособий для проведения в жизнь долгосрочных проектов.

Однажды Его Величество предоставил возможность большой группе журналистов и репортеров сопровождать его в поездке по стране. Он объяснил им разницу между методом фотографирования журналистов и его методом, которая заключается в том, что журналисты фиксируют деятельность с точки зрения населения, а он - с другой точки зрения. Его Величество - упорный фотограф и понимает важность средств информации. Он поддерживает Ассоциацию фотографов Таиланда в том, чтобы использовать фотографии на пользу общества, а не для эстетики и наслаждения людей. Однажды он сказал: *“Искусство является одним из средств, которое может способствовать развитию страны”*.

Народ хорошо знает об этом увлечении Короля. К нему часто обращаются с просьбой опубликовать его работы, например, фотографии фресок, сделанные в Храме Изумрудного Будды, или приобрести другие фотографии для показа их на выставках. Раньше Его Величество сам собирал все снимки как наглядный материал для работы, но когда



*Ее Величество
позирует Королю.*

их стало слишком много, он поручил эту работу своим помощникам.

Занятия живописью

Король Пхумипон начал интересоваться живописью еще в Швейцарии, когда ему было всего 10 лет. Он тщательно изучал искусство живописи, как впрочем, и все остальное. Таков его характер – относиться к любому делу с максимальной серьезностью. Для начала он изучил работы ведущих специалистов в этой области. Кроме того, он посещал художников в их мастерских и подолгу беседовал с ними о методах живописи.¹ Серьезно же молодой Король начал писать картины после возвращения в Таиланд в 1959 году.² Поскольку время Его Величества было расписано буквально

¹ Чунлатхат Пхаякранон “Король и тайское искусство”, из книги “Наш Король”, 1987.

² Бонни Девис “Живопись Его Величества короля Пхумипхона Адудьядет”, 1989.



по часам, для занятий живописью он мог выделять только вечерние часы. Именно поэтому большая часть его картин написана при искусственном освещении. Он всегда очень любил эти занятия. Король прекрасно освоил разные стили. Он писал свои картины в *реалистическом, экспрессионистском и абстрактном стиле*. А последние его картины написаны уже под влиянием *символизма и импрессионизма*. Он отдавал предпочтения полотнам маленького и среднего размера, нанося на них яркие и насыщенные, легкие и крупные мазки. Одна из его известных картин, написанных в 1964 году, изображает пожилую женщину, лицо которой покрыто морщинами. Это запоминающийся образ мудрой, много повидавшей на своем веку, пожилой женщины. Надо сказать, что у Его Величества есть ряд интересных работ, в связи с чем к нему неоднократно обращались

*(слева) Портрет Ее Величества, написанный Королем.
(справа) Портрет Ее Величества, написанный Королем в стиле кубизма.*



*Портрет Королевы
нарисованный Его
Величеством.*

с просьбой о разрешении сделать копии этих картин. Например, портрет его отца в военной форме, портрет матери Ее Величества Королевы. Обе картины были написаны в 1961 году.

В процессе работы Король никогда не запрещал желающим присутствовать в его мастерской. Это вообще касалось любых занятий - он никогда не возражал, чтобы окружающие присоединились к



нему. Он предоставлял придворным чиновникам специальную мастерскую для занятий живописью, а также организовывал конкурсы. Например, конкурс по рисованию на скорость. Участники - придворные чиновники – писали с натуры и могли пользоваться любыми инструментами по своему желанию. Иногда он приглашал известных художников и подолгу беседовал с ними о живописи. Король серьезно занимался живописью и постепенно совершенствовался в этом деле. В те далекие годы о его увлечении знали только особо приближенные. Но после того как Его Величество дал согласие на показ своих произведений на XIV выставке национального искусства, тайский народ узнал своего Короля еще с одной стороны - в качестве талантливого художника. Тайцы в очередной раз восхитились своим лидером, они радовались и гордились им.

Его художественный талант не только поддерживает тайское искусство, но также сам по себе является ярким примером этого искусства. Многие тайцы стали проявлять повышенный интерес к живописи. В 1965 году *университет Синлапакон* вручил Его Величеству Пхумпхону Адудьядету *диплом почетного доктора по специальности живопись*. Это событие послужило для многих тайцев стимулом к проявлению интереса к искусству живописи. Представители тайского народа снова обратились к своему Королю с просьбой о разрешении организовать выставку его живописных произведений. Эта просьба была удовлетворена, и в 1982 году в Зале искусств Национального музея была



Одно из любимых занятий Короля – сочинение песен. Свою первую песню «Блюз при свечах» он написал в возрасте 18 лет.

организована выставка, на которой были представлены 47 картин Его Величества. Это была первая выставка такого рода, на которой экспонировались работы действительного монарха, являющегося к тому же единственным в мире королем-художником.

Занятия музыкой

На вопрос об увлечениях тайского Короля любой таец ответит, что любимым его занятием, конечно же, является *музыка*. Когда Его Величество освобождается от важных

государственных дел, он отдает всего себя музыке - игре на музыкальных инструментах, сочинительству или аранжировке. В детстве он на велосипеде ездил на занятия по музыке к учителю на дом. Сначала он брал уроки игры на трубе, затем на фортепиано. На свои собственные деньги он купил первый инструмент - кларнет. В 10-летнем возрасте он полюбил классическую музыку, но позже начал отдавать предпочтение джазу, который в то время был очень популярен. Больше всего он любил джазовую музыку в исполнении большого оркестра и композиции в исполнении *Дюка Эллингтона*. В детстве он также любил изображать, что играет на саксофоне - он дул в инструмент под музыку с пластинки *Сидни Буше* (сопрано-саксофон) и *Джонни Ходжеса* (альт-саксофон), музыкантов оркестра



Дюка Эллингтона.

В 1945 году, в возрасте 18 лет, находясь в Таиланде, юный Пхумпхон сочинил свою первую песню. А в 1946 году под влиянием старшего брата - короля Анантха Махидона, который поощрял его занятия сочинительством, написал песню *“Блюз при свечах”* (Candlelight Blues). Он не дал разрешения на исполнение этой песни до появления следующих - *“Любовь при закате”* (Love at Sundown) и *“Падающий дождь”* (Falling Rain)¹.

Люди, общавшиеся с Его Величеством в детстве, хорошо помнят, что ему никогда не был присущ снобизм. Даже слуги и чиновники, обслуживавшие его еще в Швейцарии, уже вернувшись в Таиланд, продолжали удивляться матери, которая так правильно сумела воспитать своих детей. Они всегда стремились работать самостоятельно. Даже свои музыкальные инструменты будущий Король чистил сам. Один из придворных рассказывал:

“Он тщательно следил за своими инструментами, хотя других учеников всегда сопровождали помощники, которые носили за своими подопечными инструменты, чистили их и собирали перед игрой. Но юный Пхумпхон делал это сам и служил хорошим примером для музыкантов своего придворного оркестра, оркестра морского флота, университетских оркестров, Оркестра Полицейской академии”.²

¹ “Музыка, идущая из души Короля, являющегося центром души народа”, Департамент по укреплению национальной идентификации

² Из интервью господина Кхванкэо Ватчаротхай, 1994-95



Его Величество играет в качестве приглашенного музыканта в оркестре университета Чулалонгкорн.

Его музыкальный талант не остался незамеченным. Искусство тайского Короля глубоко проникало в души тайцев.

Его Величество всегда в своей деятельности уделял огромное внимание образованию. Он основал много школ, выделял учащимся стипендии, поддерживал научно-исследовательские учреждения. Может быть сейчас уже немногие помнят, что гимны таких известных университетов как Тхаммасат, Чулалонгкорн, Касетсат, были написаны Его Величеством и подарены им этим учебным заведениям. Эти песни раскрывают уникальность каждого из университетов и вызывают в студентах гордость за свою Альма Матер. Его Величество владеет самыми разными музыкальными инструментами - от духовых до фортепиано. Он любит разную музыку, но более всего



Его Величество исполняет джазовую музыку с известным музыкантом Бенни Гудманом, Нью Йорк, 1960 год.

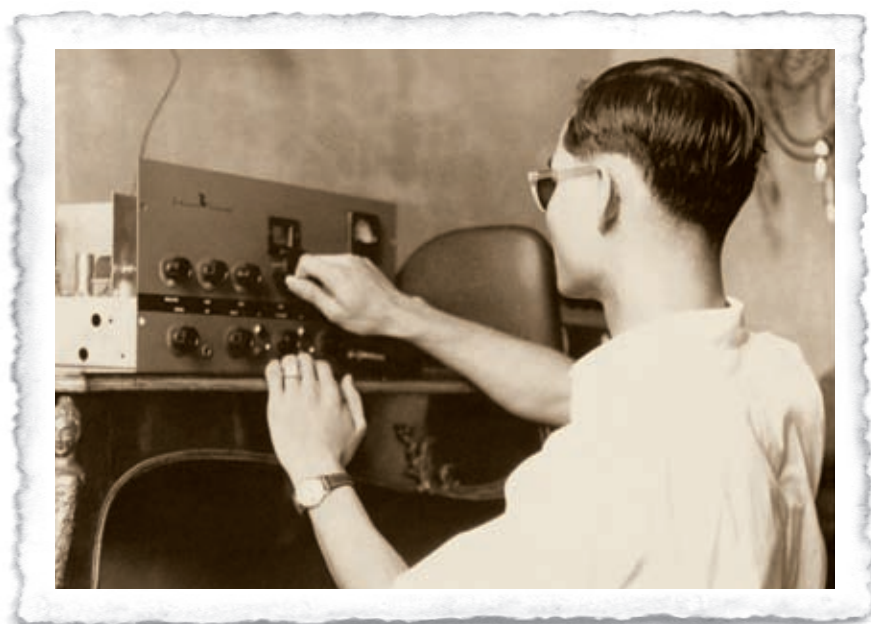
джаз. Однажды при медицинском обследовании из-за болей в спине семейный врач посоветовал ему временно прекратить занятия на саксофоне. Его Величество занялся игрой на гитаре - это требовало меньшего напряжения. Этот инструмент привязал его к себе на долгие годы. Когда у Его Величества появлялся шанс помузицировать с известными музыкантами, он старался не упускать такую возможность. **Лес Браун** - музыкант, с которым он встречался каждый год. Однажды **Бен Гудман**, **Стэн Гетц** и **Лайонел Хэмптон** были приглашены Королем Таиланда, чтобы поимпровизировать с ним без подготовки. Король неоднократно говорил музыкантам и композиторам, что секрет успеха в искусстве заключается в том, чтобы в процессе творчества быть самим собой. И он подчеркивал, что нельзя быть “рабом” популярности или мнения другого человека.

Вечерами по пятницам, после трудовой недели, Его Величество занимался музыкой. Как-то он обнаружил, что именно это позволяет ему полностью снять напряжение,



*Его Величество
выбирает запись для
трансляции на “Радио
Ор Сор”, 1952 год.*

накопившееся за неделю. Он играл со своим придворным музыкальным ансамблем, группой известных тайских музыкантов, таких как Пхра Чен Дуриянг. Название ансамбля “*Aw saw Band*” является аббревиатурой от названия *резиденции Ампхонсатхан*, в которой находилась основанная им радиостанция. Он просто наслаждался, занимаясь музыкой с группой “*Aw saw Band*”. Выступления этого ансамбля использовались также для информирования слушателей в перерывах между музыкальными произведениями о таких важных мероприятиях, как проведение прививок от полиомиелита и других заболеваний,



просвещения людей в области охраны здоровья, соблюдения гигиены, профилактики заболеваний и, наконец, просто популяризации среди населения хорошей музыки. Его Величество был радиолобителем и придавал большое значение радиовещанию, поэтому его радиостанция была оснащена хорошей современной аппаратурой.

Король Пхумипхон внес большой вклад в дело сохранения и развития тайской традиционной музыки. 6 апреля 1966 года он дал аудиенцию группе тайских музыкантов и композиторов. Во время этой встречи Его Величество предложил основать музыкальную ассоциацию. Его предложение было

Его Величество налаживает радиовещание из своей студии.



Президент Музыкальной академии объявил Его Величество 23-м почетным членом Академии музыки и сценического искусства города Вены и, восхищенный его талантом, назвал Его Величество связующим звеном между западной и восточной музыкой.

встречено с радостью, и уже в скором времени был открыт музыкальный клуб, выросший вскоре в *Ассоциацию музыкантов Таиланда при поддержке Его Величества Короля*. Позже его дядя, принц Чакрапхан Пхенсири 1, стал первым президентом этой ассоциации

1 Скончался 13 октября 1993 года.



Парусные гонки и строительство ЛОДОК

Помимо занятий музыкой, в свободное от работы время, Король Пхумпхон любил кататься на парусных лодках. Известно даже за границей, что в этой области он был большим мастером. С детства он увлекался плаванием, но парусным спортом не занимался. Вначале у него появилась байдарка. **Принц Пхисадет Ратчани**, который катался на ней вместе с ним, рассказывал, что в детстве Его Величество не проявлял к этому особого интереса. Но однажды случайно, когда Пхисадет Ратчани плавал по морю на байдарке неподалеку от резиденции Клайкангвон, Король заметил, что, несмотря на слабый ветер, принц с трудом управляет лодкой.

Его Величество Пхумпхон (второй слева), принц Пхисадет Ратчани (справа) и служащие королевского дома выносят готовую лодку к морю.





*Его Величество
работает над
макетом корабля
“Си Аюттайя”.*

Его Величество признался, что он умеет управлять байдаркой лучше, чем парусником. Хотя в то время это не занимало его, он все же решил попробовать построить парусник, который бы плавал быстрее, чем байдарка принца Пхисадета Ратчани.

К моменту начала строительства парусника Его Величество уже освоил навыки работы в качестве плотника. Еще находясь в Швейцарии, он конструировал разные модели. Например, построил планер, который успешно летал. Он вырезал из дерева детали, придав им необходимую форму. Король сам тщательно разработал дизайн, чтобы его летательный аппарат мог двигаться по направлению ветра. Затем он заинтересовался конструированием лодок и морских кораблей. Он придумал модели и сделал их своими руками. Это была очень скрупулезная работа, продуманная до мелочей.



*Готовый макет
тайского
королевского корабля
“Си Аюттайя”.*



Король сам сконструировал лодку тайского королевского корабля “*Си Аюттайя*”. Он также посвятил много времени строительству модели военного корабля, похожего на реальный, и оснащенного кабельным проводом и пушками на лодке, длина которой всего 2 фута. Кроме того, среди личных королевских бумаг сохранился документ, содержащий подробные данные о морском корабле “*Селандия*”, на котором он вернулся в Таиланд в 1950 году. К сожалению, не сохранилось документов, подтверждающих его намерение сконструировать этот морской корабль.

После своего Дня рождения в 1964 году Его Величество приступил



Его Величество в мастерской работает над созданием своей первой лодки, названной “Ратчапатэн”, резиденция Суан Читлада, 1964 год.



Последние штрихи.

к строительству парусника, который можно было быпустить на воду. Он должен был соответствовать международным стандартам категории энтерпрайз класс. Его Величество назвал его *“Ратчанатэн”*, или королевский образец. Принц Пхисадет Ратчани помогал ему в разработке дизайна и строительстве, так как хорошо разбирался в судостроении. Король работал над своим парусником в помещении, предназначенном для строительства самолетов. Этот цех располагался за резиденцией Суан Читлада.

Ежедневно, после государственных дел, Король приходил в цех, чтобы трудиться над своим парусником. Он



надевал простую рабочую одежду и принимался за работу, которая неуклонно двигалась вперед. Склонившись над своим детищем, он производил точные измерения. Король выпиливал детали по своим чертежам, и вскоре все помещение заполнялось стружками и опилками. Работа по строительству лодки шла успешно. Единственная проблема, беспокоившая его, состояла в том, как же вывезти из мастерской через маленькую дверь готовую лодку.

Наконец, настал долгожданный день. Лодка, над которой он тщательно работал, была готова к плаванию. Его Величество присвоил ей номер серии 1111, так как эта лодка была первой во всех отношениях. Его Величество Пхумпхон вместе с принцем Пхисадетом Ратчани и несколькими другими помощниками перевернули ее набок и вынесли через дверной проем. За-

Король и его окружение вынесли готовую лодку в море.



*Его Величество
сам управляет
лодкой в
Сиамском заливе.*

тем настал самый важный момент - испытание лодки. В том году в Бангкоке не было наводнения, поэтому свой первый маршрут она благополучно проделала по каналу вокруг резиденции Суан Читлада.

Фотография, изображающая Короля на канале, бережно управляющего своей лодкой, даже сегодня все еще вызывает удивление. Препятствия, которые возникали в процессе работы над созданием лодки, заставляли Короля размышлять над ними и находить пути их преодоления. Через год он построил еще одну лодку, соответствующую международным стандартам (*ОК Класс*), и назвал ее "*Наварек*". Известно, что Его Величество Король построил три лодки *класса ОК* и дал им следующие



названия: *Вега I, Вега II, Вега III*. В 1966-1967 гг. - еще три лодки класса МОС. Первой лодке он дал название "*Мод*". Длина ее составляет 11 футов, а ширина 4 фута и 7 дюймов. Площадь паруса 72 квадратных фута. Вторая лодка называется "*Супермод*". Ее длина 11 футов, ширина 4 фута 11 дюймов. Третья лодка - "*Микромод*". Ее длина 7 футов 9 дюймов, ширина 3 фута 4 дюйма. Однако позднее его стали интересовать больше парусные гонки, нежели их строительство.

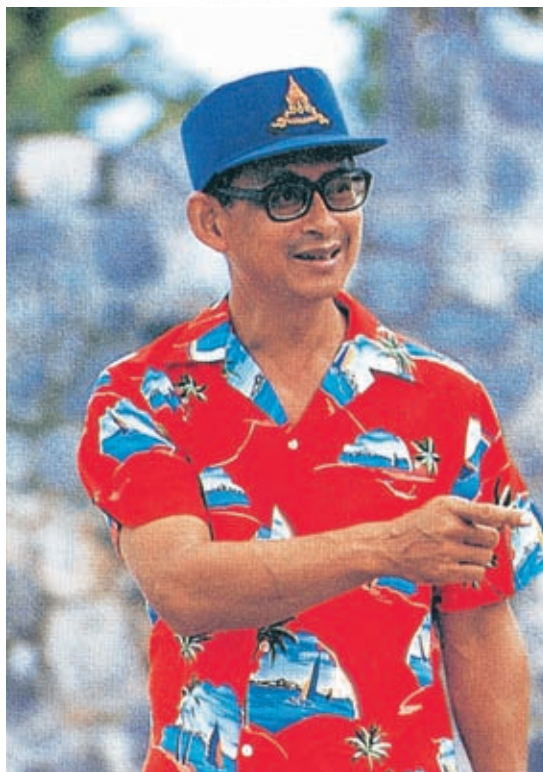
Тайский народ, а также иностранцы, хорошо знают о таланте Его Величества в управлении парусником. **Принц Филипп, герцог Эдинбургский**, супруг Елизаветы II, бывший профессиональный моряк, высоко оценил Короля как спортсмена. Он получил приглашение на участие в парусных

Его Величество в одной из трех сконструированных им лодок, названной "Микромод". Все три лодки – "Мод", "Супермод" и "Микромод" – были официально зарегистрированы в Англии как лодки международного класса МОС.



гонках из Паттайи до острова Лан. Его Величество отчалил от Клуба королевских яхтсменов, обошел остров Лан, и возвратился к старту. При этом Принц Пхисадет Ратчани, как обычно, был его помощником. Принц Филипп был в восторге. Когда он вернулся в Великобританию, то еще долго вспоминал время своего пребывания в Таиланде, оставившего у него так много впечатлений. Через некоторое время Его Величество Король получил в знак признательности и благодарности подарок от принца Филлипа. Этим подарком оказался *катамаран* – первый в Таиланде. Король назвал его “*Пладук*”, что значит «*кошачья рыба*». “*Дук*” – тайское слово, а его омоним на английском языке - *Duke* - означает герцог Эдинбургский, его соперник в парусных гонках. Талант в игре слов и чувство юмора всегда были присущи тайскому монарху.

В 1965 году на заседании Совета Федерации генерал полиции Луанг Чаттраканкосон предложил организовать VI *Игры стран Юго-Восточной Азии*, хозяином которых должна была стать Камбоджа. На собрании это предложение было одобрено и поддержано. Но вскоре, в феврале 1967 года, за 10 месяцев до начала Игр, Камбоджа обратилась с просьбой освободить ее от этой миссии, и 5 оставшихся стран-членов также не смогли взять на себя обязанности по проведению этих соревнований, так как оставалось мало времени для подготовки. Таиланду пришлось взять на себя эту ответственность. Год назад он уже был хозяином V Игр Юго-Восточной Азии, поэтому страна располагала необходимой



*Его Величество
– страстный моряк.*

инфраструктурой, например, местом для проведения соревнований, спортивным оборудованием.

В День официального открытия соревнований Его Величество в резиденции Суан Читлада зажег от солнечных лучей факел IV Игр стран Юго-Восточной Азии. Затем он проинструктировал 290 тайских спортсменов и 58 тренеров. В частности, он сказал:

“В течение будущей недели Таиланд имеет честь проводить IV-е Игры стран



Король и Его Королевское Высочество принцесса Убон Ратана выиграли золотые медали в парусных гонках на IV Играх стран Юго-Восточной Азии, проходивших в Таиланде.



Юго-Восточной Азии. Это удобный случай показать наши достоинства и высокую сознательность, которыми спортсмены, а также организаторы, в том числе болельщики, должны обладать. Прошу всех вести себя в соответствии с понятиями о чести...”

Эти Игры были сами по себе необычны по всем аспектам. Спортивная деревня для атлетов не была готова, поэтому многие команды пришлось разместить в различных отелях. Спортсмены, которые жили в пентхаузах отеля «Азия», остались очень довольными. Его Величество участвовал в международных парусных гонках. Это был его последний заплыв перед тем как оставить занятия по строительству лодок.

Внимание большинства тайцев было приковано к соревнованиям в Паттайе, где проходили парусные



гонки на лодках 4-х классов: “Летучий голландец”, “Энтерпрайз”, “ОК” и “Супермод”. Но наибольший интерес был прикован к гонкам на лодках класса “ОК”, которые стали вершиной соревнований, потому что парусники под номерами ТН27 и ТН18 принадлежали Его Величеству и его старшей дочери – принцессе Убон Ратана.

Король и принцесса одержали победу в соревнованиях в 3-х раундах и заняли 2-е место во 2-м раунде. Это значит, что они вышли в финал. В полуфинале Его Величество Король после того как оставил 2-й буй, дал возможность своей дочери обогнать его. Если бы он победил в финале, то получил бы золотую медаль, а его дочь заняла бы 3-е место.

Королева Сириkit вручает Королю Золотую медаль за победу в порусных гонках, Национальный стадион, 16 декабря 1967 года.



В этот день погода была неустойчивая. Временами дул ветер. Его Величество соревновался с дочерью, которая управляла лодкой, с трудом преодолевая волны. Но Король хорошо правил лодкой и легко обогнал своих соперников. В самой близкой точке от него, находился малаец Разали Лузин. Вдруг принцесса Убон Ратана, которая занимала 3-е место, сумела обогнать Разали Лузин при попутном ветре, внезапно изменившим свое направление. Она пришла второй на финишную

полосу. Все тайцы, отчаянно болевшие за них, приветствовали их победу. Первое место было отдано Его Величеству и его дочери, так как они набрали одинаковое количество баллов. Этот момент стал удивительным и незабываемым в истории спорта Таиланда. Король страны поднялся на самую высокую ступень пьедестала в качестве победителя, а Ее Величество Королева вручила ему золотую медаль. Король взял медаль и сам надел ее на себя.

Его Величество всегда придавал важное значение международным спортивным соревнованиям, которые имеют большую силу и разрушают стену непонимания, укрепляют дружбу между народами разных стран. Однажды, он отметил, что искусство тайского бокса стало спортом, которым интересуется весь мир. В частности он сказал:



“Бокс в Таиланде интересен по многим аспектам. Тайский бокс считается высокоэффективным способом самообороны и представляет интерес для иностранцев”. 1

Кроме того, Король объяснил, что искусство тайского бокса имеет важное значение для тайцев. Он сказал:

“На самом деле бокс как вид спорта оказывает влияние на безопасность и прогресс страны, потому что является хорошим методом самообороны. Он ведет свое происхождение от искусства самообороны древних тайских воинов. В настоящее время мы используем бокс, с одной стороны, для самообороны, а с другой – для развития страны”. 2

Король также подчеркнул:

“Спорт является важной частью образования людей. Нашим детям необходимо заниматься спортом, чтобы они были выносливыми, смелыми, умели признавать не только победу, но и поражение. Спорт является средством укрепления здоровья, физической и духовной силы. Благодаря развитию спорта в будущем мы получим здоровое поколение”.

Более того, Его Величество указал на то, что спорт – это очень

1 Из речи Его Величества, адресованной Центральной комиссии при Совете профессиональных боксеров Таиланда в резиденции Читлада Рахотхан, 3 июля 1973 года.

2 Из речи Его Величества, адресованной Оргкомитету по боксу и посвященной Фонду имени Ананта Махидона для помощи тайским боксерам, резиденция Читлада Рахотхан, 29 октября 1970 года.



Его Величество играет в бадминтон.

полезная деятельность, в чем он не раз убеждался на своем примере. Он всегда поощряет людей, которые изъявляют желание заниматься спортом.

“Спорт является средством укрепления физической и духовной силы, а также мерилom прогресса каждого человека”.

Все волнения и беспокойства Его Величества связаны с судьбой страны и народа. Именно поэтому тайский народ бесконечно предан ему. Его мысли о том, что спорт играет важную роль в развитии страны, четко отразились в его целенаправленных действиях по обеспечению безопасности и стабильности в стране.



Пожилая женщина вручает Его Величеству поникший за время долгого ожидания цветок лотоса.



Глава 9

Хозяин земли

В тайском языке среди слов обозначающих тайских королей, слово “Пхрачаопхэндин” переводится как хозяин земли. Земля всегда находится под монаршей защитой. Его Величество также много времени посвящает охране окружающей среды и развитию сельского хозяйства. Бывший премьер-министр **Кыкрит Прамот** однажды вспоминал:

“Его Величество работает со всей серьезностью и отдает все силы работе. Им осуществлены проекты по кооперации, охране лесных и горных ресурсов от уничтожения со стороны горных племен, а также по созданию искусственного дождя, который получил название «королевского дождя.”¹

Король посвящает много времени улучшению условий жизни тайского народа. Это началось еще в 1952 году. Тогда он начал работать над *строительством дороги, ведущей в деревню Хуаймонгкол* в районе Хуахин провинции Прачуапхирикхан. Затем по его инициативе для нужд местных жителей было построено *водохранилище Кхаотао*.

Его Величество, начиная с 1952 года, разработал *ряд мер по развитию*

¹ Момратчавонг Кыкрит Прамот, “Его разум и мудрость”, статьи, речи и интервью.





*Его Величество
Пхумпхон в беседе с
сельскими жителями
об их жизни и
проблемах.*

деревни. Он тщательно изучил данные, касающиеся состояния тайских поселений, чтобы применять их в своей работе по развитию сельской местности. Используя эти данные, он провел первые эксперименты по развитию села на территории своей резиденции. Эти эксперименты быстро дали результаты и получили распространение по всей стране. При этом, по мере получения позитивных данных, сами проекты продолжали развиваться.

Реализация большинства первых экспериментов осуществлялась в Бангкоке и на окраинах города, а также в резиденции Клай-кангвон в провинции Хуахин. В течение 1953-54 гг. Король и Королева нередко посещали крестьян, живущих преимущественно в центральном регионе – провинциях Супханбури, Ангтхонг и Сингбури. По дороге они часто останавливались, чтобы побеседовать с местными жителями. Король любил их фотографировать *фотоаппаратом модели Contax II 1*, подолгу беседовал с ними, расспрашивал об условиях их жизни. Рассказы этих людей были интересны и очень важны для него. Его Величество терпеливо выслушивал жалобы людей. Простым тайцам он напоминал своего дедушку - **великого Чулалонгкорна**, который любил совершать неофициальные поездки под видом простого человека, чтобы из уст людей услышать об

В настоящее время этот фотоаппарат выставлен в музее Рамы IX Суанлуанг.



Король и Королева во время посещения сельских регионов в первые годы правления Его Величества.



их нуждах. Он не любил, чтобы к его приезду готовились, и не любил отягощать людей использованием лексики высокого стиля, предпочитая говорить с ними в непринужденной манере.

Будучи самым долгоправящим монархом в тайской истории, Его Величество Пхумпхон стал также первым среди королей, посетившим абсолютно все, даже самые отдаленные и труднодоступные уголки своей страны. Он был первым королем, который сам управлял своей машиной до провинции Чиангмай, находящейся в 697 км к северу от Бангкока.

В 1955 году в Америке появился Диснейлэнд, и американцы радостно праздновали это событие. В это же самое время в Таиланде Король и Королева находились в самом бедном северном регионе, истощенном постоянными засухами. По сравнению с другими районами, жители севера страны жили в тяжелейших условиях. И сейчас королевская чета предпочитает



*И снова беседа
с сельскими
жителями.*

ездить по стране и встречаться с жителями на месте, чтобы иметь полное представление об их жизни.

Хотя испокон веков в Таиланде большая часть населения была занята в сельском хозяйстве, и крестьянство было хребтом нации, оно обладало ограниченными социальными правами. Король выдвинул улучшение условий жизни сельских жителей в качестве первостепенной задачи. Он часто напоминал о том, что именно *крестьяне и фермеры являются “хребтом” страны.* Но крестьяне и фермеры, наоборот, были беднее своих соотечественников, живущих в городе. Основой же решения этой проблемы, считал Король, должна была стать не помощь деньгами и другими средствами, как это делали его предшественники, а поддержка силы их духа, укрепление здоровья сельских жителей, поиск методов, которые

*Из беседы Его Величества с господином
Зиммерманом для журнала “Взгляд” (Look), 27
июня, 1967 года.*



Король и Королева вручают государственным служащим и фермерам экземпляры рыбы из личного пруда для последующего разведения их в водоеме Департамента рыбного хозяйства, 7 ноября 1953 года.



позволили бы им самостоятельно и устойчиво развиваться, крепко стоять на ногах, не ожидая помощи извне.

Одним из важных проектов тех лет явился *Проект по разведению рыбы*, начатый в 1952 году. Тогда Король поручил Департаменту рыбного хозяйства провести на территории резиденции Суан Читлада эксперимент по разведению рыбы *тилания мозамбикская*, известной среди тайцев под названием *Пламотхет*.¹ К этому времени в резиденции Амхонсатхан, где тогда проживал Его Величество, уже закончились первые эксперименты по разведению этой рыбы. Он сам выбрал именно этот вид из-за ее высокой производительности. Рыба неприхотлива и очень быстро размножается.²

Департамент рыбного хозяйства выбрал для разведения рыбу, привезенную с острова Пенанг (Малайзия), и этот проект оказался успешным. На следующий год Король лично вручил крестьянам и руководителям районных центров взрослые экземпляры рыб для последующего разведения.

Деятельность Его Величества в области разведения рыбы вскоре стала

¹ *Tilapia mosambica*.

² Его Величество считал, что эта рыба является источником белка, а также она очень полезна, доступна и неприхотлива. В прошлом водоемы страны были богаты рыбой, и население питалось ею, а в настоящее время рыбные ресурсы оскудели, поэтому Король инициировал работы по восстановлению рыбных богатств страны в водоемах.



*Департамент рыбного хозяйства участвует в
Проекте по разведению пресноводной рыбы тилапии
нильской, резиденция Суан Читлада.*



известна за рубежом. Удивительно, но монархи других азиатских стран проявили заинтересованность к работе короля Таиланда в этой области. Так, **принц Акихито**, будущий император Японии, подарил Его Величеству 50 экземпляров японской породы - тилапии нильской (*Tilapia Nilotica*). Известно, что мясо этой рыбы обладает высокими вкусовыми и питательными качествами и является ценным диетическим продуктом. Его Величество был расстроган таким необычным подарком и немедленно поручил разводить эту рыбу в резиденции Суан Читлада. Через некоторое время рыб переселили в большой пруд размером 100 кв.м. Выращивание тилапии нильской быстро принесло положительные результаты, поэтому было решено построить еще один пруд размером 70 кв.м.

Король и Королева выпускают в водохранилище Образовательного центра Хуайсай разные виды рыбы, район Чаам, провинция Петчабури.



Спустя почти год Король предоставил Департаменту рыбного хозяйства еще одну партию тилапии нильской размером от 3 до 5 см в количестве 10,000 штук.

Однако, у сельских жителей возникло чувство неприятия чужой, незнакомой им рыбы. Они опасались употреблять ее в пищу. Его Величество решил эту проблему очень просто: этой рыбе японского происхождения он дал новое тайское название. Она стала называться *“Пла Нил”*, что означает *черная рыба*.

А с 1967 года Король начал ежемесячно поставлять эту “новую” рыбу Пла Нил, выращиваемую уже в 8 прудах резиденции Суан Читлада, во все рыбные центры для распространения среди заинтересованных фермеров и людей, ее “принявших”. Надо сказать, что количество потребителей этой рыбы постоянно росло, что привело в 1971 году к строительству еще одного, самого большого пруда на территории резиденции Суан Читлада. В процессе эксперимента Король лично контролировал процесс разведения 300 экспериментальных рыб. На первый взгляд рыба Пла Нил очень похожа на рыбу тилапия, но мясо первой больше напоминает по вкусу мясо змееголовой кефали (snakehead mullet), которая очень популярна в Таиланде. Кроме того, Пла Нил содержит меньше костей, чем обычная тилапия, а также неприхотлива, приспособлена к выживанию в любых условиях окружающей среды и быстро размножается.

Его Величество был убежден в том, что развитие рыбных хозяйств



необходимо включить в проекты оказания помощи бедным слоям населения. В частности он отмечал:

*“Развитие рыбного хозяйства должно проходить в соответствии с местными условиями при использовании природных водных ресурсов, таких как реки, пруды, которые должны стать не только местом для разведения рыбы, но также использоваться в качестве водных ресурсов для потребностей населения. Более того, население может выращивать овощи на прилегающих к прудам территориях. Но необходимо также учитывать то, что искусственные пруды часто создают проблемы: при нехватке воды или наводнении вся рыба может просто исчезнуть”.*¹

Король, Королева и принцесса Маха Чакри Сиринтхон выпускают рыбу в водохранилище.

¹ Специальная комиссия по координации проектов, инициированных Его Величеством, “Король Пхумпхон и его работа по развитию страны”, Бангкок, 1987.



Этот подход был с успехом использован в местности *Хун Капхонг провинции Петчабури*, где в 1966 году Его Величество организовал сельскую общину.

Дело в том, что с интересом наблюдая за ходом своих экспериментов, ему удалось обнаружить, что некоторые виды рыб вполне способны существовать в загрязненной воде, другие же могут жить только в чистой. Его Величество выдвинул гипотезу о том, что рыбы первой категории могут питаться органическими веществами из загрязненных источников и затем покидать эту воду. Результаты эксперимента показали, что предположение Его Величества оказалось верным. Однако развитие рыбного хозяйства не может ограничиваться разведением рыб в водоемах и запуском их в реки и другие природные источники. Часто оказывалось, что приезжие торговцы организовывали бесконтрольный вылов рыбы и зарабатывали на этом большие деньги. По рекомендации Короля каждое рыбное хозяйство было зарегистрировано так, чтобы только жители данной местности могли распоряжаться своими рыбными ресурсами. Кроме того, был организован усиленный контроль за выловом. Его Величество также обратился к руководителям рыбных хозяйств с просьбой оказать помощь заинтересованным фермерам и предоставить им данные многолетних исследований и экспериментов. Фермерам же он порекомендовал сформировать специальные группы по изучению маркетинга и легальных способов борьбы с браконьерами.



Его Величество выпускает в водоем богатую белком рыбу, необходимую для полноценного питания людей

Деятельность Короля по развитию рыбных хозяйств немедленно принесла свои плоды, которые оказались гораздо более ценными, чем он ожидал. В 1967 году Продовольственная и сельскохозяйственная организация при ООН (ФАО) обратилась к Его Величеству Пхумипхону с просьбой предоставить рыбу тилапия, богатую протеином, населению Бангладеша, которое испытывало большие проблемы в связи с нехваткой продуктов питания. Король немедленно отреагировал на эту просьбу. Через Фонд помощи детям при ООН (UNISEF) Бангладеш получил партию рыбы Пла Нил в количестве 500,000 штук. С тех пор прошло много лет, но, возможно, до сих пор еще по рекам и каналам Бангладеша плавает рыба японско-тайского происхождения.

Разведение рыбы в резиденции Суан Читлада - личный проект Его Величества, который был направлен на обеспечение сельских жителей полноценным питанием. Но Король не меньше был обеспокоен другой проблемой – *проблемой сохранения*



качества почвы. В 1960-1961 гг. он самым серьезным образом занялся изучением *вопросов охраны лесных ресурсов*. В резиденции Суан Читлада начался очередной эксперимент по посадке разных пород деревьев, привезенных со всех концов страны. Это было сделано с целью принятия мер по охране лесов и изучения окружающей среды. В Суан Читлада, как в музее, было продемонстрировано все разнообразие деревьев, растущих в Таиланде. Его Величество заметил, что деревья *Май Янгна*¹ были практически уничтожены, хотя цена на эту древесину ежегодно повышается. Такая ситуация не могла не обеспокоить Короля, поэтому вопрос сохранения лесных



В 1965 году королевской командой был выращен демонстрационный лес на участке в резиденции Суан Читлада. Деревья Янгна были посажены лично Королем.

¹ *Dipterocarpus alatus* Roxb



Король и Королева сажают деревья Янгна на экспериментальном участке резиденции Суан Читлада в День рождения Его Королевского Высочества принца Маха Вачиралонгкон, 28 июля 1961 года.



Наследный принц с одноклассниками принимает участие в работе по подготовке почвы для посадки деревьев на экспериментальном участке школы Читлада.



ресурсов для будущего стал одним из приоритетных. Разработать план и следить за его исполнением - типичный подход к решению проблемы Его Величеством. При этом Король никогда не боялся рисковать и всегда был готов к отрицательным результатам.

Его Величество обратился к университету Касетсат с просьбой оказать помощь в посадке различных пород деревьев на территории резиденции Суан Читлада, а сотрудникам факультета лесного хозяйства он поручил провести исследования дерева Май Янгна. Еще 30 лет назад именно Королем была выдвинута идея выращивания тропических лесов. В результате этим вопросом в настоящее время уже занимаются неправительственные организации, которые активно содействуют восстановлению лесных ресурсов страны. Его Величество разрешил группе школьников посетить показательный лес в резиденции Суан Читлада, являющийся природным наследием народа, а также одним из важнейших научных центров по исследованию лесных ресурсов.

Его Королевское Высочество наследный принц Маха Вачиралонгкон принимал активное участие в посадке этого леса. Эта церемония, проходившая в 1961 году, стала частью церемонии празднования его дня рождения. Юный принц и сопровождавшие его друзья-ровесники из школы Читлада, сами вскопали землю, разрыхлили ее и подготовили площадки для посадки. *Школа Читлада* была построена на территории резиденции для того, чтобы дети Короля могли учиться вместе с детьми придворных и госслужащих.



Деятельность принца по посадке тропических деревьев в тот день явилась его первым вкладом в дело охраны окружающей среды на благо народа. За последние годы этот лес так разросся, что в глубине его в тени деревьев можно отдыхать, укрываясь от жары, и любоваться красотой тропических пород.

Одним из важных проектов, осуществленных также в резиденции Суан Читлада, стал *проект по выращиванию риса*, начатый в 1961 году. Его Величество поручил Департаменту сельского хозяйства при Министерстве сельского хозяйства и кооперативов провести на территории резиденции Суан Читлада эксперимент по выращиванию риса и севообороту для последующего сбора данных, их тщательного анализа, разработки научных методов выращивания этой культуры, что оказало бы неоценимую помощь тайским фермерам. На ранних стадиях Король был лично вовлечен во все аспекты работы. Так, он сам подбирал формулу использования химических и органических удобрений, контролировал все этапы выращивания риса, начиная от посева и кончая сбором урожая и молотьюбой. Он даже пробовал управлять «железным буйволом». Это было нечто, похожее на трактор, и использовалось для вспахивания земли. Его Величество сам водил этот трактор. Даже сейчас ученики школы в Читлада имеют навыки по выращиванию риса и севообороту на экспериментальных плантациях. После сбора урожая дети приобрели знания о видах риса и других культур, которые произрастают при определенных



Его Величество и наследный принц управляют “железным буйволом” на демонстрационном поле в резиденции Суан Читлада.



Его Величество и наследный принц наблюдают за посадкой риса на экспериментальном поле.



Его Величество наблюдает за сбором урожая риса на экспериментальном поле.



Его Величество и наследный принц засевают рисом экспериментальное поле в рамках королевского проекта, Суан Читлада, 16 июля 1961 года.

условиях и в различных частях страны. Кроме того, на территории резиденции работает специальная лаборатория, занимающаяся изучением различных видов риса и культивированием ввезенных из других стран сортов для адаптации их в тайском климате.

Год спустя, в 1962 году, после ввода Проекта по выращиванию риса Его Величество начал разрабатывать следующий проект - Проект по разведению молочных пород коров на территории резиденции Суан Читлада. Он пожертвовал на это дело из своих личных средств 30,000 бат, а также 6 молочных пород коров, которые получил в подарок от Департамента животноводства и частной компании



Молочный завод “Суан Читлада”.



Готовое пастеризованное молоко перед розливом в бутылки проходит на молочном заводе “Суан Читлада” проверку качества.



Готовая продукция
молочного завода
“Суан Читлада”.



“Суан Читлада Дэйри Фарм Проджект”. Полученное молоко ежедневно раскупилось придворными. Был даже приобретен холодильник для его хранения. Доход от продажи этого молока в первый же год составил 35,000 бат, а затем, по мере роста спроса, молоко стали продавать за пределами резиденции и также школам, расположенным непосредственно вокруг. Сначала молоко развозили на велосипедах, затем для этого стали использовать мотоциклы и специальные грузовики.

Рост доходов от продажи молока привел к необходимости расширения Проекта по молочному животноводству, который теперь включал в себя производство сухого молока. 7 декабря 1969 года Его Величество возглавил церемонию открытия *завода “Суан Читлада” по производству сухого молока*. В своем обращении к гостям он сказал:

“Этот завод станет образцовым и будет демонстрироваться фермерам



и всем тем, кто интересуется молочным производством в Таиланде. Он является первым подобным заводом в Таиланде и мы гордимся тем, что тайцы сами создали его, сами спроектировали и построили. Пусть он станет примером для тех, кто хочет приобретать знания, заниматься молочным производством для роста своего благосостояния и экономики страны. Приезжайте в любое время, если возникнут какие-то вопросы или появятся новые идеи. Выскажите их нам, мы поделимся



своими и объединимся для прогресса в деле производства молочных продуктов для Таиланда”.1

Продукция завода “Суан Дусит” по производству сухого молока.

Сначала завод производил сухое молоко двух видов – пресное и сладкое. Стоимость одного пакета составляла 1 и 5 бат. В период с 1970 по 1979 год эти цены выросли в соответствии с рыночными условиями до 30 бат за большой пакет. В 1974 году доходы от продажи достигли 240,000 бат. Завод в настоящее время продолжает успешно функционировать. В 1973 году Его Величество Пхумипхон предложил построить *центр “Суан Читлада” по скупке молока*. Этот центр был необходим для оказания помощи кооперативам,

Из речи Его Величества на Церемонии открытия завода “Дусит” по производству сухого молока, 7 декабря 1969 года.



*Сыр, произведенный
в молочном центре
“Суан Читлада”.*

которые понесли убытки и были на грани банкротства. Центр покупал у них излишки молока, превысившие рыночный спрос, и далее продавал их заводу по производству сухого молока. Это стало важным шагом для последующего развития молочной промышленности, так как участники проекта могли изучать экономические принципы и основы управления именно этого вида бизнеса, начиная от строительства завода и заканчивая производством. Более того, прибыль от продажи продукции центра по сбору молока “Суан Читлада” и завода по производству сухого молока “Суан Дусит” используется для разработки других проектов, которые принесут пользу тайскому обществу. Молочный центр “Суан Читлада” оснащен швейцарским оборудованием – машинами по отделению сливок от молока. Производительность этой машины – 200 литров в час. Затем сливки перекадываются в центрифугу, которая взбивает сливочное масло. Это масло в 1974



году было отправлено на ярмарку организации Красного Креста для продажи населению. Эта продукция стала пользоваться популярностью среди населения, что привело к необходимости организации ее непрерывного производства.

Его Величество Пхумпхон постоянно обращает внимание правительства на то, что фермеры в деревне играют важнейшую роль в экономике и развитии страны. В 1960 году он предложил возобновить забытую некогда *Церemonию первой борозды*. Она проводится в мае, знаменуя конец засухи и начало высадки риса. Церемония состоит из 2-х частей и проводится в течение 2-х дней. Первая часть включает церемонию освящения риса монахами в Храме Изумрудного Будды. Его Величество лично возглавляет ее. На нее привозят рисовые зерна, а также сельскохозяйственные инструменты. Церемония первой борозды проходит на следующее утро на площади Санамлуанг и совершается при участии брахманов. Для нее выбирается специальный бык, который

Ежегодная королевская церемония Первой борозды в начале мая на площади Санамлуанг.





Его Величество совершает в Храме Изумрудного Будды обряд помазания лба помощнице Хозяина урожая перед церемонией Первой борозды.

запрягается в плуг. В церемонии участвуют высокопоставленные чиновники из Министерства сельского хозяйства и кооперативов, среди которых присутствует государственный секретарь Министерства сельского хозяйства и кооперативов, генеральный директор Департамента по содействию развитию сельского хозяйства. Один из них Королем назначается Хозяином урожая. Четыре незамужние женщины из этого же министерства выступают в качестве красавиц-помощниц Хозяина урожая. Две из них несут на своих плечах коромысла с 2-мя золотыми корзинами риса, а две другие – с серебряными корзинами. Церемония начинается с того, что Хозяин урожая выбирает наугад из предложенных ему трех тканей разной длины одну. Выбор ткани является предсказанием



количества воды, которое будет в этом году.¹

Далее Хозяин урожая вспахивает площадку, выделенную для посева. Строго соблюдая древнюю традицию, он 3 раза обходит вокруг нее с плугом по периметру. Затем он берет из золотых и серебряных корзин горстки освященного в предыдущий день риса и бросает их на вспаханную землю. С помощью плуга Хозяин урожая 3 раза забрасывает землей семена риса. Фермеры считают, что эти зерна являются благодатными, поэтому после церемонии они радостно спешат подобрать все оставшиеся на земле зернышки, чтобы смешать их со своими перед высадкой риса на собственных плантациях. После



Хозяин урожая сеит рисовые семена на экспериментальном поле в Суан Читлада после церемонии Первой борозды на площади Санамлуанг.

¹ Если выбор падет на короткую ткань – воды будет много.
Если же выбор будет сделан в пользу длинной ткани – быть засухе.

Средняя длина ткани свидетельствует о нормальном количестве осадков.



церемонии бык освобождается от плуга, а брахман приносит 7 предметов для гадания – неочищенные зерна риса, кукурузу, зеленую фасоль, кунжут, воду и траву. Быку предстоит сделать выбор из этих семи предметов. Выбранный предмет будет свидетельствовать о будущем изобилии в этом году. Эта церемония имеет брахманское происхождение. Тайцы верят, что после ритуала должно наступить изобилие сельскохозяйственных продуктов, что в течение всего сезона будут идти дожди и воды будет достаточно для богатого урожая, не придут болезни и удастся избежать наводнений. С 1962 года зерна риса для церемонии первой борозды берутся с экспериментальных плантаций парка Читлада. Его Величество лично выдает этот рис для церемонии.

Чтобы подчеркнуть важность роли фермеров для страны, правительство объявило день Церемонии первой борозды *Днем фермеров*. В этот день объявляются имена самых лучших фермеров из всех регионов страны. Его Величество вручает Почетные грамоты и премии крестьянам, которые собрали самые большие урожаи в предыдущем году.



Король Пхумпхон –мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



Навещает народ в деревне , дал советы о сельском хозяйстве и ирригации.



Глава 10

Король верит, что народ может полагаться на себя

Первыми прежками Его Величества были строительство дороги и водохранилища в районе Хуахин провинции Прачуапкхирикхан в 1952 году. Затем на территории резиденции Суан Читлада был основан сельскохозяйственный исследовательский центр, упоминавшийся ранее. В то время правительство не могло осуществлять широкие реформы, так как ситуация в экономике оставалась тяжелой. Тайский народ с глубокой благодарностью встретил проекты Короля по развитию отдаленных сельских районов, которые давали возможность бедным и нуждающимся людям получить ощутимую помощь.

Район Хуахин находится в 230 километрах от Бангкока, в 4,5 часах езды на поезде. С тех самых пор, как в 1920 году король Рама VII построил здесь летнюю резиденцию - *дворец Клайкангвон*, мягкий климат, пляжи с белым песком оказались привлекательными для отдыха королевской семьи. Именно эту курортную зону было решено развивать в первую очередь по Генеральному плану восстановления экономики страны.

Хотя этот регион, в отличие от



Король Пхумипхон –мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



Дворец Клайкангвон, район Хуахин, провинция Прачуапхиркхан.



Король, Королева
и принцесса Сомдет
Пхратхей Раттана
Ратчасуда во время
посещения сельского
региона .



многих других, развивался быстрее, жизнь местного населения протекала по-прежнему и мало чем отличалась от жизни их дедушек и бабушек. Местные жители занимались сельским хозяйством и рыболовством, но, как и большинство тайцев в то время, оставались бедными. Король инвестировал личные средства в строительство дороги в деревню *Хуаймонгкол* и *водохранилища Кхаотао*. В районе Хуахин провинции Прачуапкхирикхан он постоянно помогал крестьянам, стремясь улучшить их жизнь. Жизненный уровень народа всегда беспокоил Короля Таиланда. Это постоянно звучало и в его выступлениях. Так, во время визита в Соединенные Штаты Америки в 1960 году, который считается одним из первых побед в области внешней политики, Его Величество был приглашен для выступления перед конгрессом США. В своей речи, произнесенной в характерной для него доверительной манере, он в частности сказал:



Король верит, что народ может полагаться на себя

“...средняя зарплата каждого тайца составляет примерно 100 долларов в год. Вы, наверное, понимаете, что нужно срочно увеличивать доходы населения и поднимать общий уровень жизни моего народа...”¹

Четыре года спустя важным шагом явилось *создание совместного тайско-израильского проекта по развитию сельских районов*. Он реализовывался в провинции Пхетчабури, которая граничит с районом Хуахин провинции Прачуапкхирикхан. Правительство Израиля с готовностью согласилось осуществить совместный проект, так как в Израиле к тому времени был накоплен достаточно большой опыт в области развития *сельского хозяйства*. Правительством совместно с Министерством сельского хозяйства и кооперативов проводились исследования как в области земледелия, так и в области рыночных отношений.

«Для того чтобы достичь успехов в сельском хозяйстве, надо приобретать знания о том, где и что лучше всего выращивать. Когда выращенные нами плоды созреют, их нужно будет собирать и продавать. При этом мы должны знать, какие культуры пользуются наибольшим спросом. Мы должны обладать экономическими знаниями, которые помогут вы-

¹ Из выступления Его Величества в Конгрессе США во время официального визита в Соединенные Штаты, Вашингтон, вторник, 29 июня, 1960 год.



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



*Король и Королева
осматривают
овощную ферму в Хуп
Капхонг, провинция
Пхетачбури.*

годно реализовать продукцию и своевременно решить вопросы транспортировки. Кроме того, надо уметь защищать свои интересы в условиях конкуренции. Вот основные правила экономики». I - утверждал Король.

Проект реализовывался в деревне Хупкапхонг в районе Чаам провинции Пхетчабури на 200 акрах земли. Впоследствии он охватил территорию в 4000 акров. Согласно данному проекту 120 семей крестьян, специализировавшихся на выращивании овощей, обосновались на этой территории и получили право заниматься сельским хозяйством.

Каждой семье было выделено 10 акров земли. Право

I Из речи Его Величества, обращенной к членам тайско-израильского экспериментального центра, провинция Прачуапкхирикхан, среда, 14 мая, 1969 год.



Король верит, что народ может полагаться на себя



на землю принадлежало членам сельскохозяйственного кооператива Хупкапонг, причем они работали сообща, что стало важным достижением.

Его Величество считал, что народ должен сам себе помочь, и именно из этого исходил при разработке мер по подъему экономики. Эта идея, уверен Король, надежна и действенна в любых ситуациях, она помогает людям жить и развиваться.

Чтобы защитить крестьян от кредиторов, вынуждающих их продавать землю, в результате чего многие семьи оказываются выброшенными на улицу, государственные учреждения выдали всем членам кооперативов документы на право пользования землей. Эти документы позволяют крестьянам работать на земле и передавать ее по наследству следующим поколениям, но не дают им права продавать ее другим лицам. Такое мудрое решение оказалось единственно



*Его Величество во
время посещения
северо-восточных
провинций Удонгхани
и Убонратчатани,
1955 год.*



правильным и эффективным. Страдания бедных крестьян всегда вызывали у Короля беспокойство. Советами и делами он постоянно оказывал поддержку населению деревни в вопросах сохранения их прав на землю и права жить на этой земле, ограничивая тем самым возможности столичных богачей покупать земли в сельских районах.

Именно принцип самообеспечения стал ключевым в задаче помощи неимущему на-селению, основой королевских реформ:

«В высшей степени важно содействовать и помогать людям в их работе, чтобы они могли твердо стоять на ногах, так как только тот человек, у которого есть специальность, может обеспечить себе достойное существование и способствовать прогрессу общества в будущем».1

В 1955 году Король и Ко-

1 Из выступления, обращенного к аудитории университета Касетсат, пятница, 19 июля, 1974 год.



Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



Его Величество беседует с горными жителями на севере страны.



ролева впервые посетили северо-восточный регион королевства - Исан. Перед ними предстала картина бедственного положения, в котором пребывало население этого региона. Несмотря на это, люди излучали радость и доброту по отношению к своему монарху, не скрывая своей преданности. Королевская чета была тронута до глубины души.

Жизнь исанцев в те годы была настолько отсталой по сравнению с сегодняшним днем, что им были неизвестны даже такие элементарные удобства как водопровод и электричество. Однако Королева была в восторге от национальных танцев Исана. В то время тайская культура и традиции в деревне были очень развиты. Исанцы собирали урожай с ноября по декабрь. Они также нашли дополнительные возможности получения прибыли на своей земле : ловили рыбу, лягушек, выращивали овощи. Из засоленной земли они стали извлекать каменную соль для продажи или обмена на другие продукты. Кроме того, жители Исана собирали в лесу лекарственные растения , которые использовали для лечения различных болезней.

Король понимал, что земля является источником жизнеобеспечения людей, но проблема состояла в том, что она в этой части страны чрезвычайно засушливая, поэтому первым



Король верит, что народ может полагаться на себя

проектом, разработанным Королем для Исана, стала мелиорация данного региона. Только в 1977 году в Исане было построено восемь водохранилищ и прудов, а также были проведены работы по очистке и углублению уже имевшихся, но высохших каналов.

Король и Королева посетили самые северные территории Таиланда и обнаружили, что население этих районов находится еще в более бедственном положении. Их большая удаленность от центра долгое время делала их недостижимыми для правительства. *Горцы*, жившие здесь в труднодоступных местах в полной изоляции от внешнего



Его Величество в гостях у жителей горного племени хмонгов в деревне Мэ Тао в провинции Чиангмай, 15 сентября 1971 года. Король осматривает фасоловое поле, рыночная цена которой выше, чем у опиума.



мира, редко спускались на равнины. Они свободно перемещались из Таиланда в Бирму и обратно. Государственные чиновники и учреждения не могли установить контакты с территориями, находившимися под влиянием коммунистической идеологии, поэтому горные племена жили крайне бедно. Сейчас мы уже можем перечислить названия этих племен: карены, монги (мэо) и Акха (ико). Это наиболее известные племена, к которым туристы проявляют большой интерес.

В те годы правления Короля горные племена занимались выщипыванием сельскохозяйственных культур, но делали это стихийно, переходя с одного места в другое. Они бесконтрольно вырубали или сжигали леса, чтобы заниматься на этих территориях земледелием. Этим они нанесли непоправимый ущерб природе. Сразу после сбора урожая они сжигали остатки, на месте которых появлялись сорняки, а сами переходили на новое место, где все повторялось сначала. Когда Его Величество посетил горцев, ему стало интересно, как эти люди, с совершенно иной культурой, могут жить изолированно, без связей с внешним миром.

Из 100 первых экономических и социальных проектов, реализованных с 1952 по 1977 год, 85 касались северных районов. Большая часть из них проводилась на удаленных



территориях, таких как провинции Чианграй, Чиангмай и Нан, которые и сегодня еще недостаточно обеспечены дорогами. Чтобы претворить в жизнь эти проекты, нужны были машины с приводом на четыре колеса высокой мощности и опытные водители. 30 лет назад только на этих машинах можно было передвигаться по горным дорогам. Даже джипы с приводом на 4 колеса, прошедшие серьезные испытания, не могли преодолеть горных дорог. Поэтому Королю приходилось пешком проходить большие расстояния под жарким тропическим солнцем. В то время для людей было привычным видеть каждодневный труд Короля, посещавшего горцев, его загоревшее под изнуряющим солнцем лицо, полное решимости и энергии. Путь на кофейные плантации и фруктовые сады по разбитым дорогам и кишевшим пиявками речкам был нелегок и для местных жителей. Но не для короля Таиланда! Он был настроен оптимистично, потому что его вела благородная цель - помочь своему народу, как бы трудно это ни было. Вот его слова:

“Делая работу, нужно ясно представлять себе, для кого ты это делаешь”.¹

Уровень жизни горцев, живущих в удаленных районах, но являющихся частью тайского народа, постепенно, благодаря усилиям Короля, стал

¹ Из речи Его Величества во время гала-ужина в клубе Ротари в отеле Дуситтхани, понедельник, 9 ноября, 1970.



Его Величество в беседе с представителями горных племен дает советы по ирригации и выращиванию сельскохозяйственных культур умеренного климата вместо опшумного мака.



*Его Величество
осматривает продукцию,
выращенную горцами
в соответствии с
королевским проектом.*

улучшаться. Реформы, которые он начал осуществлять в этом регионе в 1969 году, привели этих людей к осознанию своей общности с тайским народом, пониманию того, что Его Величество всем сердцем всегда с ними. Королю удалось поднять уровень жизни горных племен, и они, выражая свою благодарность, любовно называют его «папа-Король».

По-отечески внимательное отношение Короля к горным племенам проявилось и в том, что он хотел, чтобы они не потеряли свою традиционную культуру и вместе с тем адаптировались к цивилизации. Он помогал им освоить правила поведения, необходимые в современной жизни, но в то же время не разрушающие их образ мышления и жизненный уклад. Не только северянам, но и жителям других регионов он рекомендовал жить экономно и просто. Например, использовать



Король и Королева в сопровождении принца и принцессы Сиринтхон осматривают земли, выделенные для выращивания яблонь и других фруктовых деревьев умеренного климата, Сельскохозяйственный исследовательский участок Анджанг, провинция Чиангмай.



больше местные материалы, чем привозные, которые требуют больших дополнительных расходов. Применение привозных материалов неэффективно, так как с окончанием действия проекта население не сможет самостоятельно продолжать работать, а цель реформ как раз и состояла в том, чтобы научить людей жить



самостоятельно.

Работа Короля, связанная с задачей повышения уровня жизни разных племен, имела важное значение для него, так как обычно районы проживания горных племен не входили в планы правительства. Увидев своими собственными глазами жизнь беднейших слоев населения, Король проникся к ним сочувствием, и у него возникла идея исследования различных аспектов жизни горцев и оказания им широкомасштабной помощи. Трудно найти другого современного монарха, столь одержимого желанием добиться своей цели. Хотя в настоящее время население на севере и северо-востоке, получая помощь как от Короля, так и от государства, действительно стало жить лучше, все же эти районы остаются еще самыми бедными в Таиланде. Доходов каждой семьи хватает только на повседневные нужды.

Сталкиваясь во многих регионах страны с накопленными проблемами, которые, казалось, невозможно было решить, Король мог бы, наверное, ограничить свою деятельность тем, чтобы делать в блокноте пометки, фиксировать данные и передавать их правительству или в секретариат королевского дома для последующего рассмотрения и решения. Но считается, что забота о народе у тайских монархов в крови и передается генетически от одного короля к следующему.



В руках тайских монархов до 1932 года была сосредоточена вся полнота власти. История страны – это история королевской власти, передающейся из поколения в поколение и являющейся главной движущей силой развития страны. Каждый король в свой период правления достойно выполнял свою миссию.

Вне всякого сомнения, доказательством вовлеченности Его Величества в трудный процесс развития страны стало улучшение жизни народа за годы его правления. Время доказало, что Его Величество является выдающимся тайским монархом, способным охватить все проблемы на всех уровнях и во всех частях страны. Своей деятельностью он вызывает восхищение и глубокое уважение со стороны своих сограждан и зарубежных наблюдателей. И еще, Король всегда сам шел к людям, чтобы подробно изложить им свои идеи. Он вступал с ними в тесный контакт, и они понимали его и поддерживали во всех его начинаниях.

В своей работе на благо страны Его Величество старается избегать фанфар, и какой бы то ни было публичности. Он просто патронирует некоторые тайские и международные благотворительные организации и позволяет им использовать свое имя, но только для существенных дел. Взамен от отдает всего себя работе и прикладывает огромные



Его Величество
беседует с
крестьянами.

усилия, чтобы помочь своему народу.

Если вы хотите знать, почему Король помогает в первую очередь наиболее бедным и обделенным вниманием людям, не получая при этом ничего взамен, вы найдете ответ на этот вопрос в его словах, сказанных 13 июня 1969 года:

“Почему я это делаю? Мой долг правителя - думать о процветании страны. Развитие деревни – это развитие людей в той или иной сельской местности. Основной причиной моей деятельности является гуманизм, то есть любовь к людям, которые живут с нами в одной стране. С одной стороны, мы все соотечественники, но если я говорю с одной стороны, значит есть и другая сторона вопроса, то есть наличие несчастных обездоленных людей, которым мы должны помогать. Если я обращаю на них внимание, правительственные



структуры, которые имеют большее представление об их жизни и больше средств, тоже будут помогать им. Одним гуманизмом не насытишься. Это высокое понятие из области философии. Поэтому, если я попрошу каждого человека был гуманным по отношению к другому, это ничего не даст. Правительственные структуры и иностранные бизнесмены, помогающие развивать нашу страну, не только проявляют гуманизм, но также выполняют свои функции и обязанности. Так, иностранные граждане, которые нам сейчас помогают, делают это по политическим соображениям. Если у нас будет большая беда, иностранные государства тоже пострадают, поэтому они проводят политику помощи Таиланду. Политика правительства должна исходить из тех же причин. Если мы не будем развивать деревню, наша страна потерпит большое поражение. Это первая причина, почему я это делаю. А вторая причина состоит том, что развитие деревни является гарантией стабильности страны, помимо гуманизма”.

Высокий интеллект и чувство сострадания к бедным людям проявились в нем еще в начале его правления:

“Если страна находится в трудном положении, и жители отдаленных сельских регионов бедствуют, мы не имеем права



Его Величество почитаем всеми подданными королевства – от жителей горного севера до представителей мусульманского наследия на юге страны.



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*

жить в столице как в раю.” 1

Его Величество придерживался принципов постепенного развития страны. Говоря об особенностях своего правления в интервью журналу 2 в 1982 году, он сделал особый упор на том, что его философия опирается на традиции страны.

“Постепенная эволюция и сохранение лучших традиций прошлого, которые в случае необходимости мы можем приспособливать под современные условия - это наша задача на будущее.”

Его Величество искал простые методы для достижения своих целей. Он первым выдвинул идею использовать лопату, если видел, что трактор экономически нерентабелен для данного участка земли. Простота, базирующаяся на традициях, и последовательность в работе, по его мнению, могли обеспечить устойчивое развитие. Король никогда не высказывал идеи о быстрых и легких преобразованиях. Он ясно осознавал, что трансформация огромного числа сельского населения, то есть аграрной страны в промышленно развитую, нанесет непоправимый ущерб нации.

1 Из советов Короля группе врачей Передвижной медицинской помощи по плану ускоренного развития деревни в Тронном зале Амхонсатан, вторник, 3 июня 1969 года.

2 Из интервью на англ. языке журналу «Нэшанел Географик» мэгэзин, номер 162, том 4, октябрь 1982 года, стр.174.



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*

*Король дарит
сельским жителям
товары первой
необходимости.*



“Развитие страны должно проводиться по этапно. Сначала надо строить фундамент. У людей должен быть прожиточный минимум, материальная база. Путем экономного, но правильного, в соответствии с научными принципами, использования инструментов, когда фундамент будет уже построен, мы будем постепенно развивать страну и поднимать экономику на более высокий уровень. А если мы намерены создать материальное процветание и быстро поднять уровень экономики без учета условий страны и наличия материальной базы народа, это может вызвать неравномерное развитие в разных областях и привести к неудачам. Мы видели такое развитие ситуации на примерах многих развитых странах, которые пережили крупные экономические проблемы.”¹

После ознакомления с содержанием того или иного проекта, правительство могло начать его реализацию, а могло отклонить, если считало его нецелесообразным.

¹ Из речи на церемонии вручения дипломов в актовом зале университета Касетсат, четверг, 18 июля 1974 года



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*

*“Королевская мысль – это мысль
короля. Если мысль короля нельзя
подвергнуть сомнению – это означает,
что прогресса не будет”.¹*

Еще одна причина, по которой Король не мыслит свою жизнь без развития страны, связана с тем, что он, будучи совсем молодым, стал монархом новой демократической эпохи. С одной стороны, он вырос на родине демократии - в Европе. А с другой стороны, когда он занял престол в 1946 году, в Таиланде уже абсолютная монархия уступила место конституционной. Таким образом, для юного Короля демократические ценности не были новыми. Он правит страной, в которой действует конституция. Но, как это было во все времена, народ относится к своему монарху с огромным почтением. Демократическое правление означает, что политика постоянно находится в движении, она меняется в зависимости от ситуации, но отношение к институту монархии в стране всегда было уважительным и остается таковым по сей день.

Неустанно заботясь о процветании деревни, Король с большим сожалением отмечал, что население не думает о сохранении окружающей среды. Это происходило, по его мнению, по причине отсутствия знаний и опыта в правильном использовании современных сельскохозяйственных технологий. В связи с этим Король настаивал на важности получения

¹ Из речи Его Величества на аудиенции по случаю его Дня рождения, Зал приемов Дусидалай, резиденция Суан Читлада, суббота, 4 декабря 1993 года.



*Местные жители
южного региона
пришли послушать
советы Его
Величества.*

образования, на создании объединенных сельских общин, организации хорошего управления. Бедность, отсталая экономика, чрезвычайно тяжелые условия жизни, острая нехватка воды - вот основной перечень проблем, с которыми с давних времен сталкивалось население в деревне.

Чтобы обеспечивать себя, нужно стремиться к успеху, - постоянно утверждал Король. Подготовка населения в сельских общинах к тому, чтобы оно стало сильным и способным выйти во внешний мир, он назвал «взрывом изнутри во вне».

Спустя некоторое время после проведенных исследований в парке Читлада, когда результаты были уже налицо, Король предложил распространить проект на все регионы страны. Кроме того, он также указывал



Король верит, что народ может полагаться на себя



Во время посещения деревни.

на необходимость внедрения новых технологий. В частности, Король отмечал:

“Развитие должно приходиться с учетом местных географических и социологических условий среды. Под местной социологической средой мы подразумеваем характер и образ мышления людей данной местности, которые мы не можем изменить. Мы можем только советовать и предлагать. Мы не можем помочь людям измениться и стать такими же как мы. Однако, если мы пойдем к ним и узнаем их чаяния, тогда мы сможем объяснить им наши цели. Только в этом случае мы достигнем положительных результатов”. 1

Одним из центральных пунктов долгосрочного плана развития стала необходимость эффективного использования естественных ресурсов, при котором потери были бы сведены к минимуму. Так, однажды, во время поездки по провинции Пхетчабури,

1 Из сборника статей: Его Величество Король Пхумпхон Адудьядет и его работа по развитию страны, 1987.



увидев из окна своей машины дерево ост-индского ореха, Его Величество решил наладить производство сургуча из смолы этого дерева. Вот как он прокомментировал эту мысль:

“Увидев дерево, у меня появилась идея, что это дерево может дать работу местным жителям...”¹

Во всех проектах Король старался свести расходы к минимуму. Он поддерживал использование крестьянами в работах на поле буйволов, а не сельскохозяйственных машин. Король также рекомендовал ограничивать применение дорогих химических удобрений, которые разрушают почву, и продолжать использовать натуральные. Стремление использовать в деле то, что имеется под рукой, сформировалась у него еще в детстве, когда он жил в Швейцарии.

Другая идея Короля заключалась в том, что, по его убеждению, успех того или иного проекта возможен только при условии полного доверия и поддержки со стороны народа. С тех пор как Король стал руководить страной, он работал таким образом, чтобы использовать все свои способности и знания и с их помощью получать нужные результаты. В начале своей деятельности, в 50-е го-

¹ Из сборника статей: Его Величество король Пхумпхон Адульдет и его работа по развитию страны, 1987.



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*

ды, он выделял значительные суммы из личных средств на реализацию различных проектов. Так, в 1950 году он внес 500,000 бат на строительство *медицинского центра Махидон Вонгсанусон*, который занимался исследованиями в области профилактики и лечения туберкулеза - заболевания, широко распространенного в те годы, а также производством вакцины BCG. Однако понятно, что никаких личных средств, в любом случае ограниченных, и никакого окружения Короля, не такого уж многочисленного, не могло хватить на то, чтобы помочь каждому нуждающемуся. Король неоднократно подчеркивал это в своих выступлениях перед сельскими жителями и говорил о том, что задача Короля - создать условия для объединения людей и привлечь профессионалов. Так, агрономы, специалисты



*Мемориальный
дом Махидон
Ассоциации
Красного Креста
Таиланда.*



по ирригации, государственные служащие, представители власти должны помочь крестьянам и создать условия для развития деревни. Только в этом случае сельские жители смогут в будущем продолжать работать самостоятельно.

Мечтой Короля всегда было повышение уровня образования своего народа. Это нашло воплощение уже в его ранних реформах. Так 13 из первых 20 проектов были направлены на *строительство школ*, потому что, по его твердому убеждению, только человек, у которого есть знания, крепко стоит на ногах и способен себя обеспечить. Позже эта идея о необходимости самообеспечения, включавшая широкий круг вопросов, в том числе сохранение и развитие окружающей среды, получила широкое развитие. Появилась необходимость создания новых научных теорий с учетом особенностей окружающей среды, географических условий каждой местности и социальных условий каждого поселения. В результате был учрежден *Королевский центр развития образования* с филиалами в 6 регионах, которые играют важную роль в развитии деревни.

В период с 1952 по 1970 год при поддержке Его Величества были основаны восемь школ: *Чаонхолуанг Уппатхам* в Чиангмае, Мэхонгсон в Чианграе



и Нан, *4 начальные и средние школы* для нуждающихся детей в Самутпракан, Накхонпханом и Нан. Они были построены при храмах, которые, как известно, с древних времен являлись центрами образования тайцев. В 1972 году была открыта *сеть школ Ромклао*, одна из которых находится в районе Накэ в провинции Накхонпханом на северо-востоке.

Большая часть этих школ располагалась в опасных районах, в которых существовала реальная угроза эскалации войны из соседнего Вьетнама. Часть учителей была сформирована из солдат и пограничников, прошедших специальную подготовку в качестве преподавателей школ. Эти люди в военной форме

Король и Королева во время посещения школы Ромклао 30 октября 1963 года в провинции Накхонпханом. Эта школа была построена с помощью личных средств Его Величества.



выполняли свой долг по охране границ страны и одновременно являлись учителями в школах Ромклао. Сотрудничество между военными и гражданскими лицами помогло обеспечить на пограничных территориях стабильность, которая сохраняется по сей день.

В 1975 году по инициативе Короля был разработан проект *“Пхрадабот”*, названный по имени отшельника – героя древней легенды, к которому приезжали ученики за знаниями. В соответствии с этим проектом все желающие, независимо от возраста, пола и социального положения, могли получить образование.

Многие представители бедных слоев, солдаты, полицейские, граждане, прошедшие через войну и ставшие инвалидами, получили шанс поступить в профессионально-технические учебные заведения. Преподаватели в них набирались



Школа Пхрадабот предлагает бесплатные курсы по профессионально-техническому обучению.



Король верит, что народ может полагаться на себя



из числа добровольцев, которые по собственной инициативе хотели помочь людям, пострадавшим во время выполнения гражданского долга перед родиной.

В 1965 году Король возродил традицию вручения *королевских стипендий*, учрежденную еще королем Чулалонгкорном для поддержки способной молодежи, которая получала возможность учиться в западных странах и по возвращении использовать полученные знания на благо развития своей страны. Молодые люди, прошедшие конкурс, становились студентами лучших университетов Европы, Америки и Таиланда. Важно то, что это было доступно не только детям из богатых семей. Главное значение при выборе кандидатов имели

Награжденные стипендией имени Анантха Махидон на аудиенции у Его Величества перед отъездом на учебу.



их способности, склонности, уровень подготовки и, конечно, желание учиться.

Девять стипендий в год выделялись на изучение таких предметов как политология, лингвистика и литература, химия, право, биология, компьютер, экономика, математика, технические специальности. Кроме того, Его Величество учредил *стипендию имени Анантха Махидона*, которая давала возможность учиться в магистратуре и аспирантуре. Молодые люди, получившие эту стипендию, понимали большую ответственность, которая на них возлагалась, и гордились оказанной им честью.

В 1968 году на встрече со студентами Король говорил о необходимости создания молодежной энциклопедии. На осуществление этого проекта он также выделил личные средства. До этого страна располагала ограниченным количеством учебных пособий и научно-популярных изданий по различным областям знаний для людей разного возраста. Король высказал пожелание, чтобы будущая энциклопедия была ориентирована на читателей трех категорий. Первая категория – дети до 10 лет. Эта часть энциклопедии должна быть хорошо иллюстрирована и напечатана крупным шрифтом, чтобы детям было интересно



Король верит, что народ может полагаться на себя

ее читать. Средняя категория – для детей 10-15 лет со шрифтом среднего размера и подробными пояснениями. Третий уровень – это книга, предназначенная для детей старше 16 лет и студенчества, напечатанная обычным шрифтом и содержащая значительный текстовый материал. Энциклопедия для читателей разного уровня давала возможность получить элементарные знания по многим областям, понять различные явления с помощью картинок и текстов разной трудности в зависимости от возраста читателя. Кроме того, Король предложил дать современное научное толкование явлений и понятий на основе их традиционного представления. Например, описать лунное затмение научным языком, дать схему явления, а также поместить картинку, изображающую чудовище, поглощающее луну. Цель Короля



Энциклопедия для детей и юношества.



заключалось в ускорении развития общества, приближении его к достижениям цивилизации с помощью знаний. Вручая в 1969 году изданную энциклопедию Центру образования, Его Величество отметил:

*«Энциклопедия должна быть точной и информативной, без мнений и политических пристрастий. Она должна быть ясной и понятной, легкой для понимания детьми».*¹

Так, в предыдущей энциклопедии для детей содержался раздел юридических понятий, в котором, например, говорилось о том, что человек не может быть признан виновным до вынесения приговора. Такое толкование оказалось пагубным для детей, которые, совершая правонарушения, ссылались на свою невиновность до вынесения приговора. Впоследствии этот раздел был изъят из энциклопедии.

В новой энциклопедии Король предлагал использовать только факты без каких-либо мнений, позиций и оценок.

Помимо конкретной информации по различным областям знаний, энциклопедия давала представления об единстве мира.

¹ Из речи Его Величества, адресованной членам Лионского международного клуба, регион 310 (Таиланд и Лаос), резиденция Читлада Рахотхан, вторник, 25 сентября, 1969.



Король верит, что народ может полагаться на себя

«... первая и основная цель этой энциклопедии – дать возможность ее читателям почувствовать, что наш мир един, что знание едино. Мир науки и мир всех явлений и предметов находятся в единстве. Энциклопедия одновременно показывает, что в любом городе или стране люди помогают друг другу. Если вы поймете это, то почувствуете, что жизнь нужно рассматривать как единое целое и нужно стараться работать на общее благо. Большинство людей не осознают, что искусство и музыка связаны с наукой; и они будут так думать до тех пор, пока не прочитают энциклопедию», - утверждал Король». 1

Как уже неоднократно отмечалось, все королевские проекты имели одну цель – поднять уровень жизни каждого сельского жителя, обеспечить людям достойное существование. Его Величество считает, что люди могут жить там, где они родились и, не покидая своего места, бороться с бедностью. На вопрос о повстанцах, он ответил: *«Мы боремся с голодом, а не с людьми».*² Все правоохранительные органы, такие как Служба безопасности и полиция осознали, что экономическое развитие общества – это наиболее дешёвый и эффективный способ защиты от

¹ Из речи Его Величества, адресованной членам Лионского международного клуба, регион 310 (Таиланд и Лаос), резиденция Читлада Рахотхан, вторник, 25 сентября, 1969

² Из документального фильма BBC «Душа нации», 1979.



В беседе с жителями деревни Бан-Чо Чобаконг Его Величество изучает топографию местности, провинция Наратхиват.



террористических актов. Этот способ борьбы лучше, чем организация патрульных служб в лесу и борьба с оружием в руках. Королевские проекты были поддержаны жителями отдалённых территорий, таких как Чианграй, Чиангмай, Мэхонгсон и Нан, так как очень скоро они почувствовали ощутимую помощь. В течение 24 лет с 1952 по 1976 год на территориях перечисленных четырех провинций из 83 проектов 66 были успешно завершены. А уже с 1977 по 1978 год их количество достигло 181.

Разработка новых проектов стала возможна благодаря постоянному притоку финансовых средств. Этот большой труд вовлекал все большее количество людей. В своих выступлениях Его Величество постоянно говорил об этом:

“Все мы должны понимать, что у каждого есть свои обязанности, и результат будет зависеть от работы каждого”.¹

Король неустанно занимается подробным изучением обстановки, вникая во все детали. Это помогает ему раскрыть людям суть экономических преобразований и убедить их в необходимости их проведения.

К 1981 году было реализовано уже 490 проектов. Трудно осознать многоплановость и серьезность работы, проводившейся в отдаленных районах

¹ Из выступления Его Величества в резиденции Читлада Рахотхан по случаю своего Дня рождения, 4 декабря, 1989 год.



*Его Величество
осматривает
водохранилище.*

страны. Есть мнение, что некоторые воспринимают Его Величество как *«сверхчеловека»*. Однако такое определение настораживает Короля. Миф об идеальном человеке влечет за собой недоверие со стороны людей, желание найти доказательства обратного. Тайцы считают своего Короля настоящим лидером, устремленным в будущее, которому можно доверять, человеком, вызывающим уважение и глубокое почтение.

Если проанализировать содержание проектов за первые 30 лет правления Его Величества, то можно отметить тенденцию сближения интересов правительственных структур и Короля. Первые опыты сотрудничества с правительством проводились в 50-60-е годы в резиденции Читлада Рахотхан и во дворце Клайкангвон в



Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*





провинции Прачуапкхирикхан. Это сотрудничество привело к образованию так называемого Особого отдела, курирующего проведение королевских проектов по развитию страны.

С самого начала деятельность Короля нашла поддержку со стороны *Пограничной патрульной полиции*. Именно она обеспечила техникой строительство дороги в район *Хуай Монгкхол*. Это был один из первых проектов развития села. Подразделение Департамента полиции сыграло важную роль в обустройстве отдаленных районов.

Пограничная патрульная полиция получала дотации на строительство школ в этом регионе из личных средств Короля. Ею была организована успешная работа по изъятию наркотиков в районе Чиангмая и Чианграя и принята специальная программа по борьбе с наркотиками. Вместо опиума населению в этих районах было предложено выращивать овощи. *Принцесса-мать* неоднократно посещала организации Пограничной патрульной полиции и оказывала им поддержку в их опасной работе.

Другой организацией, участвовавшей в осуществлении королевских проектов, был *Департамент по вопросам ирригации Министерства сельского хозяйства и кооперативов*, занимавшийся вопросами со-



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*

хранения и рационального использования водных ресурсов. Руководители этого Департамента в течение многих лет сопровождали Его Величество в его поездках по отдаленным регионам. Они вводили его в курс дел по вопросам, касающимся ирригации и ландшафтных особенностей данной местности, а также оценивали практическую ценность советов Короля. Это была информация, которую нельзя было найти в других источниках и, действительно, благодаря полученным сведениям и неустанной работе, король Пхумпхон вскоре стал одним из ведущих специалистов по ирригационным вопросам.

Допоявления *Особого отдела*, курирующего претворение в жизнь королевских планов по развитию страны, вся работа находилась под контролем секретариата Его Величества при Большом королевском дворце. Во время премьер-министра **Кыкрит Прамот** в 1975 году в секретариате был открыт новый отдел, занимавшийся финансовыми поступлениями для королевских проектов. Отдел контролировал различные финансовые поступления в фонд Короля. Кроме наличных и безналичных поступлений, спонсоры дарили земли и недвижимость, желая поддержать королевские реформы.

Масштаб этих проектов был очень обширным: это и сель-



*Его Величество
осматривает
территорию
деревни.*

скохозяйственное развитие, и животноводство, и строительство ирригационных систем, и развитие рыболовства, и образование, и рисоводство, и даже разведение буйволов. Действительно, такой объем работы был не под силу не только одному человеку, но даже целой организации, как бы серьезно она к этому не подходила. Поэтому при *премьер-министре Прем Тинсуланон* (генерал-полковник в отставке) в 1981 году был учрежден Особый комитет, курирующий проведение королевских реформ. Очень уважаемый в обществе, ныне *Главный советник Короля*, заметил как-то, что он всего лишь следовал указаниям Его Величества, которые, вне всякого сомнения, повлияли на прогресс страны.



Ясно, что Комитет не смог бы продуктивно работать, если бы Прем не подобрал себе команду из талантливых людей. Помимо самого премьер-министра и его непосредственного окружения, Комитет включает в себя таких высокопоставленных лиц, как командующий сухопутными войсками, министр финансов, министр сельского хозяйства и кооперативов, министр обороны, министр науки и технологий, министр по охране окружающей среды, Генеральный секретарь по экономическому и социальному развитию и секретарь Особого комитета по развитию королевских проектов.

Особый комитет имеет огромное количество помощников, которые отвечают за успех общего дела. Как и Координационный совет, который является государственным отделом по техническим и людским ресурсам, он обеспечивает их рациональное распределение. В течение 1994-1996 годов доктор Сумет Тантивечкул помимо генерального секретаря Комитета, являлся секретарем по взаимодействию королевских и государственных проектов.

В своей неустанной работе на благо страны Король всегда опирался на поддержку со

Из сборника статей, посвященного 50-летию развития страны по королевским проектам, Координационный совет по королевским проектам, Бангкок, 1995.



*Его Величество
вникает во все
детали плана
по ирригации,
предложенного
инженерами.*

стороны своей семьи. С самого раннего детства он шел по стопам родителей, которые подавали ему пример, посвящая жизнь облегчению страданий людей. Многие годы своей жизни мать Короля принимала активное участие в осуществлении проектов своего сына и своих собственных – по оказанию помощи горным племенам, проживающим на севере страны. Там же находилась ее резиденция. Эти люди и поныне испытывают огромную благодарность по отношению к ней за ее заботу и внимание. Впервые в 1964 году их посетила выездная добровольная медицинская комиссия во главе с матерью Короля. Она прилетела на вертолете, и с того момента горцы стали ее называть **Мэфалуанг - королевская мать с небес.**



Король верит, что народ может полагаться на себя

За один только 1973 год эта комиссия совершила 700 вылетов, оказав медицинскую помощь 250 тысячам больных. Люди, жившие в отдаленных горных районах, были немало удивлены, увидев вертолет с принцессой-мамой в брюках, солнцезащитных очках и в берете, которая бодро и уверенно шла, желая лично ознакомиться с ситуацией.

Многие собственные ранние проекты принцесса-мать финансировала сама. Но в 1969 году ею был основан специальный фонд, который получал дотации от многих общественных и частных организаций. К примеру, одна только *государственная лотерейная организация (State*



Принцесса-мать с врачами Добровольной медицинской команды занимается проблемами больных в деревне.



Принцесса-мать вручает подарки сельским жителям

Lottery Office) перечислила на счет ее фонда около 1 миллиона бат.

Принцесса-мать за свой нелегкий труд на благо людей снискала большое уважение в обществе. В их глазах она стала олицетворением ангельской доброты. Своим спокойствием, скромным образом жизни, простотой в общении она завоевала доверие и уважение миллионов. В июле 1995 года, провожая ее в последний путь, весь тайский народ искренне скорбел и оплакивал ее уход.



Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*





*Король верит, что народ может
полагаться на себя*





Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



Ее Величество королева Сирикит.



Если “за успехом каждого мужчины стоит женщина”, тогда, вне всякого сомнения, Его Величество находит у Королевы поддержку и восхищение своей деятельностью. С первых дней семейной жизни она сопровождает Короля во всех его поездках по стране и зарубежным странам. Свидетельством ее полной поддержки являются многочисленные фотографии и телерепортажи, отражающие ее собственный вклад в процветание страны. Помощь



Король верит, что народ может полагаться на себя



и поддержка Королевой деятельности Его Величества огромна, особенно в восстановлении лесных ресурсов и развитии местных промыслов.

Король и Королева осматривают продукцию фонда "Поддержка".

Начало этой деятельности было положено в 1972 году во время визита королевской четы в провинцию Накхон Паном на северо-востоке Таиланда, население которой очень бедствовало, но отличалось яркой и самобытной культурой. Когда Королева увидела *красивый шелк*, сотканный местными жителями, секреты изготовления которого уже были почти утрачены, она предложила наладить его производство, чтобы дать возможность местным жителям получать дополнительные доходы. Но для этого необходимо было создать сырьевую базу, то есть заняться разведением личинок шелкопряда. Одновременно начался



Ее Величество
осматривает
продукцию
местных ткачих,
работающих при
поддержке фонда
Ее Величества.



поиск спонсоров для такого масштабного проекта.

Вначале этот план был воспринят жителями скептически. Но когда они увидели, что доходы принимавших в нем участие людей росли, они изменили свое мнение. Сегодня уже по инициативе Королевы более 10 тысяч людей занимаются производством разных видов шелка. Кроме этого Королева проводила работу по возрождению и производству изделий тайского народного творчества и традиционного ремесленного искусства. Например, на юге страны она была восхищена изяществом *плетеных изделий, сделанных из лиан*. Ее Величество пришла в восторг от *золотых и серебряных изделий* на севере страны близ Мьянмы и Лаоса. В 1974 году в провинции Наративат по ее инициативе был основан Центр по производству плетеных изделий. А в 1976 году при поддержке Королевы был учрежден фонд под названием *«Благотворительный фонд поддержки и развития дополнительных рабочих мест и родственных технологий»*. Цель фонда - дать сельскому населению Таиланда альтернативные источники доходов,



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*

а также возродить некоторые забытые ремесла королевства. В 1988 году, учитывая личные заслуги Королевы в организации этого фонда, он был переименован в *Фонд при поддержке Сомдет Пхранангчао Сирикит Пхраборомрачини*.

С первого дня основания Фонда Ее Величество лично оказывала помощь в продвижении эксклюзивных изделий ручной работы на международные рынки Европы, Японии и Соединенных Штатов. Завоевание рынков повлекло за собой большое количество заказов, так, что у местных жителей даже не было возможности своевременно выполнить их. Возможно, самым известным центром по производству изделий тайских ремесел является Бангсай, который стал частью Фонда. Центр был основан в 1980 году и находится в провинции Аюттайя. Он дал возможность выходцам из бедных семей получить дополнительные производственные навыки с тем, чтобы в дальнейшем передавать эти знания следующим поколениям.

“Я горжусь тайским народом, который



*Сумочка, сделанная
мастером из Ян Липао.*



Изделия фонда
“Поддержка”.

все еще может создавать такие прекрасные произведения искусства. Кроме того, это помогает людям встать на ноги. Это и есть наша основная цель – помочь людям обеспечивать себя” – отметила Королева.1

Направление работы, выбранное Королевой, находится в русле деятельности всей семьи, задачей которой является помощь людям. Королевские дети не являются исключением в этой работе, и каждый из них курирует свои собственные проекты.

1 Уильям Уоррен, «Подарок Королевы», Reader's Digest, июнь, 1984 год.



Король Пхумпхон –мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



Его Королевское Высочество наследный принц Маха Вачиралонгкон.



28 декабря 1972 года в честь своего двадцатилетия **принц Маха Вачиралонгкон** был объявлен наследником престола. Он учился в средней школе Читлада, а затем продолжил учебу в Англии. Принц учился в австралийской королевской школе в Сиднее, закончил факультет военного дела университета Нового Южного Уэльса (Австралия). Вернувшись на родину, один год проучился в колледже командования и генерального штаба королевской тайской армии. В 1975 году поступил на службу в штаб директората армейской разведки. В 1978 году перешел в батальон личной стражи короля 1-го пехотного полка королевской гвардии. В 1980 году назначен на должность командира этого батальона. С 1984 года - командир полка личной стражи короля, с 1988 года - командующий королевской гвардией. С 1992 года возглавляет Службу королевской безопасности в ставке верховного главнокомандующего. С 1994 года - инструктор-пилот.

Связанный профессионально с военной деятельностью, Его Королевское Высочество принц, тем не менее, находит время проявить внимание к нуждам населения, особенно к их здоровью. Он принимал активное участие в разработке плана борьбы с терроризмом в приграничных провинциях. Работая в этих отдаленных регионах, принц видел, что людям, живущим здесь и страдающим от многих заболеваний, необходима срочная помощь. По его распоряжению в 1977 году



было построено *несколько больниц*, таких как Сомдетпхраюпхаратчаванг в провинции Накхонситхаммат, Сомдетпхраюпхаратсайбури в провинции Я-ла, Сомдедпраюпарад-сайбупри в провинции Паттани и Сомдедпраюпарад в провинциях Каласин, Убонратчатхани и Удонтхани и другие. Эти больницы строились по разработанной им лично специальной Программе помощи отдаленным районам. Принц сам следил за строительством, а впоследствии и за работой больниц, чтобы быть уверенным в том, что больные получают надлежащую помощь. Кроме того, он курировал работу выездной медицинской комиссии.

*Принц Вачиралонгкон
во время посещения
пациентов больницы
Сомдетпхраюпарат,
провинция Ратчабури.*

К числу его заслуг можно также отнести реализацию многих королевских проектов, например, работу *исследовательского центра*



Его Высочество наследный принц Маха Вачиралонгкон во время осмотра личного состава специального подразделения, г.Санборн, Австралия, 28 апреля 1999 года.

Пхикунтхонг в провинции Наратхиват.

Особо ярко Его Высочество наследный принц проявляет себя в последние годы, представляя интересы отца и глубоко вникая во все детали работы. В качестве наследника тайского престола он проводит встречи с монархами и главами государств. Так, в октябре 1996 года принц встречался с **королевой Елизаветой II**, а месяц спустя, с **президентом Клинтоном**. Можно сказать, что, начав со встречи с **Иоанном Павлом II** в Ватикане в 1985 году и **Дэн Сяопином** во время посещения Китая в 1987 году, принц Вачиралонгкон принял на себя роль посла мира.

Несмотря на то, что принц как представитель Короля, имеет много обязанностей в стране, он успевает



Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



*Его Высочество
наследный принц
с дочерьми
перед мавзолеем
Таджмагал во
время официального
визита в Индию
23-29 декабря 1998
года, Дели.*

уделять внимание своей семье, воспитывая двух дочерей, которые часто сопровождают его в зарубежных поездках.



Ее Королевское Высочество принцесса Маха Чакри Сиринтхон.



Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*





Ее Высочество принцесса Маха Чакри Сиринтхон, вторая дочь в королевской семье, поддерживает своего отца во всех сферах его деятельности. Она закончила среднюю школу Читлада в 1972 году и получила степень бакалавра с отличием по специальности история в университете Чулалонгкорн. Принцесса была награждена Золотой медалью за отличную учебу. Ее Высочество имеет степень магистра по иероглиграфии, которая была присуждена ей в университете Синлапакон, а также степень магистра по специальности языка санскрит и



пали, полученную в университете Чулалонгкорн. Принцесса Сиринтхон также является доктором педагогических наук при университете Синакхаринтхаравирот.

*Ее Величество
и принцесса
Сиринтхон в одном
из классов школы
Лизу в провинции
Так.*

Дочь Его Величества очень талантлива в различных видах искусства. Она обладает ярким поэтическим даром, музыкальными способностями, занимается скульптурой и живописью. Кроме того, увлекается спортом. Принцесса также выполняет ряд обязанностей, связанных с улучшением жизни народа. Она является генерал-полковником тайских вооруженных сил, адмиралом флота и генерал-полковником авиации.

О королевских проектах принцесса как-то сказала:

*“Нельзя отделять проекты
Короля и Королевы. Все они*



взаимосвязаны”.

Сферой деятельности принцессы Сиринтхон является образование и забота о здоровье школьников. Бесплатные школьные обеды все еще остаются мечтой правительства. Но принцесса предложила идею выращивать овощи непосредственно при школах и использовать их при приготовлении школьных обедов. Ценность овощей, выращенных самими детьми, заключается в том, что они не только содержат все необходимые витамины, но и приучают детей к труду. В своих выступлениях принцесса всегда подчеркивает, что она как и ее отец, работает на благо государства.

“Где бы ни побывал Король, там налаживается жизнь народа, улучшается окружающая среда и поднимается экономика. Это стоит вложенных усилий и финансовых затрат”.¹

Ее Высочество также совершает поездки по стране, несмотря на труднодоступность отдельных районов. Так, 11 января 1999 года она посетила школу Бансантикири в провинции Чианграй, а через три дня уже участвовала в церемонии захоронения останков Будды в чеди Ват Кхаокхо в провинции Пхетчабун. 9 февраля 1999 года принцесса посетила провинцию Саконнакхон для того, чтобы проконтролировать работу проекта “Пхупхан” по

¹ Из сборника статей: Его Величество Король Пхумпхон Адудьядет и его работа по развитию страны, Координационный совет по королевским проектам, Бангкок, 1987.



разведению коров молочной породы, а уже на следующий день прибыла в провинцию Нонгкхай для проверки реализации проекта по рациональному использованию земель, на осуществление которого поступают средства из Фонда Нитхичайпхаттхана. 11 февраля 1999 года принцесса вернулась в Пхупхан Ратчанивет. Как и отец, она проявляет большой интерес к жизни северо-восточных соседей. Так, 23 февраля 1999 года она отправилась в поездку в Лаосскую Народно-Демократическую Республику, где посетила Вьентьян и Центр развития сельского хозяйства, созданного по примеру Таиланда. Там же она побывала в Школе искусств Ваттанатам в 40 километрах от столицы. Все приведенные примеры являются только малой частью того сумасшедшего ритма работы, которой жила принцесса первые два месяца 1999 года. Но они демонстрируют, насколько разнообразна и интенсивна ее деятельность.



*Благотворительный
обед для сельских
школьников в одном
из беднейших
регионов.*

Принцесса, как и ее отец, прекрасный лингвист. Она владеет китайским и несколькими евро-пейскими языками. Кроме того, является талантливым писателем. Где бы ни находилась Ее Высочество, в руках у нее всегда блокнот, в котором она фиксирует все, что видит во время поездки. Собранные наблюдения она использует для написания своих книг.



Король Пхумпхон – мощь земли

*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



Ее Высочество принцесса Чулапхон.



Ее Высочество принцесса **Чулапхон** - младшая дочь в королевской семье. Она стала известным ученым в области химии. Принцесса работает в исследовательском центре, основанном ею 1986 году, и *Научно-исследовательском институте*, основанном в 1987 году (и тот и другой носят ее имя). Принцесса окончила факультет естественных наук по специальности химия в университете Касетсат в 1979 году и получила в 1985 году ученую степень доктора наук в



области органической химии, а затем, в июле того же года, степень доктора наук по философии.

Принцесса проявляет серьезный интерес к вопросам охраны окружающей среды и использования натуральных продуктов. Ею был организован международный Конгресс по вопросам охраны окружающей среды. Первый Конгресс прошел в Бангкоке в декабре 1987 года. Предметом обсуждения на нем стали натуральные продукты. В 1992 году состоялся Второй Конгресс под названием «*Окружающая среда. Наука и технологии*».

Принцесса Чулапхон имеет высокий авторитет в научных кругах. Ее заслуги в области разработки Программы сохранения окружающей среды были признаны Организацией Объединенных Наций. С 1993 по 1995 год она занимала

*Председатель
ЮНЕСКО доктор
М.Боу вручает
принцессе Чулапхон
Золотую медаль
имени Эйнштейна,
Франция, 24 октября
1976 года.*



Принцесса Чулапхон дарит Королю научный сборник статей 4-го международного Конгресса, организованного ею в честь 72-летия Его Величества.

в ООН должность *Особого советника* по вопросам экологии. С 1993 по 1994 год она была *Послом доброй воли* во Всемирной организации здравоохранения. С 1988 по 1990 год Принцесса Чулапхон была *Почетным президентом Комитета* по науке и технике при ООН, а в 1990 году ее пригласили стать членом Комитета по науке и технике при ООН.

Принцессу как человека, известного в международных научных кругах, часто приглашают к сотрудничеству в зарубежных странах. С 1988 по 1989 год она состояла приглашенным профессором кафедры химии и фармакологии при университете Иллинойса, а до этого



также в качестве приглашенного профессора работала в токийском университете. В 1989 году принцесса вернулась в Японию для работы в университете Эхиме. Кроме того, принцесса Чулапхон читала лекции в университетах Стэндфорд, Норт-Вестерн и Юта в США и в университетах Альберта и Монреаль в Канаде. В качестве профессора химии, она постоянно принимает участие в симпозиумах и семинарах.

Посвящая жизнь изучению естественных наук, принцесса стремится направить свою работу на благо тайского народа. В этом можно было убедиться, когда в 1989 году во время сильного наводнения на юге страны при ликвидации его последствий

*Принцесса Чулапхон
дарит Королю
научный сборник
статей 4-го
международного
Конгресса,
организованного ею
в честь 72-летия
Его Величества.*



*Принцесса Чулапхон
читает лекцию
в университете
Альберта, Канада.*

она посоветовала местному населению посадить деревья с глубокими корнями для удерживания почвы. Она также разработала Проект восстановления окружающей среды и улучшения жизни людей, пострадавших от наводнения в провинциях Накхонситхаммат и Сураттхани. Принцесса Чулапхон сама лично контролировала некоторые мероприятия, являющиеся частью проектов отца. Например, Проекта по опреснению воды для разведения морских креветок, а также специального Проекта по профилактике заболеваний и укреплению иммунитета населения пяти южных провинций.

Деятельность Принцессы Чулапхон, как и всех королевских детей,



*Король верит, что народ может
полагаться на себя*



отличается обширностью и разнообразием. В 1993 году, участвуя в благотворительной акции, она даже выступила в качестве исполнителя песни, а собранные средства передала выездной медицинской комиссии, работавшей в Камбодже. Принцесса Чулапхон не является исключением из правил в тайской королевской семье, отдающей большую часть своего времени на благо развития страны.





Его Величество изучает сведения, полученные у крестьян, для последующего использования их в проекте развития деревни.



Глава 11

Приобрести через потери

После Второй мировой войны, в 50-е годы, экономика в стране еще не окрепла до такой степени, чтобы правительство могло начать экономические реформы в отдаленных провинциях. Король Пхумпхон искал пути, чтобы помочь своему народу. Он пришел к выводу, что единственно возможным выходом в данной ситуации является согласие людей поступиться чем-то на некоторое время. Король назвал свою концепцию *“Приобрести через потери”*.

Позже, в 1991 году, Король объяснил это следующим образом:

“В любом деле, если мы вкладываем в него деньги и отдаем силы, мы вначале теряем, но затем прямо или косвенно, это дает результат. Такова работа правительства. Если мы хотим, чтобы народ жил хорошо, правительство должно инвестировать в проекты, оно должно выделить на них средства, исчисляющиеся сотнями и тысячами миллионов. Это значительные затраты. Эти затраты правительства идут из народных денег, но это также означает, что если эти проекты окажутся успешными, то уровень жизни народа повысится. Само правительство ничего не получит от этого. Но давайте внимательно посмотрим, что мы будем иметь в итоге. Если население будет хорошо



жить, получать приличные доходы, правительство сможет собирать налоги. И никто не будет уклоняться от уплаты налогов. Когда доходы растут, то и налоги растут”.¹

Король понимает, что крестьяне – основа экономики страны:

“Наша экономика издавна зависит от крестьян. Национальный доход, который идет на развитие страны, - это средства, полученные от сельского хозяйства. Поэтому можно сказать, что процветание страны связано с процветанием сельского хозяйства, и прогресс в любой сфере возможен благодаря развитию сельского

¹ Из речи Его Величества по случаю его Дня рождения в Зале приемов Дусидалай, среда, 4 декабря, 1991 год.



Король
расспрашивает
сельских жителей
об их жизни и
проблемах.

хозяйства” .1

Его Величество Пхумпхон постоянно разъясняет, что экономический прогресс возможен только при совместной работе, которая является гарантией единства и стабильности страны. Старшее поколение:

*«...каждый должен помнить о необходимости помощи друг другу, единения – только так мы сможем обеспечить стабильность и пойти по пути прогресса».*²

Король прекрасно осознавал, что в одиночку он не может изменить страну, и пытался убедить в этом народ.

1960-70-е годы можно назвать периодом борьбы за сердца и умы людей. Взять к примеру такие отдаленные провинции, как Нан и Лэй, связь с которыми затруднена даже сегодня, не говоря уж о том далеком времени, когда добраться туда можно было только на вертолете, а делать это было крайне необходимо в связи с тем, что ситуация в этих приграничных районах была очень напряженной.

Первоочередной задачей развития этих регионов стал подъем уровня образования населения. Именно этот

¹ Из сборника статей: Его Величество Король Пхумпхон Адулядет и его работа по развитию страны, Координационный совет по королевским проектам, Бангкок, 1987.

² Из речи на вечере в саду Сивалай, воскресенье, 8 декабря 1968 года.



фактор, не связанный с политикой, мог способствовать росту производства и нормализации жизни на территориях, изнуренных постоянными войнами. Основными проблемами крестьянства, составляющего большую часть населения, оставались недостаток образования, бедность и болезни. Для решения этих проблем необходимо было провести грандиозную работу, требовавшую полной самоотдачи. Глубоко понимая душу народа, несмотря ни на какие трудности, Король взял на себя руководство в осуществлении этих проектов. Люди помнят об этом и признательны своему монарху за его деятельность.

Работа по проведению реформ осуществлялась не только с помощью личных пожертвований Его Величества, но также на пожертвования, полученные от простых людей. Существенное значение Король отводил исследованиям и экспериментам. Получая положительные результаты,

Его Величество собирает рис на экспериментальном поле в провинции Аюттхая.



он использовал их для реализации следующих проектов.

Хотя развитие сельского хозяйства является приоритетной задачей, главной его проблемой долгое время оставалась *низкая продуктивность*. Посещая провинции, Король видел, что крестьяне работают, все еще используя старые методы, и собирают только один урожай в год. Крестьяне большей частью либо не могут обеспечить себя, либо обеспечивают продуктами только свои семьи, но не поставляют продукцию на рынок. Король понимал, что, если у крестьян не будет собственных объединений или кооперативов, они не смогут конкурировать с перекупщиками при реализации продукции. Он также понимал, что правительство недостаточно поддерживает научные исследования в области сельского хозяйства, не уделяет должного внимания поиску методов производства новых, экономически более выгодных видов продукции, таких как выращивание шелкопряда, производство каучука, сбор лекарственных растений. Его



*Во время
работы на
благо народа.*



Величество поставил перед специалистами задачу изучить возможности развития животноводства – разведения буйволов, овец, коз и птицы. В результате стали проводиться исследования для определения возможностей выращивания тех или иных культур на различных видах почвы.

Началась настоящая борьба за повышение урожайности с учетом востребованности тех или иных культур на рынке. На встрече с фермерами в Центре развития Тай-Израиль 14 мая 1972 года Король говорил о необходимости овладения базовыми знаниями по сельскому хозяйству и ведению бизнеса, так как для получения высокой прибыли фермер должен обладать не только знаниями в области сельского хозяйства, но также элементарными навыками в бизнесе. Фермер должен чувствовать рынок и адекватно реагировать на его колебания.

*Принц Маха
Вачиралонгкон
разбрасывает семена
по полю, провинция
Супханбури.*



Принцесса Сиринтхон на поле, принадлежащем военному училищу, участвует в реализации собственного проекта, провинция Накхоннают.

Известно, что теоретические выкладки на бумаге ничего не значат для тайского Короля. Он судит об успешности своих проектов по конечным результатам. Его Величество отметил:

«Заниматься сельским хозяйством – это не значит читать книги по этой теме. Этим надо жить, нужно быть частью земли».1

И добавил:

“Некоторые находят, что королевские проекты проводятся с нарушением правил. Между тем, мы считаем, что если данный проект возможен, мы немедленно должны начать его воплощение в жизнь, даже если мы не располагаем полной информацией о том, в какую сумму он выльется в конце концов, или

1 Из сборника статей: Его Величество Король Пхумпхон Адульдет и его работа по развитию страны, Координационный совет по королевским проектам, Бангкок, 1987.



предлагаемая цена проекта покажется нам выше, чем она могла бы быть”.¹

В результате осуществления реформ в 1960-70-е годы наметился стремительный рост экономики страны. Проводимые Его Величеством реформы начали получать поддержку государства. Этот рост способствовал тому, что правительство серьезно занялось систематизацией и рационализацией проектов, внося в них свои дополнения, действуя при этом в рамках королевских планов, цель которых состояла в том, чтобы помочь людям “встать на ноги”, почувствовать уверенность в собственных силах, научиться жить в условиях, когда поддержка государства сокращается.

На сегодняшний день насчитывается до 3-х тысяч проектов. Они охватывают *проблемы развития образования, здравоохранения,*

Развитие водных ресурсов – сердцевина проектов, разработанных Его Величеством.

¹ Из речи Его Величества по случаю своего Дня рождения, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря 1991 года.



экологии, социального обеспечения, земельных и водных ресурсов, ирригации. Трудно выделить какую-то одну предпочтительную область для реформирования, поэтому Королем был предложен комплексный подход.

Примером такого подхода явился Проект по развитию водных ресурсов. Нет необходимости говорить о том, что значит *вода* в повседневной жизни человека. В Таиланде всегда существовала проблема нехватки воды из-за наличия засушливых районов, недостаточного количества осадков, песчаной почвы, не удерживающей воду, - вот далеко не полный список причин, влияющих на

Король следит за результатами работы по развитию водных ресурсов.



ситуацию с водой. Возникает вопрос – имеют ли отношение проекты по исследованию почвы, растений, укрепляющих почву, сохранению воды к Проекту по развитию водных ресурсов? Или *животноводство*. Является ли оно частью этого проекта? Зависимость очевидна – недостаток воды влияет на качество и объем кормов для скота. Таким образом, реализация одного проекта рассматривается как составляющая другого, поэтому трудно сказать, чему нужно уделять первоочередное внимание.

Работая на земле, крестьяне сами ре-



шают, какие сельскохозяйственные культуры выращивать. И все же главной культурой в стране был и остается рис. Поэтому, так или иначе, большое количество проектов связано с выращиванием этой культуры. Это касается и ведения ирригационных работ, и продуктивного использования земель, и исследований в области скрещивания растений. Несмотря на большое разнообразие продуктов, заполнивших прилавки городских супермаркетов, в деревне по-прежнему основным продуктом потребления остается рис. Учитывая эти социальные и культурные особенности, Его Величество в своих планах уделяет большое внимание вопросам выращивания риса.

Как уже было сказано выше, Король лично посещал сельские районы, собирая информацию, которая впоследствии использовалась им для реализации новых проектов. Он внимательно следил за изменениями, происходившими в жизни деревни, и тщательно анализировал каждую конкретную ситуацию на месте. То, что обычно сельские жители видели на страницах

В работе над проектами по развитию деревни Его Величество неизменно пользуется собственными картами местности.



Его Величество собирает сведения у местных жителей для последующей разработки Проекта развития деревни.

газет, теперь происходило с ними наяву. Король в непосредственном контакте с ними, окруженный представителями местной администрации, обсуждал насущные проблемы. Он подробно вникал в суть любого дела, тщательным образом рассматривал все возникавшие вопросы и искал ответы на них. На собственноручно составленной им географической карте Король фиксировал малейшие изменения ландшафта, колебания уровня воды и другие изменения в каждом регионе королевства.

Прекрасное знание географии своей страны позволяет ему хорошо ориентироваться на местности. Он знает все детали: высоту гор, глубину озер и даже направление потоков воды в водоемах.

Если бы у вас была возможность увидеть процесс работы Его Величества, вы были бы очень удивлены, например, тем, как легко он может составить карту



Король Пхумпхон – мощь земли

Приобрести через потери





королевства, используя спутниковые снимки, а потом с абсолютной точностью провести границы между провинциями и районами. Талант картографа очень помогал ему в работе. Располагая полной информацией о любой местности Таиланда, впоследствии, оказываясь там, он не тратил время на изучение топографии, а сразу приступал к поиску решений поставленных задач. Специалисты назвали такую работу Короля *“моментальным анализом местности”*.

Возникает вопрос: если Король может собрать всю необходимую информацию, находясь в Бангкоке, зачем проделывать такой нелегкий путь в отдаленные районы? Ответ на этот вопрос можно найти в его собственных словах:

“Проекты развития должны учитывать все местные условия, принимать во внимание и географическую, и социологическую, и культурную среду. Под местной социологической средой мы подразумеваем многообразие людских характеров, точек зрения, мнений по самым разным вопросам. Мы не можем прийти и заставить людей измениться, сделать их такими же как мы. В этой ситуации мы можем только предлагать. Но если, двигаясь вперед, мы видим, что есть люди, которые действительно хотят узнать что-то новое, тогда мы подробно объясним им, как быстрее и лучше достигнуть своих целей. В этом состоит наша принципиальная позиция”.

Чтобы лучше понять философию Его Величества, необходимо рассмотреть главные принципы, лежащие в основе



королевских проектов. Одним из таких принципов является то, что каждый проект должен соответствовать конкретным условиям и при его выполнении необходимо использовать местные ресурсы. При реализации каждого проекта необходимо координировать работу с существующими отделами и структурами на местах. Методы и технологии работы должны быть доступны. Очевидно, что нет необходимости форсировать события и навязывать сельским жителям городские стандарты, так как подобные шаги могут разрушить традиционный образ жизни в деревне. Идея Короля при осуществлении многих проектов заключается в том, чтобы первым шагом в развитии сельских регионов перед радикальными реформами стало обеспечение основных нужд населения и поднятие их до определенного уровня.

Очевидно также, что людям



необходимо создать условия для того, чтобы они могли самостоятельно обеспечивать себя всем необходимым, заботится о себе, бороться с голодом и болезнями. По мнению Короля, только такая политика является целесообразной. Проекты же, которые на сегодняшний день

Король осматривает территорию для реализации Проекта развития водных ресурсов.



находятся в процессе реализации, можно рассматривать как учебный материал, ознакомиться с которым может каждый желающий. Такой способ обучения можно отнести к модели *«посмотри и сделай»*.

Еще одним важным принципом осуществления королевских проектов является рост доходов населения путем развития дополнительных видов деятельности. Основная масса населения считает, что может прожить за счет сельского хозяйства и рыболовства. Но это не обеспечит повышение их жизненного уровня. Поэтому при поддержке Его Величества во всех провинциях страны были открыты *образовательные центры*



Географическая карта – неизменный помощник Его Величества в работе над развитием деревни.



для получения всесторонних знаний не только в области выращивания риса, но также других видов сельскохозяйственных культур, которые могут принести дополнительные доходы. Для тех же, кто не хочет заниматься сельским хозяйством, предусмотрена *Программа обучения народным промыслам*. Человек, владеющий навыками ручного производства, может не только улучшить условия жизни, но также сохранить и передать своим детям древние традиции и культуру предков.



Высшая цель Короля – счастье народа.



Глава 12

Ради любви к людям

Находясь более 50 лет во главе национального развития, Король продемонстрировал выдающиеся способности в деле тесного сотрудничества с населением, которое с готовностью откликается на все его начинания во имя общего дела. Поставленные цели достигаются совместными усилиями.

Для того чтобы воплотить свои идеи в реальность, Король должен был собрать вокруг себя сплоченную команду. Он внимательно прислушивался к разным мнениям и лично подбирал кадры, которые были бы способны работать с большой отдачей. Энтузиазм этих людей помогал ему в продвижении его планов и позволял осуществлять их быстрее, чем если бы они проводились под контролем государства. Отличие королевских проектов от государственных, в осуществлении которых надо пройти через большое количество бюрократических формальностей, состоит в том, что Король лично сотрудничает с людьми, которые держат его в курсе проводимых работ. Так, 4 декабря 1993 года во время аудиенции, он привел в качестве примера строительство *водохранилища Хуайлан* в районе Санкхампхэнг провинции Чиангмай на севере Таиланда.



Его Величество в беседе с представителями народа говорит о важности развития водных ресурсов.



*Его Величество
внимательно изучает
информацию,
полученную у сельских
жителей, для
использования ее в
реализации проектов
развития деревни.*

Во время визита в этот регион местные жители сказали ему о необходимости строительства водохранилища. Король обратился к инженерам, сопровождавшим его в этой поездке, с вопросом, осуществима ли эта идея. Они ответили положительно. Этот разговор состоялся 26 декабря 1987 года. И

уже спустя 3 дня, а именно, 1 марта, начались работы, которые были завершены спустя год. В связи с этим

Его Величество заметил:

*«...мы должны помогать друг другу,
сотрудничать друг с другом и не
ссориться...»¹*

То, что вот уже более 50 лет преданный Королю народ с воодушевлением помогает ему, является доказательством того, что он обладает качествами настоящего лидера. Иностранцы наблюдатели как-то возразили, сказав, что Его Величество имеет возможность осуществлять собственные проекты ввиду занимаемого им высокого положения, которое позволяет ему просить помощь у народа и даже нарушать законы и предписания.

На самом деле, в конституции страны четко определена роль и в соответствии с ней права и обязанности короля. Ни одно из них не дает ему права

¹ Из речи Его Величества по случаю своего Дня рождения, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря 1991 года.



Король всегда ездил по стране, чтобы лично ознакомиться с проблемами народа, живущего в отдаленных деревнях...

просить помощи у народа для своих личных проектов. Трудно объяснить, как посреди той политической чехарды, которая творилась в стране на протяжении нескольких десятилетий, он смог добиться непрерывной, даже постоянно возрастающей поддержки со стороны всех слоев населения. Дело, видимо, в том, что те, кто работает с ним, получали и получают от работы чувство удовлетворения и творческого подъема. Люди верят в успех королевских планов. Их увлекает сила и простота идей, лежащих в их основе.



Содействие улучшению жизни горного населения – основная цель королевских проектов в северном регионе.



Это касается политиков, госслужащих, университетских профессоров, крестьян – словом, всех тех, кто, так или иначе, вовлечен в работу. Король часто подчеркивает, что успех проектов зависит не столько от их стоимости, сколько от того, будут ли они осуществляться самими людьми. Стоимость проекта, считает Его Величество, не должна быть критерием при его проведении. Так, на экспериментальном участке в провинции Чианграй на севере Таиланда были посажены персиковые деревья. Все работы выполнялись высококлассными специалистами, труд которых соответственно оплачивался. Работы, проведенные ими и местными крестьянами, дали высокие результаты – персиковые деревья принесли хорошие урожаи и ощутимую прибыль.

Его Величество обдумывает информацию, полученную у сельских жителей, для принятия решения по очередному проекту развития деревни.



Король среди преданного ему народа.

Поэтому, считает Король, если мы хотим получить хороший результат, нельзя экономить на расходах. Тем более, если это касается долгосрочных проектов, которые положительно влияют как на экономическую стабильность, так и на рост доходов населения. Многие продукты, которые раньше импортировались в страну, сейчас стало возможно выращивать на высокогорных склонах северного Таиланда. Лучшие отели Бангкока приобретают овощи и фрукты, выращенные благодаря королевским проектам. А иностранные гости этих отелей могут подтвердить, что их вкус ничем не отличается от вкуса европейских овощей и фруктов.

Во все времена, как мы уже упоминали, некая полубожественность окутывала образ короля и королевской семьи. В европейском понимании это может быть охарактеризовано словом «харизма», хотя это слово не отражает точный смысл тайского эквивалента. Ни магнетизм, ни личное



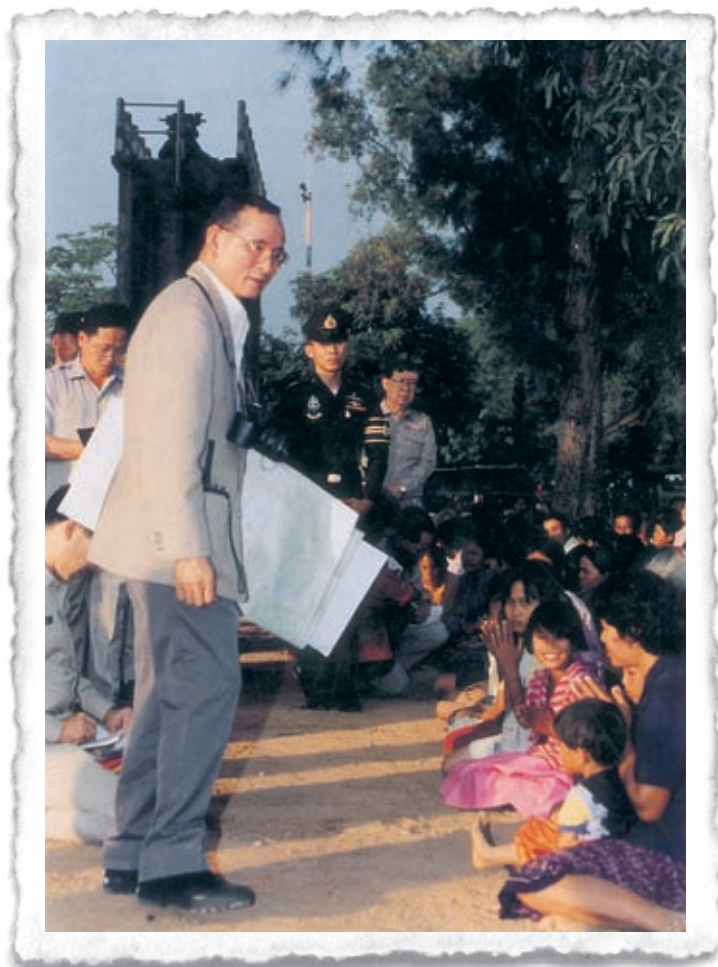
обаяние не могут полностью объяснить способность Короля внушать уважение и доверие. Вера в него со стороны его подчиненных непоколебима. Как иначе объяснить почти религиозную страсть, с которой толпы людей терпеливо, под знойным солнцем или проливным дождем, часами ожидают его прибытия в отдаленные высокогорные районы? Как объяснить словами то, что люди расстилают на земле свои платки или просто куски ткани, чтобы по ним прошел Король? Почему сельские жители отдаленных районов, которые едва ли знают, где находится Бангкок, видят в короле залог своей постоянно улучшающейся жизни и без всякого сомнения доверяют ему.

Огромную радость и преданность чувствовали в своих сердцах простые тайцы в *дни празднования 50-летнего юбилея коронации Его Величества.*

Его Величество в тесном общении с народом.



Теплую всеохватывающую любовь выражали люди человеку, который посвятил себя полностью улучшению их жизни. Причина их безоговорочного доверия к нему кроется в том неписанном контракте, который он заключил с народом, став монархом, который выражается в разработке проектов по развитию всех аспектов жизни для почти уже отчаявшихся людей. И если бы в те далекие 50-60-е годы народ не начал проводить в жизнь королевские программы развития страны, кто знает, как сложилась бы жизнь беднейших сельских общин в отдаленных регионах, если даже правительство не могло уделить им ни времени, ни должного внимания. Оглядываясь назад на первые 30 лет со времени начала проведения первых королевских реформ, мы чувствуем, что это было какое-то чудо. Казалось, невозможно было сделать так много в условиях постоянного смены политической ситуации и правительств, нестабильности, отсутствии сил, способных объединить страну. Только с 1952 года по 1976 год произошло 5 переворотов. План национального развития был принят только в 1961 году. Средняя заработная плата по стране составляла чуть выше 100\$. В соседних государствах уже более 40 лет шли непрекращавшиеся войны. Все это, конечно же, оказывало влияние на страну.



Фотоаппарат и рация – обязательные атрибуты Его Величества во время его поездок по стране.



Его Величество следит за результатами работы над очередным проектом.

Однако угроза, как известно, не всегда исходит от человека. Иногда природа может быть более разрушительной, и против ее капризов люди часто оказываются беспомощны. Его Величество оказывает помощь народу и в этой области, организовывая медицинскую помощь, содействуя налаживанию коммуникаций, привлекая к этой работе специализированные организации, которые в большей степени опираются на пожертвования и участие добровольцев.



Король Пхумпхон – мощь земли

*Забота Короля о здоровье и благополучии
нации*



*Его Величество дарит Передвижную медицинскую помощь
Министерству здравоохранения.*



Глава 13

Забота Короля о здоровье и благополучии нации

Все годы своего правления Его Величество всегда проявлял огромный интерес к вопросам здоровья народа. Он принимал участие в медицинских конференциях и много лет лично вручал дипломы выпускникам медицинских факультетов университетов Таиланда. Во время визитов в деревню его всегда сопровождала выездная *медицинская королевская служба*, которая осматривала население и оказывала помощь больным в каждой деревне, а при необходимости отправляла тяжёло больных в городские больницы или больницы Бангкока. И Король продолжал поддерживать их, оплачивая расходы на транспорт и лечение. Если же заболел глава семьи, Король оказывал материальную помощь семье больного, чтобы она могла продержаться до полного выздоровления своего кормильца.

Его Величество также беспокоил тот факт, что неграмотное население не способно правильно употреблять лекарства. Поэтому во время посещения отдаленных деревень Король давал дополнительные разъяснения и даже сам писал рекомендации по употреблению тех или иных препаратов. Король и Королева постоянно оказывают помощь жителям в жизненно необходимых вещах, обеспечивая их москитными



сетками в тех местах, где распространена малярия, солью - там, где не хватает йода в натуральных продуктах, и одеждой - горцев, которые живут в прохладных северных районах. Как-то Король заметил, что медицинское оборудование, которым уже обеспечены военные и государственные служащие в отдалённых районах, необходимо предоставить также местным жителям для оказания им первой медицинской помощи. Это оборудование было немедленно приобретено фармакологическими организациями на личные средства Короля и на пожертвования частных лиц.

В 1955 году Его Величество возглавил Королевскую медицинскую передвижную комиссию, которая постоянно сопровождала его в поездках по стране для оказания помощи населению. Также он подарил небольшое медицинское судно Ассоциации Красного Креста Таиланда для организации помощи на местах людям, живущим на берегах многочисленных рек и каналов.



Речное судно Общества Красного Креста Таиланда оказывает медицинскую помощь населению, живущему на берегах рек.



Король Пхумпхон интересуется производством вакцины против холеры в Институте патологии при больнице Пхрамонгхутклао в период эпидемии.

Король использовал свои собственные средства на борьбу с холерой, поразившей население в 50-е годы.

Конечно, невозможно было оказать непосредственную помощь каждому отдельно взятому человеку, так как холера является заразной болезнью, распространяющейся на больших территориях. Для помощи заболевшим за границей было закуплено огромное количество соляного раствора, необходимого при обезвоживании организма при этом заболевании. Его Величество инициировал проведение исследований по производству качественного соляного раствора в Таиланде с тем, чтобы это жизненно необходимое средство было доступно



*Король проверяет
работу Добровольной
медицинской команды,
работающей при
поддержке Его
Величества.*

всем нуждающимся. Когда Таиланд впервые начал сам производить соляной раствор, расходы на лечение ощутимо снизились.

За все время своего правления Король Пхумипхон добился больших успехов в решении многих проблем. Некоторые из них он решал немедленно или же пытался найти методы их решения. Поэтому для людей, желающих отдать свои силы и способности на благо страны, он стал своего рода путеводной звездой.

Роль Его Величества не осталась незаметной в международном мире. Так, Всемирная организация охраны здоровья, оценив заслуги Короля, вручила ему в 1992 году за широкомасштабную заботу о здоровье населения Золотую медаль *«Здоровье для всех»*.

По желанию Короля были организованы бесплатные медицинские пункты почти на всех въездах на территории королевских резиденций в таких регионах как Пхупхан Рачанивет



*Его Величество освящает
стоматологический
автобус, подаренный
им сельским жителям
отдаленных сельских
регионов.*

на северо-востоке и Тхаксин Рачанивет на юге. Большую часть персонала этих пунктов составляют королевские врачи, персонал королевского медицинского подразделения, а также работники из различных частей армии и Министерства здравоохранения. Опытные врачи из Королевского колледжа по подготовке хирургов добровольно взяли на себя обязанности проведения операций больным, находящимся под опекой Короля в провинциальных больницах.

Когда Его Величество обнаружил, что многие деревенские жители страдают стоматологическими проблемами, он велел организовать *Выездную стоматологическую службу*, учрежденную 18 апреля 1970 года. Он доверил возглавить ее своему личному стоматологу, доктору Си Сирисинг, который совсем недавно вышел на пенсию.



Король выразил желание, чтобы доктор Си Сирисинг следил за состоянием зубов школьников, проживающих в отдалённых местах. Он выделил деньги на необходимые расходы и отправил Выездную службу в отдаленные населенные пункты.

Его Величество во время посещения инвалидов корейской войны в Центре обучения специальным профессиям при госпитале Пхрамонгхутклао, ноябрь 1952 года .

Король полностью выполнил свое обещание и обеспечил службу персоналом, а также большим автобусом, оснащенный стоматологическим креслом и медицинским оборудованием.

При посещении деревни, пока врачи и медицинская команда обследовали жителей, сам Король занимался решением других вопросов, касающихся развития страны. Часто медицинская группа оставалась для завершения своей работы, а Король отправлялся дальше, в другие районы. *Королевская медицинская команда* состоит из *Королевского медицинского подразделения*, специалистов Бюро королевского двора и других сотрудников.



Его Величество навещает раненых военных.

Спонсируемые Королем добровольные медицинские команды формируются из врачей и хирургов Королевского колледжа хирургов Таиланда, офтальмологов, ЛОР-врачей, а также врачей-аллергологов из больниц Пхрамонгкхутклао и Сирират. Все перечисленные специалисты следовали за Его Величеством, чтобы присоединиться к медперсоналу местных больниц в тех провинциях, которые в данный момент посещает Король. Где бы ни были госпитализированы больные, находящиеся под опекой Его Величества, сотрудники из секретариата Королевы постоянно навещают их до полного выздоровления. Эта организация также решает все административные вопросы, связанные с лечением пациентов. В случае, если пациент является главой семьи и нуждается в госпитализации в столице, его семья находится под наблюдением сотрудников из секретариата Королевы, или устанавливается договоренность с местными официальными лицами, которые будут время от времени навещать семью больного для оказания ей необходимой помощи. Все это время его семья получает материальную помощь до полного выздоровления больного. Если же глава семьи становится недееспособным или исход его болезни оказывается летальным, то детям этой семьи школьного возраста для получения среднего образования начисляется денежная помощь от Короля.

Гражданские лица и военно-служащие, заболевшие или получившие увечья на службе, пользуются особым



Его Величество во время посещения ветеранов - инвалидов в Центре обучения специальным профессиям при госпитале Пхрамонгхутклао, 1968 год.

вниманием со стороны Его Величества. Беспокоясь о том, что физические увечья будут мешать им зарабатывать на жизнь, Король в 1968 году выделил средства для строительства завода по производству протезов, а также для создания Профессионального центра инвалидов при больнице Пхрамонгхутклао. Его Величество также часто устраивал вечера в Зале приемов Дусидалай на территории резиденции Читлада Рахотхан для больных, получивших ранения на государственной службе, военных и гражданских лиц, а также добровольцев, которые лечат их. На этих приемах Его Величество угощал своих гостей ужином и вручал им памятные подарки.

В 1982 году Король Пхумпхон запустил в действие Проект по подготовке специалистов из числа деревенских жителей, способных оказать первую медицинскую помощь нуждающимся. Учебный курс предусматривал изучение таких дисциплин как начальная медицинская помощь, профилактика заболеваний, использование домашней аптечки, организация правильного питания, доставка больных в государственные медицинские учреждения. Такой проект действует в больницах по всей стране и охватывает многие провинции. Люди,



Его Величество и принцесса-мать на открытии Фонда Ратчапрачасамасай, 16 января 1960 года.

получившие лечение при поддержке Короля, исчисляются десятками тысяч. Оказывая помощь крестьянам, этому хребту нации, врачи дали возможность им продолжать работать. Именно поэтому можно по праву считать, что команда королевских врачей также внесла огромный вклад в развитие экономики страны.

Благотворительный фонд Ратчапрачасамасай

Помощь людям в экстренной ситуации – это относительно кратковременное решение задачи. Все первые 30 лет правления перед Королем стояла острая проблема недостаточно развитой инфраструктуры на территориях, расположенных вокруг Бангкока, население которых проживало далеко от медицинских пунктов и было практически отрезано от городских центров. Поэтому, заболев, люди были не в состоянии даже добраться до



Его Величество осматривает макеты Института Ратчапрчасамасай и госпиталя Пхрапрадэнг в провинции Самутпракан 16 января 1960 года.



Его Величество во время посещения госпиталя Пхрапрадэнг, провинция Самутпракан.



Его Величество
вручает деньги для
основания Фонда
Ратчапрачасамасай
Министру
здравоохранения, 14
января 1960 года.



поликлиники или больницы. Его Величество, нисколько не колеблясь, занялся решением этого важного вопроса.

Учрежденный на личные средства Короля *институт Ратчапрачасамасай* получил в 1957 году дотации из государственного бюджета в сумме 1 миллиона бат (50,000 долларов) на организацию исследований *проказы*: установление правильного диагноза, предупреждение, лечение и контроль за заболеваемостью. Более того, институт Ратчапрачасамасай сотрудничает с другими международными организациями, с которыми совместно проводит исследования по борьбе с проказой. Институт Ратчапрачасамасай действует как координационный центр по сбору и распространению информации по оказанию помощи больным, страдающим этим заболеванием. Результаты исследований, проведенных в этом учреждении, используются коллегами во всем мире. Один-два раза в год здесь проводятся научные семинары для обмена информацией по этой



Его Величество председательствует на открытии Дома культуры и здания Гринхауз, 28 марта 1981 года.

страшной болезни. Здесь же проводились подготовительные курсы по предупреждению и лечению проказы для медицинского персонала как из Таиланда, так и из других стран. В данном случае деятельность Короля была направлена не только на представителей своего народа, но также на иностранных граждан, страдавших этой болезнью.

Институт Ратчапрачасамасай быстро добился больших успехов в сфере исследований и получил поддержку общественности, так как многие проявляли чувство сострадания к людям, пораженным этим тяжелым недугом.

Следующим крупным достижением исследовательского института стал учрежденный в 1960 году Его Величеством фонд Ратчапрачасамасай. Начальный капитал Фонда составил 400,000 бат, которые были предоставлены лично Королем. Институт проводит исследования, ищет пути снижения



*Его Величество в сопровождении принцессы Сиритхон на открытии
Исследовательского института Ратчапрачасамасай, 6 июля 1979 года.*

заболеваемости, а фонд поддерживает эти исследования, а также занимается приобретением жилья для больных, дает советы тем из них, у кого имеются серьезные психологические проблемы в обществе, заботится об их детях, дает им образование, работу, организует обучение народным промыслам и другим профессиональным навыкам.

Мировое сообщество столь положительно отреагировало на деятельность Короля, что в настоящее время фонд Ратчапрачасамасай поддерживается не только тайскими общественными благотворительными организациями и частными лицами, но и международными добровольными организациями из Японии, Германии, Америки и других стран. Фонд Ратчапрачасамасай имеет недалеко от Бангкока в провинции Самутпракан базу для лечения прокасы со школой-интернатом для детей больных. Также на севере, в провинции



Чианграй, для них было построено жилье, чтобы хоть как-то облегчить их жизнь и дать возможность получить профессию. Каждый год около 3,000 человек - врачи, медсестры, няни, студенты-медики, сотрудники здравоохранения приезжают сюда для прохождения практики. Его Величество постоянно следит за работой института и фонда Ратчапрачасамасай. Им были также выделены средства на строительство школы для детей больных проказой в районе Пхрапрадэнг. Каждый год 150 из 2,000 школьников, родители которых больны проказой, получают бесплатное образование. Фонд Ратчапрачасамасай выделяет средства на их первостепенные нужды. Каждый школьник получает деньги на еду, жилье, учебные пособия, канцелярские принадлежности, одежду и деньги на карманные расходы.





Фонд Рачапрананукро

В 1962 году тайский народ был шокирован сообщениями об ужасных разрушениях, вызванных тайфуном, который обрушился на 12 прибрежных провинций на юге Таиланда. Государственные службы в этом регионе также были уничтожены. Тайфун унес жизни примерно 600 человек, и еще несколько сотен получили серьезные травмы. Медицинская помощь полностью отсутствовала. Как только Его Величество узнал об этом бедствии, он стал одним из первых, кто прибыл на место происшествия. Через средства массовой информации Король обратился к нации с просьбой оказать помощь пострадавшим, тысячи из которых остались без крова. Снова в час беды люди обратили взоры к своему Королю. Просьба Его Величества о помощи была встречена в Таиланде с огромным пониманием. В резиденцию Читлада Рахотхан потекли средства для оказания помощи пострадавшим. Его Величество оказался способным



Школа Рачапрананукро – одна из трех школ, построенных фондом Рачапрананукро совместно с Министерством образования.



сфокусировать внимание всей страны на стихийном бедствии, тем самым еще раз проявив талант организатора. Денег, собранных со всей страны, оказалось достаточно не только для восстановления разрушений, но хватило также для формирования рабочего капитала фонда по оказанию помощи пострадавшим от стихийных бедствий и других массовых происшествий, таких как штормы, наводнения, пожары и другие крупные катастрофы. Фонд опирался на работу добровольцев, прошедших специальную подготовку по оказанию первой медицинской помощи, уходу за детьми, профилактике болезней. Более полутора тысяч подготовленных специалистов были размещены во многих частях страны для оказания помощи правительству по спасению людей. За период с 1962 по 1982 год в фонд обратились за помощью 3,914,608 человек. Фонд образован при поддержке Его Величества, и он проявляет постоянный интерес к его работе. Как-то Король заметил:

*Его Величество
вручает учебные
принадлежности
сельским школьникам*



*Его Величество
вручает школьные
принадлежности
и спортивное
оборудование ученикам
деревни Баннакхам,
район Пханаником,
провинция Саконнакхон.*

“Фонд Рачапрананукро - это просто большая страховая компания для народа. Те, кто столкнулся с несчастьем, могут получить своевременную помощь и поддержку от тех, кто в состоянии оказать эту помощь. Поэтому фонд уже несколько лет действует в нормальном режиме. Фонд всеми возможными средствами старается облегчить страдания народа ...”¹

Но это не значит, что Король беспокоится о нуждающихся или попавших в беду только в тех случаях, когда происходит какое-то ЧП. На самом деле, еще двумя годами раньше, в 1960 году, Департамент по социальной защите населения и некоторые частные организации самостоятельно учредили *Совет по обеспечению благосостояния населения Таиланда*. Эта организация взаимодействует с правительством, государственными учреждениями, учебными заведениями, частными коммерческими организациями, заботится об условиях жизни населения, которое попало в беду, участвует в

¹ Из телевизионного обращения Его Величества к нации с просьбой об оказании помощи пострадавшим от наводнения, 19 ноября 1970 года.



Король Пхумпхон – мощь земли

*Забота Короля о здоровье и благополучии
нации*



*Его Величество вручает учебные принадлежности школьникам, живущим в
отдаленных регионах.*



развитии экономики и старается помочь народу избавиться от социальных проблем. В 1961 году Его Величество любезно согласился принять Совет под свою опеку. Почётным президентом этой организации стала Её Величество Королева. Король постоянно напоминает о взаимосвязанности и взаимозависимости человечества. В одной из своих речей в 1974 году он сказал:

«Человек не может жить в одиночестве. Если с одним что-то случится, то пострадают все остальные...»

Известно, нужды людей никогда не закончатся, поэтому Король ни на минуту не может прекратить свою работу.

Спустя лишь год Его Величество учредил фонд *Сайчайтхай* для оказания помощи военным, полицейским, государственным служащим и добровольцам, которые при исполнении долга по защите родины получили ранения или стали инвалидами. Перед тем как фонд получил помощь от государственных организаций, основной его целью был поиск средств, направляемых для раненых и инвалидов, а также семей, погибших при исполнении служебных обязанностей. Благодаря тому, что фонд работает при поддержке Короля, число желающих оказать ему помощь материальными средствами постоянно растёт.



Его Величество работает со своей картой.



Глава 14

Создание Королем фонда Чайпхаттхана



Фонду Чайпхаттхана Король придает первостепенное значение. Основав его в 1988 году, он стал Почётным председателем этой организации, а Её Королевское Высочество принцесса Маха Чакри Сиринтхон любезно согласилась стать Почетным президентом фонда. Название Чайпхаттхана переводится как *«победа развития»*. Организация Чайпхаттхана была юридически зарегистрирована в качестве фонда 14 июня 1988 года. Офис фонда расположен на территории резиденции Суан Читлада. Король не только планирует работу фонда, но также сам разработал его эмблему. Она имеет форму щита под короной, и разделена на четыре части. В верхнем левом квадрате изображена *королевская шпага*, которая символизирует королевскую власть, величие и силу нации. В правом верхнем квадрате изображен флаг *Краби Тхуч*, олицетворяющий победу страны над внешними врагами. В левом нижнем квадрате мы видим *цветок лотоса*, обозначающий достоинство, спокойствие, которые обеспечивают благополучие, мир и счастье всего тайского народа. Раковина, изображенная в правом нижнем квадрате

1 Из речи Его Величества по случаю своего Дня рождения, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря 1994 года.



Эмблема Фонда Чайпхаттана.

Его Величество в форме Фонда Чайпхаттана.

означает *воду*, которая дает земле влагу и свежесть, в результате чего земля дарует людям обильные урожаи.

Одним из первых важных действий фонда стала покупка 16 рай земли (1 рай = 1,600 кв.м.) недалеко от храма *Ват Монгкон Чайпхаттана* в провинции Сарабури. Эта земля стала Центром развития сельского хозяйства. Здесь крестьяне и специалисты обменивались опытом по вопросам ирригации. На территории центра были выкопаны водоемы как для хранения воды, так и для разведения рыбы. Роль храма Ват Монгкон Чайпхаттана в данном проекте была очень велика. Король хотел, чтобы храм был *для тайцев не*



*Его Величество
председательствует
на заседании Фонда
Чайхаттхана.*

только центром религии, но также местом, дающим возможность людям обеспечивать себя средствами к существованию и приобретать навыки профессионального развития.

В 1982 году подобный проект был реализован в храме Ват Яннасангварарам Ворамахавихан в провинции Чонбури. В основе его лежала простая идея, связанная с тем, что монахи пользуются большим влиянием среди населения. Они не только занимаются религиозным воспитанием людей, но также, ввиду высокого авторитета, могут служить весомой силой в привлечении людей к поддержке королевских реформ. Успехи были очевидны и проявились в том, что доходы крестьян выросли в 2-3 раза, после того как они собрали первые урожаи новых культур. Это произошло благодаря тому, что весь год они были обеспечены водой, которую сохранили в большом количестве.



Фонд Чайпхаттана в своей работе использовал *водную турбину*, сконструированную Королем. С ее помощью была разрешена проблема загрязненной воды. Турбина очищала воду так, чтобы в ней можно было разводить рыбу. Проект предусматривал также работы по усовершенствованию этого изобретения, в результате чего она стала более модернизированной, а именно наполняла воду кислородом, еще лучше очищая ее.

Эти экспериментальные турбины можно увидеть во многих местах, как в Бангкоке, так и за его пределами, включая зоопарк Дусит, больницу Пхрамонгкхутклао, храм Бенчамабопхит, парк Суан Читлада, храм Тхепсирин и храм Чакрават Рачават. Кроме того, водная турбина используется для очищения воды в канале Мэкха в провинции Чиангмай, а также в Проекте по исследованию окружающей среды в районе Лэмпхакбиа провинции Пхетчабури.

Фонд согласился беспроцентно инвестировать те проекты, которые занимают проблемами занятости населения и распространения образования среди сельских жителей. Так, например, в 1990 году в провинции Саконнакхон началась реализация *Программы по разведению молочных пород коров*. В ней приняли участие 18 крестьян, для которых был организован специальный обучающий курс. Проект, как и ожидалось, оказался успешным, так как доход каждого крестьянина в 1994 году достиг 1,068 бат в месяц. Некоторые же крестьяне заработали за месяц более 6 тысяч бат – сумма, которая



Водная турбина
Фонда Чайпхаттана
в госпитале
Пхрамонгкхутклао,
г. Бангкок.



Департамент интеллектуальной собственности вручает Его Величеству патент на изобретение водной турбины, 2 февраля 1993 года.



считалась в Таиланде для сельского жителя очень высокой. В феврале 1994 крестьяне года смогли вернуть деньги, которые занимали у фонда.

*Район Лэмтхакбиа,
провинция Петчабури.*

Секретарь фонда Чайпхаттана¹ высказал мнение о необходимости капиталовложений для восстановления лесных запасов страны.² Считая, что этим вопросом должно заниматься не только правительство, фонд Чайпхаттана также взял на себя обязательства по восстановлению лесных ресурсов. Одновременно в 1991 году внимание правительства привлек Проект развития деревни, цель которого состояла в улучшении условий жизни крестьян, проживающих в провинции Канчанабури. Проект реализовывался

¹ Доктор Сумет Тантиветчакун.

² Из интервью Доктора Сумет Тантиветчакун, март 1994.



под руководством монаха. Фонд Чайпхаттана проявлял определенный интерес к этому проекту. Проблема заключалась в том, что в провинции Канчанабури, которая граничит с Мьянмой, местное население, вторгаясь на чужие территории, грубо нарушало права владения лесными участками. Попытки правительства исправить сложившуюся ситуацию, то есть вернуть земли, приводили к тому, что люди оставались ни с чем, и это толкало их на захват других, более отдаленных лесных территорий, где они уже были вне досягаемости правительства. В результате, при местном храме Ват Тхамвангхин началась реализация *Королевского проекта Хуайонгкхот*. У 200 семей, принимавших в нем участие, появилась возможность жить в гармонии с окружающей природой. Каждая семья получила небольшой

*Горная речка
Йонгкот, провинция
Канчанабури.*





участок земли для ведения хозяйства, а также кур, свиней, креветок, рыбу, богатые белком бобовые культуры и фруктовые деревья. Постепенно вокруг храма образовалась небольшая деревня с начальной и средней школами. Население, обеспечивая себя, стало жить лучше. У детей крестьян появилась возможность получения бесплатного образования и овладения профессиональными навыками. Школа давала необходимые знания в таких важных сферах как скотоводство, строительство небольших фабрик. Благодаря данному проекту у людей появилась постоянная работа, они обрели стабильность и уверенность.



Фонд Чайпхаттхана оказал частичную материальную поддержку проекту, предусматривающему организацию для сельских жителей так называемой фабричной работы на дому. Благодаря этому отпала необходимость строительства фабрик и их филиалов. Швейная фабрика по договоренности с фондом Чайпхаттхана обеспечила домохозяек швейными машинками для того, чтобы они могли прямо на дому шить одежду. Работа носила сдельный характер. Это позволило местным жителям свободно распоряжаться своим временем, работать в привычной обстановке, не покидая родные места.

Многие женщины, охотно принимающие участие в этом проекте, утверждают: *«Если хочешь заработать много денег, надо шить не менее десяти или двадцати вещей в день. Если же ты ленишься – шей пять или шесть»*.

Вечером специальные грузовики объезжают дома и собирают готовую продукцию. Сами вещи прежде выкраиваются специалистами в Бангкоке и отвозятся в деревни. Таким образом, модели одежды разрабатываются предприятиями, а фонд *дает* заказы домохозяйкам, чтобы женщины могли работать дома. Как таковых фабрик в деревнях нет, есть только помещения для хранения вещей. Жители собирают и упаковывают готовую одежду в пакеты. После этого вещи отправляются на фабрики, где начинается следующий этап работы. Преимущество этого проекта заключается в том, что у людей есть дома нормальная работа и нет необходимости ехать в Бангкок.



Король прекрасно понимает, что население сельских районов не может выжить, занимаясь только земледелием. Он предложил им получать дополнительные доходы, занявшись разведением кур и выращиванием фруктовых деревьев. Еще один важный шаг, который предложил Король для долгосрочного развития – это строительство крупных агропромышленных предприятий, таких как *Чарен Пхоккхапхан*. Так, например, когда фрукты уже созревают, а куры достигают нужного возраста, эти компании покупают их у крестьян по твердой цене и продают в магазинах, принадлежащих компании, таких как сеть магазинов Севен-Иллевен в Бангкоке и других городах. Такое сотрудничество также решает проблему оттока рабочей силы из деревни.

Главным принципом Его Величества в управлении является то, что фонд существует только на добровольные пожертвования. Чайпхаттана не занимается непосредственным поиском денег. Эта организация существует по доброй воле тайского народа. И хотя в настоящее время фонд может разрешить кому-нибудь провести кампанию по сбору материальных средств от своего имени, главной целью Чайпхаттана является объединение тайского народа на благо общего дела. Добровольные пожертвования людей и организаций постоянно пополняют фонд, так как люди верят в то, что фонд Чайпхаттана был образован Его Величеством только на пользу самих тайцев.



*Его Величество
осматривает работу
над Проектом развития
в Каочаум, провинция
Ратчабури.*



О работе фонда Чайпхаттана, возглавляемого Его Величеством, известно не только в пределах королевства. В фонд нередко приходит благотворительная помощь от иностранцев. Так, например, доктор Сумет Тантиветчакул, генеральный секретарь Фонда Чайпхаттхана, рассказал о том, что был получен чек на сумму тысяча американских долларов от проректора университета Вирджиния. Остается только удивляться, каким образом о работе фонда стало известно в далекой Америке. Еще один пример. Американка, жившая ранее в Бангкоке, ежемесячно переводила на счет фонда 5000 бат. Такая удивительная щедрость людей никогда не перестает удивлять сотрудников Фонда. В 1994 году в своем интервью Доктор Сумет Тантиветчакул рассказал интересную историю:

«В прошлом году мы получили чек на сумму миллион бат от одного пожилого человека из провинции Пхетчабури».

Движимый любопытством, он решил поехать в Пхетчабури, чтобы увидеть человека, пожертвовавшего такую значительную сумму денег. После непродолжительных поисков, доктор Сумет обнаружил его на территории храма, расположенного недалеко от города. Перед ним предстал пожилой мужчина в старой поношенной одежде, подметавший территорию храма. Доктор Сумет подошел к нему и несколько неуверенно спросил:

“Это Вы отправили деньги в Фонд нашего Короля?”



“ Да, вы уже получили их? ” - спросил мужчина, не прекращая своей работы.

Очевидно, что Генеральный секретарь не был готов к такому повороту разговора, поэтому он смог лишь коротко ответить:

“ Да ”.

“ И Вы уже передали их Королю? ”

“ Да ”.

“ Хорошо. В следующий раз, если у меня еще будут деньги, я отправлю их в ваш фонд. До свидания ”.

Затем он отвернулся и продолжил свою работу”.



Король Пхумипхон – мощь земли

Забота о сохранении окружающей среды





Глава 15 Забота о сохранении окружающей среды

Его Величество проявляет большой интерес к состоянию окружающей среды, так как уверен в том, что: *“... проблемы, связанные с окружающей средой, являются причиной изменения климата земного шара. Это касается каждого, даже если многие не подозревают о существующей опасности. Наш долг – искать пути решения этих проблем, так как мы являемся частью населения Земли”*.¹

Король старается делать все возможное для улучшения состояния окружающей среды. Он выражает своё беспокойство по поводу нарушения соотношения между кислородом, азотом и углекислым газом в атмосфере. Его Величество проводит консультации со специалистами в области лесного хозяйства и рекомендует им в первую очередь изучать те породы растений, которые в большом объеме выделяют кислород. Используя данные, полученные в результате исследований, он разрабатывает проекты по использованию этих пород на территории всей страны. Его Величество постоянно подчеркивает, что крестьяне должны самостоятельно изучать, как нужно беречь окружающую среду и землю для своего же блага.

1 Координационный совет по королевским проектам, Сборник статей: Его Величество Король Пхумпхон Адульдет и его работа по охране окружающей среды.



“Самое важное в восстановлении лесов - дать деревьям возможность спокойно вырасти самим, не травмировать их и не вмешиваться в этот природный процесс”.



Восстановление лесов

В период с 1982 по 1985 год площадь вырубленных лесных территорий составила примерно 1,5 миллиона рай (1 рай = 1,600 кв.м) в год. В основном это касалось северо-восточных, северных и восточных территорий, а также равнин на севере центральной части страны. Сначала вырубались деревья,

потом земля поджигалась, после чего жители занимались на ней земледелием. После обильных дождей вода уносила полезные вещества с поверхности земли в реку, в результате чего на дне образовывался осадок. Такой размыв снижал работоспособность дамб. В 1990 году стало ясно, что Таиланд теряет полезные земли в результате размыва. Страна понесла убытки, составившие 20,000 млн. бат в год. Появилась настоятельная потребность найти *способы сохранения почвы*. Было очевидно, что причиной экономических потерь является массовая вырубка лесов. Как страшная болезнь, она изменила природный баланс. Вода уносит полезные вещества с поверхности земли в реку, в результате чего крестьяне должны использовать химические удобрения, чтобы компенсировать природные потери. Это угрожает окружающей среде.

Специалисты считают, что соотношение леса и земли должно составлять 50:50. В Таиланде это соотношение нарушилось и достигло критического уровня. Правительство в разные периоды подчёркивало



“Восстановление лесов – задача, не терпящая отлагательств. Прежде всего надо срочно высадить деревья вокруг водных источников, чтобы почва в лесах пропиталась влагой”.

необходимость охраны лесов для того, чтобы остановить катастрофу. Однако леса в настоящее время покрывают только 30% территории страны. В качестве наглядного примера Король в 1962 году начал проводить эксперимент по посадке леса. Проанализировав результаты эксперимента, он в 1980 году подробно объяснил, какие виды деревьев наиболее выгодно выращивать.

*“Лес является источником древесины, фруктов и древесного угля. Лес приносит людям конкретную пользу, поэтому мы должны сажать леса, которые будут приносить пользу и сохранять источники воды”.*¹

Эти слова Короля были приняты специалистами по восстановлению лесов на вооружение. Его концепция по данному вопросу получила название *«Три вида деревьев для четырех видов пользы»*. Четвертая задача заключалась в том, чтобы люди могли жить в

¹ Из сборника статей: Его Величество Король Пхумпхон Адудьядет и его работа по развитию страны, Комитет по координации королевских проектов, Бангкок, 1987.



Его Величество и наследный принц проверяют ландшафтные особенности в районе Баннонг Пладук, провинция Саконнакхон.

нормальной окружающей среде, не разрушая природные ресурсы.

Король проявил гибкость в подходе к решению вопроса о лесных насаждениях. Он отмечал, что сажать леса можно по-разному: правильно и неправильно. В связи с этим Его Величество дал ценный совет Министерству сельского хозяйства, который заключался в том, что не нужно сажать леса на тех землях, где крестьяне занимаются сельским хозяйством.

«... если правительство развивает лесное хозяйство на такой территории, значит, оно создаёт проблему крестьянам, которые работают на этой земле. Они будут вынуждены покинуть свое место и найти другое, где снова будут уничтожать лес...»



Его Величество понимает, что *лес, почва и вода находятся в тесной взаимосвязи*. Как обычно, он рассматривает проблему в целостности, а не какую-то отдельную ее часть. Король убежден в правильности так называемой теории *«влажного леса»*. Она заключается в том, что в засушливый период в лесу появляется опасность возникновения пожаров, которые, конечно же, наносят большой ущерб лесным богатствам страны. Для борьбы с этим явлением Король посоветовал найти способы поддержания влажности почвы. Воду, которая проникает вглубь земли, необходимо задерживать, чтобы питать корни деревьев и растений. При этом снизится опасность возникновения пожаров, а деревья и трава даже в засушливый период будут зелеными.

Его Величество разъясняет свою идею о «влажном лесу»: претворение в жизнь теории развития лесных ресурсов будет наиболее успешным, если будет обеспечена влажность почвы, что значительно снизит риск возникновения пожаров.

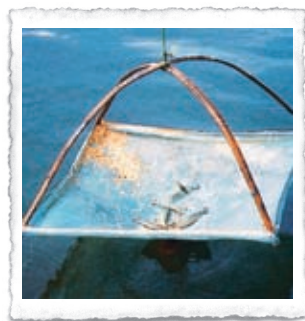


(Фото) Его Величество и принцесса Сиринтхон проверяют лесные насаждения Департамента лесного хозяйства.

Поскольку эта важная проблема всегда остается в круге интересов Его Величества, он настаивает на необходимости продолжения исследовательской работы в этой области. Борьба с обезвоживанием важна не только для крестьян, но также для жителей городов.

Прибрежные, или мангровые леса, также стали объектом пристального изучения Его Величества в целях поиска баланса между конкретной пользой, которую представляют эти ценные насаждения для сохранения прибрежной линии, и долгосрочным развитием.

В районе *бухты Кунгкрабен* на юго-восточном берегу Сиамского залива в 1981 году Король инициировал создание ещё *одного королевского*



исследовательского центра. Это было вызвано тем, что местные рыбаки бесконтрольно ловили рыбу, и количество ее в море резко снизилось. Чтобы компенсировать убытки, рыбаки и другие предприимчивые люди решили разводить в лесах (на так называемых заповедных территориях) креветок. Это привело к тому, что соленая вода начала заливать близлежащие поля. Король поручил центру найти новый способ работы в соответствии с окружающими условиями. В 1986 году около 164 гектаров земли было выделено Департаментом лесного хозяйства для *разведения креветок.* Всего в проекте участвовало 109 фермеров.

Образовательный центр в районе бухты Кхунграбен, провинция Тхамай, Чантабури.

В 1993 году территория площадью 170,62 гектаров была занята водоемами с креветками, почти половина которых принадлежала частным лицам. Остальная часть находилась в распоряжении исследовательского центра. Лесные массивы из мангровых деревьев, оказавшиеся между прудами с креветками и илистыми участками, обнажающимися во время отливов, были сохранены. В настоящее время



заметно уменьшилась эрозия почвы на территории близ бухты Кунгкрабен. Департамент лесного хозяйства построил питомник для разведения коммерчески выгодных мангровых деревьев и близких им видов. Мангровые деревья очищают воду, так как их корни задерживают вредные вещества и впитывают полезные вещества, поступающие с водой из расположенных рядом водоемов для разведения креветок. Именно в этих местах активно развиваются различные формы прибрежной флоры и фауны.

Зло борется со злом

Люди, работающие с Королем, не перестают удивляться его способности находить простые пути решения сложных проблем. Так, первые королевские инициативы, связанные с *очисткой грязной воды*, относятся к периоду с 1984 по 1987 год. Суть их сводилась к тому, чтобы *с помощью чистой воды очищать каналы*. Его Величество порекомендовал Департаменту по



Водные гиацинты.

ирригации выращивать в пруду Маккасан *водные гиацинты* для фильтрации грязной воды, поступающей в пруд. При этом вода, вымываемая из пруда в канал Сенсеб, уже будет чистой. Таким образом, *пруд Маккасан* станет своеобразными *“почками”* Бангкока.





Его Величество и принцесса Сиринтхон проверяют процесс очистки воды в пруду в Маккасан с помощью водных гиацинтов, 8 июня 1987 года.

Этой идеей Его Величество удивил многих. В 1994 году профессор Сумет Тантивечакул в своем интервью рассказал о том, что Король с юмором говорил об этом проекте.

“Однажды Король сказал:

“Мы вместе будем играть в игру”.

“В какую игру, Ваше Величество?” - спросил Короля профессор Сумет Тантивечакул.

“Зло борется со злом”.

“Ваше Величество, разве существует такая игра?”

“Нет, - ответил он, - но нам не нужна грязная вода. Она является злом, а водные гиацинты тоже вредны.



Пусть они борются между собой”.

Кроме того, Король порекомендовал делать из водных гиацинтов **перегной**, на изготовление которого требуется 16-17 недель. Такое удобрение полезно и для деревьев, но не подходит для растений, идущих в пищу. Чтобы получить 5,5 тонн удобрения, необходимо 30 тонн водных гиацинтов. Водные гиацинты увеличиваются в объеме в пять раз за сорок дней, после чего их можно собирать. Их можно использовать и в качестве топлива, так как они горят при температуре 87 градусов по Цельсию.

Водные гиацинты хорошо впитывают тяжелые металлы. Хотя вода и не становится такой чистой, как после правильного процесса очищения воды, но растения и рыбы могут в ней существовать. Людям,

Его Величество и принцесса Сиринтхон проверяют процесс очистки воды в пруду Маккасан с помощью водных гиацинт.



*Его Величество
разъясняет
чиновникам суть
королевских
проектов.*

живущим вокруг водоемов, была предоставлена возможность овладеть новой профессией и получить дополнительные доходы. Они научились плести из водных гиацинтов корзины, изготавливать подставки для тарелок, сумки и другие изделия.

Борьба с наводнениями

Изменение климата оказывает большое влияние на состояние окружающей среды в Таиланде. Муссонные ливни на низменностях и по берегам рек вызывают наводнения. Это подрывает экономику страны, а также негативно влияет на здоровье людей.

В 1980 году Королем был внедрен *новый проект, который позволял уменьшить вероятность наводнений в восточном пригороде Бангкока*. Согласно королевскому



плану, вода, идущая с севера, должна была впадать в канал в провинции Патумтхани, а вода с востока – в канал в провинции Самутпракан, а оттуда - в море. Этот долгосрочный проект предполагал углубление 19-ти каналов общей протяженностью 173,5 км и строительство 43-х шлюзов, контролирующих поступление воды. Этот проект был разработан с большой тщательностью.

В 1983 году правительством было выделено 375 миллионов бат Министерству ирригации для реализации данного плана совместно с Департаментом железнодорожного транспорта и Министерством путей сообщения.

В этом же году количество осадков с 31 августа по 1 сентября достигло 574 мм. Это был самый

Король осматривает пострадавшие от наводнения районы Бангкока и ищет пути решения этой проблемы.



Король осматривает пострадавшие от наводнения районы Бангкока и ищет пути решения этой проблемы, 7 ноября 1983 года.

высокий показатель, зафиксированный за всю историю. В районах Бангкапи, Пхракханонг, Хуайкванг, Минбури и Тхонбури были крупные наводнения, некоторые районы были практически затоплены. Общий ущерб составил около 264 млн. долларов.

7 ноября этого же года Король лично посетил районы Пхракханонг и Ладпрао, в которых на протяжении 2-х месяцев уровень воды не спадал. Он дал распоряжение срочно провести работы по углублению каналов и очистке водостоков для свободного прохода воды. Были проведены ремонтные работы наземных водопроводов вдоль улиц. Король также распорядился срочно построить шлюзы на канале Клонгсээнсэб в месте соединения с каналом Клонгбангкапи.



Его Величество определяет по карте районы, пострадавшие от наводнения, район Пхракханонг, Бангкок.

Решение проблемы уличного движения

Проблема уличного движения является одной из главных экологических проблем Бангкока, которая угрожает здоровью жителей города. Эта проблема также находится в центре внимания Его Величества. Те, кто посетил Бангкок в течение последних 10-ти лет, видели, что улицы города забиты машинами с утра до вечера. Этот вопрос очень беспокоит Короля. Он предложил идею организации бесперебойного движения. Это редкий случай, когда Король вторгся в прерогативы правительства. Дело в том, что страна ежегодно тратит миллионы бат на борьбу с этой проблемой. Экологическая ситуация в Бангкоке пугает туристов и иностранных инвесторов, которые хотят вкладывать деньги в тайландскую экономику. Его Величество, пользуясь правом гражданина страны, высказал свое мнение по этому вопросу. 17 апреля 1995 года он дал аудиенцию



4-го апреля 1985 года Его величество Король вместе с Сомдетпхратхен осматривает состояние ухудшившей воды в различных каналах Бангкока и дает рекомендации по очистке водоемов государственным организациям.



работникам тайской дипмиссии и консульских служб и отметил, что человек сегодня проводит от 2-х до 4-х часов в пробках. Далее Король сказал, что, хотя он находится большую часть времени во дворце, он в курсе этой проблемы, так как получает информацию из сообщений, поступающих со средств воздушного наблюдения в городе, из газет, телевидения и непосредственно от народа. Его Величество также посоветовал Министерству путей сообщения, в ведении которого находится уличное движение, принять все меры для решения этой проблемы.

“Ни одно из правительств не смогло решить проблему уличного движения. Мы сами должны сообща решить эту проблему”.

Строительство дорог на важных участках Бангкока по инициативе Его Величества началось в 1995 году. Этот проект помог снять напряженность движения на улицах города. Например, *эстакада Пхраборомнаратчоннани*, которая была спроектирована для облегчения движения из Бангкока в западном направлении, а также строительство моста через канал, построенный параллельно мосту Маккаван на улице Ратчадамнынгнок, снимают в час пик нагрузку с дорог в местах сужения.



Его Величество открывает в Бангкоке Центр по контролю и предупреждению наводнений, 7 августа 1980 года.



Его Величество выслушивает чиновников, которые докладывают Королю о Проекте строительства эстакады Пхрабормнатчоннани в районе Пинклао.



Его Величество дает разъяснения по Проекту строительства эстакады Пхраборомнатчоннани в районе Пинклао.



Его Величество открывает эстакаду Пхраборомнатчоннани в районе Пинклао в Бангкоке.



Его Величество Рама IX освящает грузовой самолет <<Трансавия PL-12 Аэртраск>>, подаренный ему жителями провинции Канчанабури для использования в изучении и исследовании вопросов, связанных с производством искусственного дождя, аэродром Бофай, район Хуахин, провинция Прачуапкхиркхан, 26 апреля 1971 года.



Его Величество Рама IX осматривает самолет Сесна-180, оснащенный оборудованием для разбрызгивания жидких химикатов, аэродром Бофай, провинция Прачуапкхиркхан, 1969 год.



Глава 16

Искусственный дождь в подарок

По данным ООН на земном шаре более 1,5 миллиона детей в возрасте до 5-ти лет умирают от болезней, передающихся через воду. Люди, пьющие воду из колодцев, рискуют отравиться, так как подземная вода заражена химикатами, используемыми в сельском хозяйстве, и промышленными отходами. Мусорные свалки, захоронения отходов, старые подземные трубы - все это только усугубляет и без того неблагоприятную экологическую ситуацию. Его Величество Пхумпхон распорядился выделить из фонда Чайпхатхана университету Кхонкен на северо-востоке страны средства для проведения научно-технических экспериментов по очищению загрязненной воды. Самый доступный способ обеспечить людей чистой водой - хранить ее в колодцах или водоемах там, где не используются химикаты в качестве удобрений. Так, в соответствии с разработанным *Королем Проектом развития водоемов* в провинции Патхумтхани, большие запасы воды хранятся в специально построенном водохранилище и используются не только для нужд сельского хозяйства, а также для обустройства зоны отдыха вокруг водоема.

Самая большая проблема, приносящая крестьянам невероятные страдания - нехватка воды для нужд сельского хозяйства. В 1970-е годы, когда эти проблемы обострились, Его Величеством было разработано большое количество проектов по ирригации и защите водных ресурсов. Самые первые из них - Проект развития долин в Чиангмае и строительство дренажного канала в провинции Наратхиват.



Они были разработаны в 1974 году.

Проект развития лесных и водных ресурсов, который осуществлялся с 1974 по 1975 год, имел целью сохранение и рациональное использование имеющихся ресурсов. Его реализация была поручена Департаменту лесного хозяйства. Благодаря глубокому уму и выдающимся интеллектуальным способностям Его Величества проекты развивались, подстраивались под существующие обстоятельства и воплощались в жизнь. Напряженная работа по защите и охране водных ресурсов, проводившаяся в середине 70-х годов, завершилась в 1978 году строительством *ряда водохранилищ и ирригационных каналов.*

В начале 1960-х годов Его Величество заинтересовался проблемой вызывания осадков, так как сельское хозяйство в засушливых регионах страны нуждалось в срочной помощи. Благодаря влиянию муссонов в Таиланде четко выражены дождливый и сухой сезоны. Муссоны оказывают большое воздействие на климат и природу страны, а чередование влажности и засухи отрицательно сказывается на климатических условиях Таиланда. Только юго-западные муссоны приносят на юг страны 60 % годовых осадков и 80 % - на север Таиланда. Как бы там ни было, неравномерное распределение осадков приводит в одних регионах к сильным засухам, а в других - к наводнениям, что становится причиной неминуемых экономических потерь. Обеспечение водой является ключевой проблемой Таиланда. От ее количества напрямую зависит, будут ли удовлетворены потребности растущего населения в питьевой воде и воде для нужд сельского хозяйства.

После завершения официального визита



Советы Короля стали основополагающими при разработке научных и технических методов.



Королевская радарная станция, район Омкой, провинция Чиангмай.



Специализированный автобус, оснащенный радаром для управления искусственным дождем.



в США и Европу Король поручил государственным структурам заняться изучением *искусственного вызывания дождя*. В 1964 году господин **Момратчавонг Тхеппхаритт Тхевакун**, известный специалист по сельскому хозяйству, работавший в Министерстве сельского хозяйства и кооперативов, вместе со своим заместителем **Метха Ратчатапити** одобрили концепцию Его Величества и приступили к изучению технических возможностей создания дождевых облаков. Король Пхумпхон верил, что

“...улучшение погодных условий является важным инструментом в улучшении окружающей среды”.¹

В 1969 году заместитель министра сельского хозяйства и кооперативов поручил господину Момратчавонг Тхеппхаритт Тхевакун организовать специальную группу по проведению экспериментов по вызыванию искусственного дождя. Испытания проводились с 18 по 21 июля 1969 года на высоте 1300 м в горных районах страны в Национальном заповеднике провинции Накхонратчасима. В ходе проводимых работ использовался самолет Сесна - 180, а также сухой лед для ускорения процесса. После нескольких полетов с целью уплотнения облаков в разных слоях атмосферы было сообщено, что облака изменили цвет и начали двигаться под воздействием ветра. В то же время никто не мог понять, идет ли дождь из полученных облаков. С 5 по 31 августа 1961 года дальнейшие исследования прово-

Королевская радарная станция по созданию искусственного дождя, район Пхимай, провинция Накхонратчасима.



¹ Из Официального обращения Короля в резиденции Читлада Рахотхан, 30 июля 1986 года.



Его Величество лично участвует в разработке плана по созданию искусственного дождя в научной лаборатории аэродрома Бофай, район Хуахин, провинция Прачуапкхирикхан, 1979 год.

дилься уже в районе Хуахин провинции Прачуапкхирикхан. В ходе экспериментов для сгущения облаков были задействованы уже 2 самолета, а также использовались сухой лед, пульверизатор и солевой раствор. Облака нагоняли с той стороны гор, откуда дул ветер. На 10-й день испытаний было зафиксировано, что на тех территориях, где проводились эксперименты, дождь шел в течение 2-х дней, на ближайшей территории - 4 дня, а в некоторых более отдаленных районах дождь лил в течение 2-х дней, после чего он прекратился, и осадки не выпадали 2 дня. Результаты экспериментов нисколько не огорчили Короля. Напротив, он еще раз убедился в том, что нужно продолжать работу над вызыванием искусственного дождя:

“Во многих странах попытки вызвать осадки в конкретном месте не всегда бывают успешными, то есть дождь не всегда идет там, где это необходимо. Это похоже



Подготовка реактивов.



Во время авиалетов для атаки облаков использовался принцип «суперсэндвич».

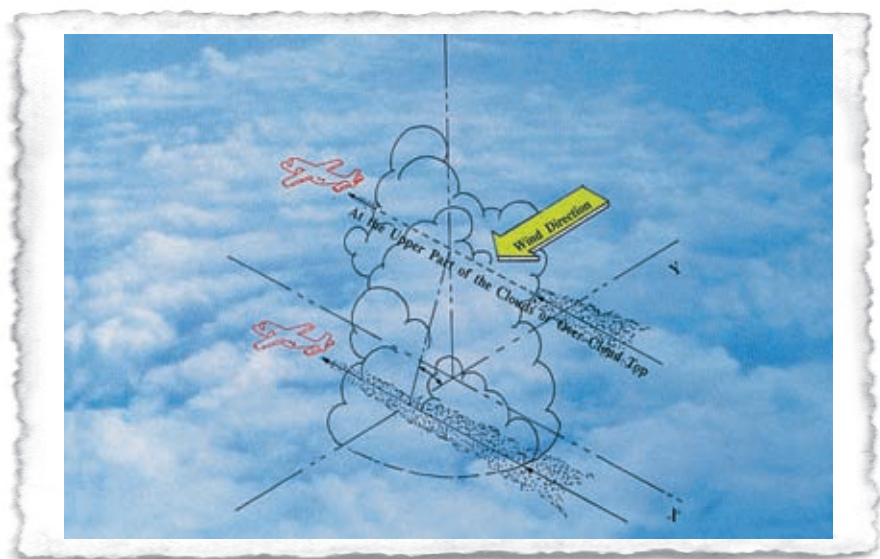


на ситуацию, когда участник договора не хочет платить по своим обязательствам. В Таиланде осадки нужны на больших площадях, поэтому добиться результата здесь значительно проще. Это похоже на стрельбу с военного корабля. Сначала вы стреляете и не попадаете в цель, потом, постепенно изменяя траекторию стрельбы, вы, наконец, обязательно достигнете намеченной цели”.¹ Экспериментальными участками стали рисовые поля площадью в 1,600,000 квадратных метров, задействованные в тайско-израильском проекте, и водохранилище в деревне Кхаотао в районе Хуахин, находящееся в одном километре от восточного побережья. С 15 по 17 января 1970 года здесь проводились аналогичные исследования. Наблюдения показали, что на второй день над двумя намеченными районами прошел сильный дождь.

В феврале 1970 года после проведенных испытаний в правительстве был заслушан отчетный доклад и сделаны предложения премьер-министру Таиланда, генерал-полковнику Тханом Киттикхачон выделить средства для реализации *Проекта по вызыванию искусственного дождя*. В марте 1971 года премьер-министр назначил межправительственную комиссию для воплощения в жизнь замыслов *Его Величества. Исследования по вызыванию осадков* проводились под началом Министерства сельского хозяйства и кооперативов.

В том же году фермеры из провинции Пхичит представили на рассмотрение Короля предложение об *искусственном вызывании дождя* на территории бангкокской низменности. С августа по сентябрь во многих центральных

1 Из речи Его Величества перед госслужащими Министерства сельского хозяйства и кооперативов, представителями организации ЮСЕД в Таиланде, представителями BUREC, специалистами по реализации проекта, резиденция Читлада Рахотхан, 30 июля 1991 года.



районах страны самолеты сгущали облака. Эти действия вызвали огромный интерес среди местных жителей, которые сами летали на этих самолетах. Данные мероприятия проводились в конце октября - начале ноября в провинции Накхонсаван.

Схема авиаатаки облаков по принципу «суперсэндвич».

В сентябре 1975 года премьер-министр Момратчавонг Кыкрит подписал указ об учреждении *Департамента по вызыванию искусственного дождя* при Министерстве сельского хозяйства и кооперативов. Основными задачами новой организации стали: реализация процесса получения искусственного дождя для сельскохозяйственных целей в засушливых районах; проведение дальнейших экспериментов по созданию новых технологий в рамках данной программы. Со временем деятельность Департамента расширялась, что привело в 1992 году к объединению Департамента по вызыванию искусственного дождя с Департаментом по организации авиapolетов в сельскохозяйственных целях. В результате была образована новая организация.



1-й этап: “провокация”



2-й этап: “сгущение”



3-й этап: “атака”.

- Департамент по изобретению королевского дождя и организации авиалетов в сельскохозяйственных целях. I

I Департамент по созданию королевского дождя и организации авиалетов в сельскохозяйственных целях при Бюро... (посмотреть в тексте!) Министерстве сельского хозяйства и кооперативов. Наш Король и искусственный дождь, стр.70.





Глава 17

Королевские проекты развития страны

Влюбой стране забота и внимание к нуждам народа со стороны монархов - обычное явление. И люди всегда гордятся, когда их навещает король, президент или другое важное государственное лицо. Представьте себе картину: люди в провинции, одетые в свои лучшие наряды, дети с флажками в руках, старики терпеливо ждут важную особу. Атмосфера в этом случае бывает жизнерадостной и неформальной.

И вот, наконец, наступает самый важный момент. Процессия роскошных мерседесов или даже роллс-ройсов медленно приближается. Люди из близлежащих и дальних селений собираются тесной толпой так, что даже машины не могут проехать. Процессия машин останавливается, из них выходят полицейские и представители служб безопасности, гости, одетые парадно, как и подобает в данном случае. Глава делегации подходит к людям. Раздаются слова приветствия. Тот, кто является символом страны, здоровается и очень вежливо выслушивает жалобы людей. Через 15 минут помощник главы государства намеренно подчеркнуто смотрит на часы и вежливо дает понять ему, что время истекло и пора ехать дальше. Сказав на прощание пару слов поддержки, они садятся в машину. Процессия машин удаляется, оставив теплое чувство, ощущение того, что кто-то очень важный и уважаемый заботится о народе. Это знакомая всем картина.



*В своей работе Его Величество пользуется картой местности
(Фотоаппарат и карта местности – неизменные спутники Его
Величества, где бы он не находился с рабочим визитом).*



А теперь перенесем эту сцену в Таиланд. Представьте себе далекое селение, раскинувшееся на горных склонах северного Таиланда, до которого нелегко добраться. Понадобится не менее часа, чтобы, пробираясь через тропические джунгли, пешком через реку дойти до него от самой близлежащей дороги. Иногда можно услышать отдаленный звук остановившегося внизу джипа. И тут возникает чудесная картина: человек с серьезным лицом, в котором стекают капельки пота, в запотевших очках уверенно поднимается по склонам гор. Он одет в серые брюки, рубашку и пиджак, которые, кажется, можно купить в любом магазине. На шее у него фотоаппарат Кэнон, а под мышкой зажата кипа географических карт, испещренных мелкими записями. Эти карты, склеенные скотчем, карандаш и другие письменные принадлежности всегда при нем. Сопровождающие, идущие небольшими группами, стараются не отставать от этого человека, но успевают только те, кто посильнее и повыносливее. Народ, ожидавший своего монарха, улыбается и приветствует его по старой традиции, стоя на коленях.

Его Величество Пхумпхон уже приехал.

Отец-покровитель тайского народа, приехал навестить своих детей. Он благодарно улыбается когда увидел их.

Хотя дорога была долгая и трудная, она стоила того, чтобы преодолеть ее. Король приближается к людям и здоровается с ними. Староста и старейшины деревни ведут его к фруктовым плантациям. Король видит множество изрядно завядших из-за нехватки воды плодов.



Его Величество, отец-покровитель тайского народа, приехал навестить своих «детей».

“Дождь-то идет, Ваше Величество”, - говорят селяне. Но вся вода, спускающаяся с гор, уносит за собой верхний слой почвы, богатый ценными питательными веществами. Урожай едва ли сможет выжить. Со струйками стекающего пота Король, традиционно воспринимавшийся еще в древнем Сиаме как «хозяин земли», приседает, чтобы посмотреть почву и посаженные растения. Он осматривает ландшафт, сравнивает с тем, что изображено на его карте, и делает пометки в блокноте.

Почему вы не пытаетесь задержать воду, стекающую с горных склонов, чтобы питать ею плодовые деревья? Деревья будут укреплять почву и предотвращать ее от эрозии. Если вы построите здесь несколько дамб, то сможете сохранять воду в небольших водохранилищах с тем, чтобы использовать ее, когда это будет необходимо.

Эти и другие советы Его Величества всегда были полезны и учитывали местные



особенности каждого региона. Король убеждал бедный народ, живущий в деревнях, надеяться на себя и стремиться к самостоятельности. И он всегда подчеркивал, что только помогая друг другу, поддерживая друг друга, они смогут добиться успехов. Ответом на его доброту, заботу и личную заинтересованность в благополучии народа стало особое почтение и преданность ему со стороны миллионов простых тайцев. Ни один из предыдущих монархов в истории Таиланда не ездил по стране так много, как король Пхумипхон. Он побывал везде, и в первую очередь там, где народ оказывался в бедственном положении. Он часто совершал незапланированные поездки, которые были вызваны людскими проблемами. Но вернемся в 1952 год, когда машина Его Величества застряла в *деревне Хуаймонгкол в районе Хуахин провинции Прачуапкхиркхан.*



Машина Его Величества увязла в болоте по пути к деревне Хуаймонгкол, район Хуахин, провинция Прачуапкхиркхан, 1952 год.



Тогда местные жители немедленно пришли на помощь и помогли вытащить машину. И тогда же в беседе с ними Король узнал о том, что они тратят целый день на то, чтобы доставлять сельскохозяйственную продукцию на рынок Хуахин, хотя их селение находится всего в 20-ти километрах от Хуахина. Его Величество немедленно распорядился, чтобы Пограничная патрульная полиция совместно с другими государственными учреждениями начала строить дорогу, ведущую в село Хуаймонгкол.



*Его Величество
во время встречи
с горными
жителями.*

Королевский проект

Сельские районы таких провинций как Чиангмай, Чианграй и Мэхонгсон представляли собой территории, населенные кочующими горными племенами, представители которых совсем недавно получили гражданство Таиланда. Племена акха, хмонгов, мусья, лисо, яо и каренов свободно пересекали границы между Таиландом, Мьянмой и Лаосом. Значительное число членов националистической партии Коуминтанг, потерпевших поражение в войне с коммунистическим режимом и бежавших из Китая, а также вьетнамцы, уцелевшие после битвы при Дьенбьенфу, нашли спасение в горах северного Таиланда.

Горные племена жили обособленно, стараясь держаться в стороне. У них



был свой язык, своя этническая культура, но им не хватало самого главного – помощи правительства для ликвидации бедности. Живя в уединении, они практиковали подсечно-огневое земледелие, но вскоре обнаружилось, что почва быстро приходит в негодность. Кроме того, их беспокоило вторжение в их леса тайцев – жителей низменностей, что также наносило им большой ущерб. Горцы начали выращивать мак как товарную культуру, приносящую хороший доход. Сырье они получали из Китая, с XIX века известного своим большим опиумным рынком.

В 1959 году правительством Таиланда был принят закон, запрещающий выращивание опиумного мака. Но контролировать соблюдение этого закона было чрезвычайно трудно, так как



Его Величество дает советы и убеждает горных жителей в целесообразности выращивания сельскохозяйственной продукции и фруктов умеренного климата вместо опумного мака.



Его Величество посетил королевскую сельскохозяйственную плантацию Ангханг, район Фанг, провинция Чиангмай.

правительство ничего не могло предложить людям взамен. Выращивание мака помогало горцам выживать в непростых условиях. В 1969 году Его Величество остановился в *резиденции Пхупинг в Чиангмае* и посетил горные племена. Он долго беседовал с местными жителями. Чувствуя повышенный интерес к своей жизни, желание Короля помочь им, местные жители были достаточно откровенны. Когда Король поинтересовался у представителей племени хмонгов, откуда, помимо выращивания мака, они еще получают доходы, они ответили, что маленькие персики местных сортов приносят



ощутимую прибыль, сопоставимую, пожалуй, с опиумом. Так было положено начало очередному *королевскому проекту*. В тех поездках Короля сопровождал принц Пхитсадет Ратчани, который до сих пор хорошо помнит, как зародилась эта идея.

*“Он хотел, чтобы мы привили черенок большого персика к местному сорту, в результате чего доходы от персиковых деревьев стали бы выше доходов от выращивания опиума». «Опиум, - сказал Король, - похоже, является сердцевиной проблемы».*¹

Вскоре после утверждения *Проекта помощи горным племенам*, который был переименован в 1980 году в *Королевский проект* с капиталом в 200,000 бат (10,000\$), бангкокский клуб Ротари выделил 306,700 бат. В первый год, согласно проекту, были построены сельские школы, открыты

Маковое поле.



¹ Из интервью Пхисадет Ратчани, провинция Чиангмай, 1994 год.



Фонд «Королевский проект» ежегодно проводит выставки и продажи продукции в провинции Чиангмай.



кооперативные магазины и учрежден Банк риса. Также было профинансировано открытие специального обучающего курса в университете Чиангмай для подготовки полицейских Пограничной патрульной службы в качестве учителей для горного населения. Тем временем в саду Сонгсэн, который находится на высоте 1220 метров над уровнем моря, за пределами Чиангмая, специалисты-агрономы из университета Касетсарт проводили эксперименты по скрещиванию австралийских персиков с местными сортами.

В настоящее время здесь функционирует 6 экспериментальных участков, таких как Дои Ангкханг, Пангда, Мэлод, Интханон и Дои Пуй, контролируемых университетом Касетсарт, участок Кхун-ванг, контролируемый Министерством сельского хозяйства и кооперативов. Они выращивают сельскохозяйственные культуры умеренного климата: фрукты, овощи, цветы, папоротники, кофе, чай, грибы, клубнику, зерновые и злаковые, плоды страстоцвета, гуаву, лечебные травы, картофель, различные виды бобовых и быстрорастущие деревья.

“У нас есть хорошо развитый рынок и здесь, и в Бангкоке, есть рефрижераторы и грузовики. Наш рынок сбыта большей частью находится в Таиланде. В университете Чиангмая мы имеем цех по переработке сельскохозяйственной продукции. Я думаю, что сейчас они делают сок из гуавы. Мы также располагаем еще одним заводом в Чианграе, который производит мороженую клубнику и молодую кукурузу на экспорт. В этом году наша молодая кукуруза взяла призовое место”.¹

Авторитет и обаяние Его Величества

1 Там же.



Королевский проект зародился благодаря желанию Короля способствовать тому, чтобы горные жители перестали выращивать опиумный мак и научились получать адекватную прибыль от выращивания сельскохозяйственной продукции.



настолько сильны, что нет необходимости рекламировать королевские проекты, считает принц Пхисадет.

“Мы принимаем участие в ярмарках-выставках, проводимых ежегодно в Чиангмае. Люди приходят и жертвуют деньги Королю. При этом они не просят аудиенции. Иногда,

когда он приезжает с визитом в деревню, люди передают ему деньги прямо в руки”.¹



Нетрудно понять причину того огромного почтения, с которым тайцы относятся к своему монарху. Даже такой незначительный эпизод, имевший место на одной из встреч с сельскими жителями, говорит о многом.

Крестьяне, пришедшие на эту встречу, как и подобает в таком случае, сели в ряд на землю. Перед ними стояли стулья, предназначенные для Короля и его окружения, что было абсолютно нормально. Как же крестьяне были тронуты до глубины души, когда Его Величество опустил на землю и сел рядом с ними!

Жители деревни понимали, что специалисты, участвующие в королевских проектах, работают вместе с Королем, а значит на благо народа, поэтому они принимали их с доверием. Они понимали, что люди Короля не просто государственные чиновники, которые только пытаются заставить их прекратить выращивать опиумный мак, ничего не предлагая взамен. Продолжая свой рассказ, принц Пхисадет, сказал: *“Мы считаем, что клубника может стать выгодной культурой, так как скоро принесет ощутимый доход,*

¹Там же.



возможно, уже через 3 месяца после посадки. Поэтому мы выбрали 3-х представителей племени хмонгов, чтобы они попробовали посадить эту культуру. Это оказалось не так уж и сложно, потому что хмонги знали, что мы являемся полномочными представителями Его Величества по реализации королевских проектов, направленных на помощь этим людям. И они согласились. Мы вывезли их товар на рынок, продали его, и крестьяне получили деньги. А в следующем сезоне уже многие изъявили желание выращивать клубнику. Мы только попросили их попробовать. Мы обеспечили их рассадой и удобрениями. Хотя в основном мы использовали натуральные удобрения, все же некоторые питательные элементы необходимо было добавить в почву”.

Принц также рассказал об одном человеке, который скрестил 3 сорта персикового дерева. Узнав об этом, Король пешком добирался к нему в течение часа, чтобы только увидеть эти деревья.

“Говорят, что такая прогулка требует большой выносливости, и Его Величество, должно быть, очень устал, потратив целый час на то, чтобы посмотреть на три дерева. Но Король понимал, что если он пойдет туда, то продемонстрирует тем самым свою заинтересованность. Это будет лучшей рекламой нашей работы”.

О том, что королевские проекты развития и возрождения сельских регионов оказались результативными, можно узнать



*Король и Его
Высочество принц
Пхисадет Ратчани.*



Его Величество осматривает плантации овощей умеренного климата во время визита на экспериментальные плантации Анкханг, провинция Чиангмай.



Его Величество осматривает работу по проекту специалистов по выращиванию различных сортов винограда, Плантации Интханон, район Тьомтхонг, провинция Чиангмай.



Королевская плантация Анджханг, район Фанг, провинция Чиангмай.



Королевская плантация Кхунванг, район Тьомтхонг, провинция Чиангмай.



Королевская плантация Интханон, район Тьомтхонг, провинция Чиангмай.



даже из разговоров простых тайцев. Обычная история жителя горного региона выглядит примерно так:

Король осматривает овощные плантации.

“Я могу продать один килограмм овощей примерно за 5 бат. 300 килограмм овощей принесут мне около 1,500 бат. До того, как здесь начали работать королевские проекты, ситуация была довольно непростой. Сейчас стало лучше. До проектов мы в глаза не видели таких денег как 1,000 бат, а сейчас мы можем рассчитывать на 3,000. Благодаря программе Короля теперь мы можем покупать в кредит удобрения и химические добавки. У нас улучшилась система образования, так как сейчас к нам в деревню приезжают работать учителя. Я учусь в средней школе и получаю общее развитие. Я планирую остаться здесь навсегда, так как наша жизнь стала намного лучше. Действительно, я предпочитаю жить здесь, чем уехать в большой город в поисках работы”.

На сегодняшний день королевский проект



*Принц Пхисадет
Ратчани показывает
Его Величеству
овощные плантации
Ангханг, р-н Фанг,
провинция Чиангмай.*

охватывает 34 экспериментальных участка в Чиангмае, Чианграе, Мэхонгсон, Лампхун, Пхайао, Нан. В программе задействованы 294 деревни, включающие 14,098 семей. Несмотря на то, что работы по улучшению пород сельскохозяйственных культур дали самые положительные результаты и были выведены отборные породы семян, проблемы, связанные с пристрастием людей к опиуму, употребляемому ими годами, все еще дают о себе знать. Удивительно, что эти гордые люди до сих употребляют опиум, который для них является такой же привычкой, как курение сигарет. И еще горцы искренне верят в то, что опиум лечит болезни. “Опиум помогает при расстройстве желудка, поэтому курение опиума - это обычное для нас дело”, - говорит сельский житель из Нонгхой за Чиангмаем, который проходит курс лечения от наркотической зависимости, являющийся также частью королевского проекта.

*“Я пристрастился к этому наркотику
всего год или два назад, хотя никогда не*





Исследования показали, что в прохладных горных районах местные жители с успехом могут выращивать культуры и цветы умеренного климата.



Король во время визита на сельскохозяйственную плантацию Кхунванг, район Чомтхонг, провинция Чиангмай.



*Король осматривает
рисовые посевы на
экспериментальной
плантации Сунгпангда,
район Самыенг,
провинция Чиангмай.*

намеревался употреблять его. Я начал принимать опиум как лекарство, когда заболел. Сначала я посетил врача, но он не смог мне помочь, и тогда я принял опиум и почувствовал облегчение”.

Тысячи таких историй можно услышать в этом регионе. Ее Величество королева Сирикит спонсировала создание Банка лекарственных средств для помощи этим несчастным людям. Он является частью королевского проекта. Около 10 территорий охватил королевский проект, предусматривающий борьбу с наркоманией. Нонгхой стал первым среди них. Лечение проводится не в больнице, а в самих деревнях. Селяне сами заботятся о наркозависимых больных. Это мероприятие увенчалось успехом, так как в нем приняли участие профессионалы из разных сфер деятельности. Полицейские и представители Пограничной патрульной службы, чиновники и работники здравоохранения – все поднялись



на борьбу с наркоманией. Если бы эта акция была государственной, то вся работа была бы сосредоточена в руках одной организации, отвечающей за лечение. Наркоманов отправляли бы на лечение в больницу, но, возвратившись домой, они не оставляли бы своей привычки. Проект предусматривал наличие специальной организации в каждом селе для наблюдения за этими людьми.

В настоящее время там функционируют школы, учрежденные при содействии Пограничной патрульной полиции и Национального комитета по образованию. Врачи и медсестры из больницы при университете Чиангмая посещают их и оказывают им медицинскую помощь, следят за их питанием. С их помощью была разработана Программа планирования семьи. Горные жители, согласно проекту, получили поддержку в учреждении организаций, которые оказывали помощь нуждающимся семьям. Так, во многих деревнях были открыты *банки риса*, которые в период ожидания урожая риса позволяли жителям брать рис в долг. В конце сезона они возвращали рис обратно в банк. И, наконец, в рамках данной программы было построено 3 небольших *консервных завода* в Чиангмае и Чианграе для переработки сельскохозяйственной продукции, выращенной в горах и на равнинных землях. За свою деятельность по претворению в жизнь программы возрождения северных регионов страны, прежде игнорируемых государством, в 1988 году *Его Величество был награжден премией имени Раймона Мэгсайсай за “развитие взаимопонимания в мировом масштабе”*.



Королевские исследовательские центры.

При изучении особенностей развития сельского хозяйства в Таиланде становилось все более очевидным, что проблемы, существующие в различных уголках страны, разнообразны, и их нельзя решить одним махом. Различия регионов проявляются прежде всего в их географических особенностях: значительная часть территории страны покрыта джунглями, в горных районах севера преобладает теплый климат, для северо-востока характерны засушливые равнины, южные же земли либо покрыты твердой коркой, либо заболочены. Король принял решение о создании экспериментальных ферм на территории королевской резиденции Суан Читлада, а также исследовательских центров для проведения экспериментов в каждом регионе королевства.



Для народа *королевские исследовательские центры стали* организациями, в которых группы специалистов разного профиля могут сообща работать, проводить эксперименты, обмениваться идеями, способствуя тем самым развитию деревени. Большая часть этих центров находится в районах, которые с географической точки зрения обладают особыми природными характеристиками. Это относится к засушливым регионам, территориям, покрытым мангровыми лесами, горным землям, территориям, подвергшимся массовой вырубке лесов. А в некоторых регионах имеют место несколько факторов одновременно. Поскольку проводимая в центрах работа вскоре стала приносить крестьянам ощутимую пользу, то это не могло не повлиять на ситуацию в целом. Фермеры из окрестных районов раньше других почувствовали на себе непосредственное воздействие новых идей и поняли выгоду от использования в работе новых технологий.¹ Вскоре в эти центры со всей страны стали съезжаться люди, как поодиночке, так и целыми группами. Они посещали курсы и изучали программы, ориентирующие на работу центров, получали советы и помощь, как решить те или иные местные проблемы. В этом отношении королевские исследовательские центры стали выполнять *функцию живых музеев*, демонстрирующих модели ведения хозяйства, обучающих и разрабатывающих дальнейшие планы развития регионов.²

В каждом районе, в котором воплощался королевский проект, Король способствовал тому, чтобы деревенские общины могли крепко стоять на ногах и полагаться только

¹ UNDP. Программа долгосрочного развития природных ресурсов, декабрь 1988 года, с.31.

² Там же.



Король всегда выслушивает общественное мнение, прежде чем высказать собственную точку зрения.

на себя. И общины, работавшие совместно, в большинстве своем добивались значительных успехов. Кроме того, был использован ещё один немаловажный способ для повышения уровня жизни в сельских регионах. В каждой деревне был выбран староста - человек, который пользуется всеобщим уважением и которому доверяют. Староста должен обладать опытом работы и делиться им со своими подопечными. Старост выбирают очень серьезно, принимая во внимание такие особенности характера, как чувство справедливости и умение заботиться о людях. Такие отношения власти и народа были характерны для Таиланда с древних времен. Староста, как отец в семье, должен опекать крестьян, заботиться о них. В его обязанности также входит забота о здоровье и благополучии крестьян. Староста, соответствующий этим качествам, в свою очередь, пользуется



Исследовательский центр, созданный по инициативе Короля, можно назвать «музеем» живой природы.

большим уважением среди населения, которое испытывает к нему чувство благодарности. Таким образом, совместные усилия старост и местного населения способствуют развитию и прогрессу сельских регионов.

Король Пхумипхон подчеркивал, что все теоретические идеи и выкладки должны подтверждаться на практике, иначе они ничего не стоят. При этом он предупреждал, что не надо надеяться на быстрые результаты. Первостепенная задача, без которой невозможно процветание деревни, - это обеспечение крестьян продуктами питания, которых должно быть достаточно для нормального существования. Остальное, по его мнению, второстепенно и наладится, если будет выполнена первая задача. Для достижения этой цели Король поставил перед собой следующую задачу, смысл которой сводился к тому, чтобы



Король осматривает выращенную сельскохозяйственную продукцию в королевском исследовательском центре Хуайсай.

крестьяне освоили основы маркетинга, то есть сельскохозяйственного бизнеса и всего того, что касается сбыта продукции на рынки или посредникам. Дело в том, что крестьяне часто становились жертвами обмана со стороны столичных предпринимателей .

Его Величество призывал к объединению усилий по производству сельскохозяйственной продукции, потому что не так легко решить без предварительных исследований, какой район наиболее благоприятен для культивирования садов, подходит ли почва в том или ином районе для выращивания на ней того или иного вида дерева, достаточно ли осадков выпадает, какие именно виды сельскохозяйственной продукции с чем лучше всего сочетаются. Учет этих факторов давал крестьянам возможность получать доходы в течение всего года.



Первые шесть *королевских исследовательских центров* были учреждены непосредственно Королём и получили названия тех регионов, в которых расположены:

королевский исследовательский центр Кхаохинсон, учрежденный 8 августа 1979 года в провинции Чачыенсао;

королевский исследовательский центр Кхунг Крабен, учрежденный 28 декабря 1981 года в провинции Чантхабури;

королевский исследовательский центр Пхикунтхонг, учрежденный 6 января 1982 года в провинции Наратхиват.

королевский исследовательский центр Пхунхан, учрежденный 25 ноября 1982 года в провинции Саконнакхон;

королевский исследовательский центр Хуай Хонгкхрай, учрежденный 11 декабря 1982 года в провинции Чиангмай;

Королевский исследовательский центр Хуайсай, учрежденный 5 апреля 1983 года в провинции Пхетчабури.

Эти центры координируют работу на полях и обеспечивают более рациональное и долговременное их использование. Эта деятельность оказывает реальную помощь людям и находит повсеместное применение. По словам Его Величества, сказанным 11 сентября 1983 года:

“Содной стороны, эти исследовательские центры являются центрами, где исследуются местные условия, потому что каждая местность имеет свои климатические условия и национальные особенности. Те государственные структуры, которые



Исследовательский центр Хуай Хонгкхрай, созданный по инициативе Его Величества, провинция Чиангмай.



занимаются проблемами жизни народа, могут обмениваться мнениями, координировать свои действия. И хотя все они имеют свои задачи, у них должны быть свои исследовательские центры. Эти центры должны заниматься как вопросами сельского хозяйства, так и социальными вопросами, обеспечением занятости населения, вопросами образования. Это значит, что люди, которые будут использовать новые методы, будут понимать, как их использовать. А сотрудники государственных служб должны оказывать помощь народу и работать с ним в этих центрах. В конечном итоге народ получит пользу”¹

В 1979 году в горной местности района Хуай Хонгкхрай Департамент по вопросам развития деревни в соответствии с проектом Его Величества построил водохранилище для совместного использования. По лично составленной им географической карте

¹ Из документа исследовательского центра по изучению реализации королевских проектов, Комитет по координации королевских проектов, октябрь 1996 года.



Король видел, что эта местность находится недалеко от быстроразвивающегося района, население которого стремительно растет, что впоследствии отрицательно скажется на состоянии окружающей среды. Его Величество предложил построить водохранилище наверху, в ущелье, чтобы собирать дождевую воду, что позволило бы вырастить там лесные массивы, которые будут удерживать воду и препятствовать возникновению пожаров. Идея Короля заключалась в том, что лесная полоса будет служить преградой для распространения лесных пожаров (лесные пожары до сих пор остаются кошмарным сном для людей, живущих вдали от мегаполисов), а население в низине получит питьевую воду, которой они смогут запастись впрок. По отношению к этому водохранилищу вся территория района делится на три части. Первая часть, к северу, отводится под посадку лесов; вторая, центральная часть, – под животноводство и сельское хозяйство, а третья, самая нижняя, – под развитие рыболовства. Департаментом по ирригации было построено *6 водохранилищ*, емкость которых варьируется от 7,500 до 900,000

Экспериментальная каучуковая плантация на горной равнине, королевский исследовательский центр, созданный по инициативе Его Величества.





кубических метров. Питьевая вода поступает из 3 водохранилищ. Водоохранилище с высокой вместимостью в 250,000 кубических метров поставляет воду для орошения лесов и бытовых нужд населения, проживающего недалеко от центра. Вода из второго водохранилища вместимостью в 900,000 кубических метров служит для широкого применения в сельском хозяйстве и для изучения культур, выращиваемых в высокогорьях, а также для нужд животноводства. Третье водохранилище, вместимость которого составляет 55,000 кубических метров, поставляет воду на экспериментальные участки Департамента сельского хозяйства по трубе длиной 5 километров. Ещё три водохранилища в качестве дополнительных резервных запасов воды, построены главным образом для охраны водных ресурсов. Еще одно водохранилище объемом 2,000,000 кубических метров построено Управлением по содействию развитию деревни как образцовое хозяйство по разведению рыбы.



Водоохранилище в Хуай Хонгкрай.



В реализацию проекта Хуай Хонгкхрай было вовлечено 8 различных структур, таких как *Департамент по ирригации, Департамент лесного хозяйства, Департамент сельского хозяйства и кооперативов, Департамент по содействию развитию деревни, Департамент рыбного хозяйства, Департамент животноводства, Департамент по развитию земледелия и Чиангмайский университет.* Они объединились для совместной работы по поддержанию королевских инициатив в области исследования агролесных насаждений и культивирования фруктовых деревьев в лесах, предназначенных для выращивания лесов древесных пород. Кроме того, в редких лесах стали заниматься разведением буйволов. Король возлагал большие надежды на то, что крестьяне круглый год смогут производить сельскохозяйственную продукцию, содержащую необходимый белок.

Так как земли в тех местах расположены под уклоном, проводились экспериментальные работы по выявлению культур, способных расти в таких условиях. В дальнейшем результаты экспериментов были использованы на подобных территориях по всей стране. Кроме того, здесь занимались изучением вопросов, связанных с эрозией почвы, использованием воды из источников, системой культивирования для сохранения земли и воды.

Истощение земли является серьезной проблемой для крестьян. Суть экспериментов, инициированных Его Величеством, состоит, во-первых, в попеременном выращивании сначала фруктовых деревьев, а затем сельскохозяйственных культур; во-вторых, рисовые поля следует возделывать широкими полосами на вершинах холмов, а не на склонах, как это предпочитают делать крестьяне; в-третьих, следует выращивать сезонные культуры. Самым популярным и любимым фруктовым деревом



этого региона является тамаринд. Так как это дерево прекрасно удерживает почву, оно является сейчас объектом пристального изучения.

Когда в 1987 г. Его Величество предложил свой план решения проблемы, план стал настоящим прорывом. Он принципиально отличался от всего, что предлагалось и делалось до того времени.

Вместо попыток лишь сдерживать размывание и эрозию почвы, Его Величество предложил использовать водные поток, поскольку на своем пути вниз они насыщаются огромным количеством ценных микроэлементов, которые можно применять с большой пользой.

Например, вниз по склонам прорыть мелкие рвы и вдоль них высадить деревья с тем, чтобы их корни впитывали насыщенную питательными веществами воду.

Чёрный перец обвивает тиковое дерево, исследовательский центр Хуай Хонгкхрай, созданный по инициативе Его Величества.



Заграда, сохраняющая влагу, королевский исследовательский центр Хуай Хонгкхрай, учрежденный по инициативе Короля.



А еще вдоль горных склонов, засеянных рисом, устроить множество небольших запруд (наподобие дренажных каналов у племени Карен), по форме напоминающих скелет рыбы или ромб. И ниже, у основания такого ромба посадить фруктовые деревья, чтобы у их корней задерживалось вся питательная гуща, несомая потоками воды. Таким образом контролируется скорость потоков и не происходит размывание почвы.

Сохранению почвы способствует и то, что расстояния между фруктовыми деревьями можно засеять фазными однолетними культурами, преимущественно бобовыми. И в конце сезона после сбора урожая почву не очищать от стеблей и корней, а позволить всему этому превратиться в органический перегной.

Этот метод является попыткой воссоздания условий природного леса. Таким образом растения, высаженные вдоль дренажных каналов, подпитываются фруктовыми паданцами, упревающими в превосходное удобрение, точно так же как и в природном лесу.

Ознакомившись с планом его Величества, Департамент почвоведения начал демонстрацию и популяризацию данного метода консервации, и выступил апологетом идеи смешанных рисово – фруктовых посевов. В данном контексте фруктовые плантации видятся как превосходный способ сохранения почвы и целевого использования водных потоков.

В 1984 году Король призвал жителей к принятию срочных мер по защите ценных сортов рыбы. Были разработаны 3 проекта. Два из них ориентировались на крестьян, занимающихся разведением тилапии нильской, полосатого сома и зеркального карпа в закрытых



водоемах. Второй проект касался разведения красной тилапии, обычного карпа и большого меконгского сома в водоёме, расположенном ниже основного водохранилища. В реализации первого проекта существовала проблема разведения рыбы в реках в засушливый период, когда уровень воды в них резко падает. Несмотря на эти проблемы, считается, что данные эксперименты имеют неплохие перспективы.

Согласно третьему проекту Его Величества, группа фермеров разработала правила ловли рыбы, то есть установила количество дней в месяце, когда допустимо ловить рыбу в водохранилище. Эта группа также определила способы вылова рыбы, размеры рыболовных сетей. Благодаря соблюдению выработанных ими правил, в 1988 году группа крестьян смогла выручить от выдачи разрешений на ловлю рыбы 9000 бат. На эти деньги были восстановлены запасы водохранилища. Этот способ разведения рыбы стал использоваться в других водохранилищах страны, особенно в провинции Чиангмай.

Департамент сельского хозяйства провёл успешные эксперименты по выращиванию сои, арахиса и спаржи на возвышенностях разного уровня. В итоге крестьяне получили неплохие доходы от сбора урожая этих культур. Полученные результаты значительно превысили затраты на закупку семян. Исследователи чиангмайского университета порекомендовали крестьянам, имеющим невысокие доходы, интенсивную систему выращивания неприхотливых монокультур, не требующих больших денежных затрат. На более скудных землях были также проведены эксперименты по выращиванию таких культур как лимоны, жожоба, бергамот, оливки, ка-



рамбола и т.д. Крестьянам были, стекающую продемонстрированы предложенные Его Величеством способы ведения сельского хозяйства, результаты которых они могли использовать в своих хозяйствах. Так, Департаментом по разведению молочных пород крупного рогатого скота было завезено стадо коров породы *Холстайн-Фричхиан* в количестве 104 голов. Было замечено, что в качестве корма для данной породы коров наиболее подходящей является трава *рузи*. Преимущество этой травы заключается в том, что она хорошо растет на песчаной почве, получая воду с вершин холмов. В соседней деревне Санкампхэнг построили фермы по разведению данной породы коров, которые также дали неплохие результаты.

На севере в рамках королевского Проекта развития долин был построен *Центр Мэ Пинг*, который является филиалом Центра Хуай Хонгкхрай. Данный центр занимается развитием водных ресурсов. В 1986 году им было построено 8 водохранилищ. Верхнее водохранилище почти не используется в коммерческих целях, так как оно предназначено специально для того, чтобы пополнять запасы нижнего водоема. На территории верхнего водохранилища был сооружен земляной вал, который задерживает дождевую воду по склону. Департамент сельского хозяйства оказал содействие крестьянам в выращивании пшеницы, сои, чеснока лука и спаржи в коммерческих целях.

В настоящее время доходы крестьян значительно увеличились: они могут полностью обеспечить себя и имеют по меркам страны средний уровень жизни. Крестьяне гордятся тем, что они вовлечены в общий процесс развития страны и считают, что им очень повезло, что проекты Его Величества претворяются в жизнь.



Королевский исследовательский центр Пхупхан

Те же самые причины, о которых было сказано выше, побудили Его Величество организовать в провинции Саконнакхон еще один королевский исследовательский центр Пхупхан. Этот центр решает проблемы региона комплексно. Центр занимает 368 гектаров земли и включает лесной массив площадью 1,760 гектаров, являющийся источником воды. Именно поэтому здесь была построена система ирригации, которая позволяет выращивать новые, экономически выгодные, выведенные для сельскохозяйственной отрасли, культуры. В частности, ветиверовую траву.

Хорошо известно, что ветиверовая трава успешно борется с разрушением почвы. Высаженная между деревьями на холмах, она помогает собирать воду, которая, если нет никаких преград, размывает весь верхний слой почвы.



Плантация тутового дерева, королевский исследовательский центр Пхупхан, провинция Саконнакхон.



Так как королевский исследовательский центр Пхупхан находится на северо-востоке Таиланда, то проблемы, с которыми он сталкивается, связаны не только с лесными ресурсами. Одной из самых важных проблем является развитие земледелия, так как именно земледелие определяет уровень жизни тайского населения. Деятельность королевских исследовательских центров можно будет считать успешной, если будет проводиться изучение и поиск новых методов ведения сельского хозяйства, если будут культивироваться новые виды культур. И, конечно, вся эта деятельность должна получить поддержку местных жителей. Новые методы ведения смешанного сельского хозяйства уже дали крестьянам возможность увеличить свои доходы.

*Рисовое поле,
королевский
исследовательский
центр Пхупхан.*

В большинстве случаев королевские исследовательские центры находятся на территориях, где необходимо решать много проблем. Так, например, королевский ис-



Овощные плантации в Кхаохинсон.



Манговые сады в Кхаохинсон.



следовательский центр Кхаохнсон находится на территории, где земля настолько истощена, что крестьяне могут выращивать на ней только одну культуру - сладкую маниоку. Из всех выращиваемых в стране овощей и фруктов, у этого растения самая низкая цена на рынке. Одной из главных задач проекта является поддержание природного баланса и развитие комплексного сельского хозяйства в целях повышения доходов крестьян. В обязанности центра входит также *обучение фермеров новым технологиям ведения сельского хозяйства и обучение местных жителей различным ремёслам*. Здесь так же, как и в других исследовательских центрах, группы специалистов проводят эксперименты по использованию не химических, а природных веществ в борьбе против насекомых-вредителей, а также пробуют выращивать растения, которые вообще не подвержены болезням.



*Королевский исследовательский центр Кхаохинсон,
провинция Чаченсау.*



Королевский центр изучения развития Хуайсай

Этот центр находится в районе Чхаам провинции Пхетчабури. Здесь преобладает песчаная почва. Для того чтобы крестьяне могли в течение всего года заниматься сельским хозяйством, необходимо было построить хорошо развитую ирригационную систему. Было построено *4 водохранилища*. Также была разработана система выращивания саженцев для высадки леса и его охраны в этом районе. В настоящее время культивирование манговых садов, которые занимают 1/3 площади на склонах гор, помогает на 85% уберечь верхний слой земли от разрушения.

Одним из новых проектов Короля стал Проект по возрождению природных лесов *Суанпатхаммачат*, проводимый королевским исследовательским центром Хуайсай. Этот проект реализуется под лозунгом «Назад к природе» на территории, за которой ведется постоянное наблюдение. Кроме того, здесь запрещена охота. На этой территории занимаются разведением диких животных, например оленей, которые впоследствии выпускаются на волю. Как правило, эти животные мирно сосуществуют с людьми.

Экспериментальное поле по выращиванию ветиверовой травы с целью сохранения почвы, королевский исследовательский центр Хуайсай, провинция Пхетчабури.





*Его Величество
Король высаживает
ветиверовую траву,
исследовательский
центр Хуайсай, район
Чаам, провинция
Пхетчабури.*



*Король осматривает
ветиверовую
траву, выращенную
разными способами,
исследовательский
центр Хуайсай.*



Единственным случайным пришельцем этого леса стал заблудившийся слоненок, которого обнаружила Пограничная патрульная полиция недалеко от границы с Мьянмой. Родители слоненка были убиты контрабандистами. Одним из важных пунктов развития в этом центре являются эксперименты с ветиверовой травой, которую выращивают также и в других центрах.

Королевский исследовательский центр Пхикунтхонг

По сравнению с засушливыми почвами в провинции Пхетчабури, земли на юге, в Пхайрайт, настолько влажные, что они уже не могут впитывать воду. Из-за *окисления почвы* более 41,897 гектаров земли в провинции Наратхиват оказались непригодными для развития земледелия. Именно эта проблема стала основной причиной учреждения Его Величеством королевского исследовательского центра Пхикунтхонг. В работе по устранению этой проблемы использовались различные способы. Так, в землю погружали известь для снижения уровня кислотности. Это дало некоторые результаты, но они оказались недостаточными. Тогда было решено использовать воду из ирригационных сооружений для вымывания кислоты из почвы.

На обновленных землях начали проводить эксперименты по выращиванию различных видов растений с тем, чтобы определить, какая культура наиболее подходит для произрастания на влажных землях, покрытых твёрдой коркой. Вскоре стало ясно, что лучше всего в этих условиях растёт каучук. Кроме него здесь стали выращивать и некоторые другие культуры, например, залакку. Для полива этих экспериментальных плантаций и доставки воды были построены ирригационные каналы. Когда воды стало достаточно, фермеры начали



разводить и рыбу в прудах. Кроме того, в этих прудах с помощью извести проводили эксперименты по снижению кислотности. Оказалось, что этот метод дает неплохие результаты. Тем не менее, полностью справиться с этой проблемой на территории всех обрабатываемых земель невозможно.

Ирригационная система в королевском исследовательском центре Пхикунтхонг, учрежденном по инициативе Его Величества, провинция Наратхиват.

Ещё одним нововведением в этом регионе стал *Проект по поддержанию животноводства*. Практически это касалось тех животных, которых можно разводить на землях с коростой. Это домашняя птица, козы, овцы и крупный рогатый скот. Развитие животноводства на всей территории королевства - еще одна важная составляющая успеха проводимых Королем реформ, направленных на повышение жизненного уровня народа.

Результатом вышеперечисленных проектов явилось то, что урожай риса увеличился в 4 раза. Общегодовой доход одного



Король посещает королевский исследовательский центр Пхикунтхонг, учрежденный по его инициативе, провинция Наратхиват.

крестьянского двора вырос с 8918 бат в 1982 году до 59,663 бат в 1991 году. А показатели плохого качества питания детей в возрасте до 5 лет уменьшились с 45 % до 19,14 % в 1995 году. Все эти достижения произошли благодаря программам социального и экономического развития сельских районов, находящихся в ведении королевского исследовательского центра Пхикунтхонг. *Поддержка сельского хозяйства и промышленного производства, правильное управление лесами, а также выращивание экономически важных культур* - все это способствовало улучшению жизни крестьян.



Король осматривает рисовое поле, разбитое на экспериментальной территории королевского исследовательского центра Пхикунтхонг, учрежденного по инициативе Его Величества.





Королевский исследовательский центр Кхунгкрабен

Этот исследовательский центр находится в провинции Чантхабури. Главной задачей его является *охрана окружающей среды и развитие ресурсов морского побережья*. Прежде всего в эти программы включено разведение таких видов морской фауны, как тигровые креветки, креветки, устрицы, маллюски-сердцевики, мидии и разные виды рыб.

В соответствии с планом по оказанию долгосрочной помощи крестьянам и расширению сельскохозяйственной деятельности в этом центре был также построен *рыболовецкий кооператив* для комплексного производства продукции и восстановления мангровых лесов в плановом порядке, оказания населению долгосрочной помощи и развития их деятельности в области сельского хозяйства так, чтобы они могли выращивать манго, кэшью,



Экспериментальная ферма по развитию морской прибрежной фауны (проект «Морская ферма»), королевский исследовательский центр Пхикунтхонг, учрежденный по инициативе Его Величества, королевский исследовательский центр Кхунг Крабен Бай, провинция Чантабури.



Королевская семья осматривает экспериментальные угодья по культивированию ветиверовой травы, которая хорошо сохраняет почву и удерживает влагу. Центр по развитию земли, район 6, провинция Чиангмай.



земляной орех, каучук, овощи и лекарственные растения. Кроме того в этом центре регулярно проводится работа по повышению квалификации крестьян, обучение по использованию безопасных средств борьбы с вредителями, правильному использованию удобрений. Для возделывания пахотных земель на территориях, занятых ранее мангровыми лесами площадью в 1.040 рай земли были распределены между 104 семьями. Благодаря этому среднегодовой доход крестьян увеличился в 3 раза по сравнению с 1994 годом и составил примерно 150,000 бат.

Новая теория

В течение 15 лет, с 1980 по 1995 год, когда страна находилась в состоянии экономического бума, правительство старалось поддержать сельское хозяйство, и в первую очередь, экспортные направления. Но беспощадная эксплуатация земель привела к эрозии почвы и ее истощению. Эта проблема стала предметом беспокойства не только правительства, но и Короля, который прилагал немало усилий, чтобы природные ресурсы использовались более рационально.

В то время как члены правительства и представители частного сектора были в восторге от так называемой *экономики мыльного пузыря*, Его Величество первым начал замечать, что стремление привести Таиланд в число *“азиатских тигров”* – таких экономически развитых стран, как Сингапур, Южная Корея - потеряло всякий смысл.



Король, Королева и принцесса Сиринтхон осматривают сельскохозяйственные угодья, возделанные в соответствии с Новой теорией. Королевский исследовательский центр Хуайсай, учрежденный по инициативе Его Величества, 6 июля 1996 года

При сравнении среднегодового дохода тайского крестьянина, который составлял примерно 888\$ в 1994 году 1, с доходом американского фермера, составляющего 20,817\$ в год 2, становилось очевидным, что жизнь тайских крестьян почти не изменилась в лучшую сторону. Проанализировав этот разрыв, Король, не скрывая иронии, сказал в своей речи:

“Я хочу повторить то, о чем уже неоднократно говорил... для нашей страны не столь важно быть одним из “азиатских тигров”. Мы должны прежде всего иметь экономику, которая обеспечила бы Таиланду стабильность и независимость. Независимая экономика означает наличие прожиточного минимума” .3

1 Примерно 22.200 бат. Данные Департамента статистики по сельскому хозяйству Таиланда, 1994 год.

2 Примерно 520.425 бат. Данные Центра по экономической аналитике Департамента торговли, 1993 год.

3 Из речи Короля в Тронном зале Дусидалай, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря, 1995 года.



Более того, традиционное подсечно-огневое земледелие, или так называемая азиатская “зеленая революция”, показала свою нежизнеспособность и явилось причиной ухудшения экологии и социально-экономического положения крестьян. Причина заключалась в том, что традиционное земледелие, развивавшееся в странах Западной Европы, учитывало наличие местных ресурсов и хорошо развитой инфраструктуры.

В Таиланде же инфраструктура, которая могла бы поддержать аграрный сектор, практически отсутствовала, либо была недостаточно развита. Но и это еще не все.

Вследствие того, что крестьяне выращивали только одну культуру – рис, им приходилось жить лишь на те деньги, которые они получали от его продажи. Низкий урожай и высокие цены на удобрения приводили крестьян к недостатку средств. Они не имели возможности обеспечить свои семьи необходимыми продуктами питания и предметами потребления.

“Что касается возделывания риса, я поддерживаю фермеров, которые выращивают рис прежде всего для своих нужд. Каждая семья должна иметь необходимый запас риса. Если же у фермера есть излишек, нужно продавать его”.¹

Его Величество отмечал во время экономического кризиса в 1997 году, что ухудшающееся экономическое положение Таиланда развеяло мечту страны быть ведущей державой Азии.

Король пересмотрел сельскохозяйственную политику и предложил ориентировать ее не на экспорт сельскохозяйственной продукции. Он призвал тайских фермеров к более практическому подходу в удовлетворении своих потребностей в рисе и отметил, что считает решение этой проблемы своей непосредственной обязанностью.

¹ Там же



“...говорят, что для продажи следует выращивать душистый жасминовый рис. Все правильно. Жасминовый рис имеет спрос на рынке. Но когда он будет весь продан, фермеру нужно будет закупать рис для своей семьи. А где он его купит, если каждый фермер будет выращивать жасминовый рис на продажу? На северо-востоке люди предпочитают клейкий рис. А кто же его будет выращивать? Везде говорят, что выращивать клейкий рис глупо. Очень важно поддержать фермеров, чтобы они возделывали тот сорт риса, который предпочитают употреблять. Если кому-то нравится клейкий рис, пусть выращивает его. Если кому-то нравится другой вид риса, пусть выращивает другой, а затем собирает урожай и кормится им весь год. А если крестьянин уже обеспечил себя рисом на весь год и у него есть возможность вырастить еще урожай, или если у него есть лишняя сотка, тогда можно

Его Величество говорит о важности строительства водохранилищ, так как вода является источником жизни.



вырастить и жасминовый рис на продажу” .1

Король также подчёркивает, что помимо риска, связанного с постоянно меняющимися ценами на рис, существует и другая проблема. Как известно, вода является основным ресурсом, который во все времена имел огромное экономическое значение и способствовал развитию сельского хозяйства. Поэтому неэффективное использование водных ресурсов приводит к серьезным последствиям. **Вода** - основа устойчивого и сбалансированного развития - факт, признанный ещё в древнем мире в Центральной Америке, Средиземноморье, Месопотамии, на юго-западе Соединенных Штатов до открытия Америки Колумбом. Как полагают ученые, нерациональное использование земли, беспощадное уничтожение лесов привело эти государства к истощению природных ресурсов, что впоследствии оказало решающее влияние на упадок этих древних цивилизаций. *“Если нет воды, нет и развития”*,² - заявил Король в 1993 году.

Тем не менее, наблюдая за природными явлениями, влияющими на обеспечение водой, и количество осадков, Его Величество ясно осознает, что судьба крестьянина напрямую зависит от природных сил.

“Неопровержимые факты свидетельствуют о том, что в такой стране как Таиланд обильные и даже чрезмерные осадки выпадают в течение короткого периода. Это нередко приводит к наводнениям, которые приносят людские страдания и уничтожают посевы. Это не может не вызывать беспокойство. Урожаи погибают. После прекращения дождей, когда вода спадает,

1 Там же.

2 Из речи Короля в Тронном зале Дусидалай, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря 1993 года.



наступает засуха, вследствие которой уже невозможно ничего вырастить на истощённой земле. Это прямой путь к голоду и нищете”.¹

Недостаток воды разрушительно сказывается на сельском хозяйстве и непосредственно крестьянах, которым, чтобы хоть как-то выжить, приходится ждать следующего урожая. За последние 30 лет было выкорчевано немало лесов под сельскохозяйственные угодья и уничтожены ценные лесные водораздельные полосы. За период с 1961 по 1989 год площадь лесов уменьшилась с 187.5 млн. рай (1 рай = 1.600 кв. метров) примерно до 85 млн. рай.² Если говорить об оросительных системах, то в Таиланде они не так развиты как, например, в той же Японии. Всего лишь 22% сельскохозяйственных угодий в стране обеспечены оросительными системами. Оросительные системы в Японии имеются на 62%³ возделываемых земель. Очевидно, что тайские крестьяне смогут выжить, если будет найден другой путь ведения сельского хозяйства - путь, не связанный с возделыванием лишь одной культуры. Его Величество Пхумипхон много лет работал над исследованиями и экспериментами по выработке новой системы ведения экологически рационального сельского хозяйства. В 1992 году он начал работу по развитию комплексного и устойчивого сельского хозяйства, при котором основной проблемой является обеспечение достаточным количеством воды.

1 Из речи Его Величества перед представителями различных сфер деятельности по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1995 года.

2 Центр по сельскохозяйственной экономике, 1992 год.

3 Из Доклада ФАО при ООН, 1993 год.



Его Величество король осматривает сельскохозяйственные угодья, возделанные в соответствии с новой концепцией, королевский центр, 6 июля 1996 года.

Ссылаясь на результаты экспериментов, проведенных в районе Кхаовонг на северо-востоке Таиланда, он в частности, объяснил:

“Основной способ решения проблемы состоит в том, чтобы собирать дождевую воду. Моя идея заключается в следующем. Давайте поэкспериментируем на 10 рядах земли. Три ряда будут отведены под водоёмы, где будет собираться дождевая вода. Их нужно облицевать плиткой. Следующие шесть рядов земли - это собственно земельные угодья.



Оставшийся 1 рай мы отведем под дороги и служебные помещения. В результате для водохранилищ у нас будет использоваться 30% территории, а под земли - 60%”.¹

Королевские исследовательские центры, такие как Кхаохинсон и Ват Монгкон Чайпхатхана, также представили свои результаты исследований по развитию сельского хозяйства. Согласно концепции, разработанной Королем, крестьяне должны больше полагаться на себя, и затраты их должны окупаться. Сельское хозяйство не должно быть подвержено внешним обстоятельствам и не должно ориентироваться на возделывание лишь одной культуры.

Комплексный подход в земледелии был признан Королем одним из самых эффективных способов ведения сельского хозяйства. Но он не обошел вниманием и другие, не менее эффективные методы, такие как, например, использование органических отходов для обогащения почвы. Но проекты, инициированные Королем, предусматривали не только использование органических удобрений - многое зависело от того, какой из методов окажется наиболее подходящим для фермера на пути становления его самостоятельности. Плодородная почва - необходимое условие для возделывания полезных, то есть экологически чистых продуктов питания. Пожалуй, этот аспект был главным моментом новой концепции Его Величества. К сожалению, только небольшая часть тайских фермеров заинтересовалась использованием органических удобрений. Так, в 1993 году были выращены овощи без использования химических удобрений только лишь на территории в 5 тысяч рай, что составляет примерно 0,0031% от всей

¹ Из речи Его Величества перед представителями различных сфер деятельности по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1992 года.



площади, отведенной под выращивание овощей.¹

В 1993 году подсчитали, что всего 0,4 % тайских семей практиковали экологически рациональное ведение земледелия. Основная задача Новой теории состояла в том, чтобы фермеры обрели уверенность в своих силах и стали независимыми.

*“Я разработал Новую теорию, чтобы крестьяне, обрабатывая землю, получили возможность стать самостоятельными. Если воды в течение всего года будет достаточно, появится возможность заниматься земледелием и, в частности, выращивать рис. Это будет так называемый “урожай риса в течение года”. Если же потом случится засуха и воды станет явно не хватать, можно будет использовать запасы из водохранилищ, которые имеются на каждом участке возделываемой земли. В этом случае не будет необходимости прибегать к использованию ирригационных систем, так как достаточно будет имеющихся запасов. Более того, крестьяне смогут выращивать овощи, разводить рыбу и использовать воду в других целях”.*²

Еще одним успехом претворения в жизнь Его Величеством Новой теории стала активная поддержка фермеров государственными структурами, которая выражалась во внедрении методов комплексного подхода в сельском

¹Департамент по развитию сельского хозяйства и кооперативов, 1993 год.

² Из речи Его Величества перед гостями в Тронном зале Дусидалай по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1995 года, резиденция Читлада Рахотхан.



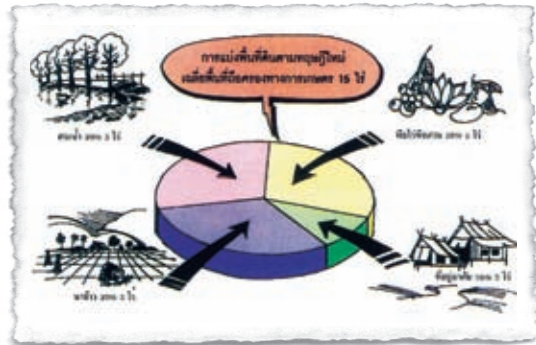
хозяйстве. Переход от монокультурной системы земледелия к возделыванию различных культур позволяла фермерам значительно увеличить доходы.

В основе Новой теории лежит проблема нехватки воды. И несмотря на то, что строительство водоемов является важнейшим способом решения данной проблемы, это не всегда дает ожидаемый результат. Воды в водохранилищах должно хватать, и самих источников воды должно быть достаточно, чтобы обеспечить водой все участки. Король порекомендовал, что выращивать рис нужно только в определенный сезон, чтобы контролировать использование воды, а в сезон засухи надо выращивать другие виды сельскохозяйственной продукции, соответствующие сезону. Особенно это касается тех культур, которые не требуют

Главное в развитии района храма Ват Монгкхон Чхайпхатана – это правильное распределение земли и обеспечение водой в течение года.



Из речи Его Величества перед гостями в Тронном зале Дусидалай по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1995 года, резиденция Читлада Рахотхан.



*Распределение земли
в соответствии с
Новой теорией.*

много воды, например, бобовых. Объем воды в водохранилищах должен зависеть от количества земли. До сих пор исследований по этим вопросам проводилось недостаточно.

Для осуществления этого проекта также необходимо учитывать некоторые объективные условия: правильно рассчитать размер водохранилища, соответствующий размеру участка земли, учесть особенности географических условий и окружающей среды данной местности. Например, в районах, где земля зависит от дождей, водохранилища должны быть глубже, чтобы предотвратить испарения воды. А что касается участков, где уже есть ирригационные системы, размер водохранилища может разным, главное, чтобы воды в нем хватало на год.

Пример, приведенный выше, был проведен *по программе Ват Монгкхон Чайпхаттхана*, согласно которой в провинции Сарабури проложили водоканал от большого водохранилища *Пасак Чоласит Дамба*. Из него вода поступает в более мелкие водоемы. Водохранилище Хуай Хин Кхау имеет запас воды для других водоемов. Для осуществления своей теории Королю потребовалось провести некоторые предварительные подсчеты. Он взял участок земли, принадлежащий одному фермеру. Размер этого участка в среднем составлял 2,4 га - размер, принятый за



стандарт по Новой теории. Под посевы риса было отведено 0,8 га, 0,8 га – под другие посевы и садоводство, около 0,48 га – для водохранилища глубиной 4 метра и емкостью 19,000 кубических метров, а оставшиеся 0,32 га было решено использовать под постройку жилья, загона для скота, хранилища удобрений, амбар для хранения соломы и обмола зерна, а также под огород. Размер земельного участка не так важен. *Главное - использовать его в следующей пропорции: 30: 30: 30: 10.* По расчетам Короля на 1,600 квадратных метров возделываемой земли необходимо примерно 1,000 кубометров воды в год.

Развитие земельных ресурсов в районе храма Монгхон Чхайпхатана в провинции Сарабури.

Для того чтобы добиться долговременного развития сельского хозяйства, необходимо решить несколько проблем. Это, с одной стороны, борьба с насекомыми-вредителями, а с другой стороны, использование тех видов насекомых, которые уничтожают вредителей. Необходимо также следить за состоянием воды и земельных угодий, заниматься разведением скота и выращивать на одном участке попеременно различные виды



сельскохозяйственных культур для улучшения и обогащения почвы. Подобную теорию разработал в 1972 году австралийский фермер **Билл Моллисон**. Свою концепцию развития комплексного сельского хозяйства он описал как «расчетный план самовосстанавливающихся сельскохозяйственных земель» и назвал *«пермакультурой»*. Свое видение пермакультуры он представил как благоприятное сочетание растений и животных по отношению к человеческим поселениям, главным образом сосредоточенное на домашнем хозяйстве и местном самообеспечивании.

Новая теория Короля включает три этапа. На первом этапе необходимо разделить землю на 4 участка в соотношении 30:30:30:10. Первые 30% земли отводятся под водохранилище. Водоохранилище – основа теории, и оно должно быть соответствующих размеров. Его предназначение - накапливать

дождевую воду в период муссонов для орошения полей, использования в животноводстве, выращивания водных растений. Водоохранилище – это гарантированное обеспечение водой в течение года с тем, чтобы обработка земли и возделывание на ней сельскохозяйственных



*Водоохранилище,
построенное
по принципам
Новой теории,
на территории
храма Монгхон
Чхайпхатана в
провинции Сарабури.*



культур было непрерывным и независимым от ирригационных систем. Даже если дождей будет достаточно, Новая теория поможет фермерам получить дополнительные доходы и укрепить свое положение.

Тем не менее, Новая теория не является панацеей от всех бед. *“Новую теорию необходимо воплощать только там, где это возможно, - подчеркнул Король. - Например, это стало возможно в районе Кхао Вонг провинции Каласин”.*

При постройке водохранилища можно получить дополнительные выгоды. Например, снять плодородный верхний слой почвы, засыпать им участки со скудными почвами и выровнять их. По краям водоема можно использовать землю для выращивания овощей. Или же сделать насыпи, чтобы предотвратить наводнения во время сезона дождей. Но при этом фермерам надо набраться терпения и все время помнить о том, что:

“В некоторых местах уже построены

Так выглядят по Новой теории сельскохозяйственные угодья.





водохранилища, но в них нет воды, несмотря на то, что дожди идут. В некоторых случаях вода не удерживается и вытекает”.

Сочетание различных видов культур является главной идеей теории. Хотя рис остается основной сельскохозяйственной культурой для страны, необходимо также заниматься выращиванием овощей, фруктов и других не менее важных культур. Для того чтобы доходы фермеров были стабильными в течение всего года, очень важно развивать также рыболовство и животноводство. Не надо забывать о том, что животноводство является традиционным видом деятельности в Таиланде. Вместе с комплексным земледелием оно поможет значительно улучшить жизнь крестьян. Переход к монокультурному сельскому хозяйству произошел из-за спроса на мировом рынке. Сочетание земледелия и животноводства приносит хорошие результаты. Выращивание сельскохозяйственных культур на равнинных землях и пастбищах или кормовых культур на крутых склонах уменьшают эрозию почвы, а кроме того, попеременное выращивание сельскохозяйственных и кормовых культур на пастбищах улучшает качество почвы и уменьшает ее эрозию. Общеизвестно также, что навоз является прекрасным натуральным удобрением, обогащающим почву и делающим ее более плодородной. В засушливый период, когда урожайность низкая, дополнительным подспорьем фермеру является животноводство, которое помогает ему избежать проблем, связанных с нестабильностью рынка и колебаниями цен на сельскохозяйственную продукцию.

По мнению фермеров, плодовые деревья, которые являются составной частью *Новой теории*, заслоняют от солнца культуры, посаженные на более низких участках, и, следовательно, замедляют их рост. Более



того, деревья, занимавшие много пространства на и без того маленьких фермах, в основном спилены. Таким образом, выбор места для посадки и подбор видов культур приобретает принципиальную важность. Так, например, не рекомендуется сажать эвкалипт рядом с водохранилищем, так как он поглощает много воды. Что же касается плодовых деревьев, то считается, что они способствуют предупреждению разрушения почвы и укрепляют берег водохранилища. Его Величество советует высаживать только подходящие в данном случае фруктовые деревья и многолетние растения, которые хорошо укрепляют и удобряют почву. Некоторые сорта деревьев и растений, такие как сесбания африканская, фасоль, земляной орех, джут можно сажать после сбора урожая, предварительно обогатив почву питательными веществами, а многолетние растения создают тень и дают влагу. Король рекомендует также выращивать те сорта деревьев, которые можно использовать в качестве строительного материала и дров. Это бамбук, кокос, пальма и эвкалипт.

Следует выращивать также овощи и цветы. На это имеется несколько причин. Фермеры сажают такие овощи, как батат, таро, стручковый горох, баклажан, чтобы сделать свою пищу более разнообразной, а также лекарственные растения и пряности, такие как жасмин, ореховая пальма, эбонитовое дерево, черный перец, базилик, мята и лимонная трава для использования их в качестве лекарственных препаратов. Кроме того, они приносят фермерам дополнительный доход.

Для успешного воплощения Новой теории фермеры имеют возможность получать консультации со стороны государственных структур, ответственных за ту или иную отрасль сельского хозяйства. Так, некоторые виды почв,



такие как торфяные или с большим содержанием солей, не подходят для возделывания. В таком случае помощь консультантов со стороны государства может предотвратить пустые капиталовложения. “Здоровая” земля является ключевым компонентом жизнеспособного устойчивого земледелия; иными словами, плодородная земля будет давать плоды, обладающие наименьшей восприимчивостью к насекомым-вредителям. Таким образом, земля на местах должна быть подходящей для того или иного вида культуры, и поэтому является серьезным предметом для всестороннего изучения и анализа.

Второй участок, занимающий также 30% от общей территории, выделяется под посадку риса в дождливый сезон и обеспечивает, по существу, фермера пропитанием на весь год. Это очень важно, так как влияние стихийных бедствий, особенно наводнений, с которыми приходится сталкиваться фермерам, может быть сведено к минимуму, и у них не будет

Ведение сельского хозяйства согласно Новой теории Короля на территории исследовательского центра Пхикунтхонг, созданного по инициативе Его Величества, провинция Наратхиват.



1-Из речи Его Величества перед гостями по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1997 года, резиденция Читлада Рахотхан, Тронный зал Дусидалай.



необходимости просить помощи у государства. Это позволит сэкономить государственный бюджет. Новая теория предусматривает, что, если выращивать рис на территории в 0,8 га, то полученного урожая будет вполне достаточно для пропитания одной семьи в течение года. Это даст возможность семье не покупать рис в сезон наибольшего спроса, когда цены на него будут расти.

Следующие 30% земельного участка используются для выращивания плодовых деревьев, многолетних растений, овощей, лекарственных растений и других культур.

Последние 10% территории отводятся под жилые дома, постройки для скота и помещения для хозяйственных нужд. Если действовать согласно Новой теории, а именно выращивать рис на 0,8 га, плодовые деревья также на 0,8 га, на что потребуется примерно 10,000 кубических метров воды в год, то доходов с этой земли будет достаточно, чтобы обеспечить



В идеале сельскохозяйственные угодья согласно Новой теории включают жилые строения, водохранилище, овощные и фруктовые плантации, поля, засеянные многолетними растениями, и рисовые поля.



себя и свою семью едой и всем необходимым.

Хозяйства, специализирующиеся на выращивании различных видов культур, быстро окупаются и отвечают требованиям экологической безопасности. Они более устойчивы к природным изменениям и колебаниям на рынке. Что же касается монокультурного земледелия, то здесь также есть свое преимущество. Оно заключается в более простом и эффективном сбыте продукции. Однако, если какой-то год окажется неурожайным, то это может привести к полному разорению хозяйства и серьезно повлиять на стабильность крестьянской общины, зависящей от этой единственной культуры. Хозяйства, выращивающие различные виды культур, сокращают экономический риск, они менее восприимчивы к резким колебаниям цен, связанным с изменением спроса и предложения на рынке.

Новая теория рассчитана на стойкость тайского народа, она призывает вспомнить традицию взаимопомощи, которая всегда была распространена среди населения и называется *“лонг кхэк”* (аналогичный американскому термину “bee” - помощь соседям). Эта традиция всегда сплачивала людей и помогала им снизить расходы, связанные с необходимостью привлечения дополнительной рабочей силы. В задаче общественного и нравственного развития народа Его Величество большую роль отводит религии, которая служит объединяющей силой. Примером может служить *программа, принятая в храме Монгкол Чхайпаттана*, в реализацию которой было вовлечено все население, проживающее в районе этого храма. Монахи, выполняя свои прямые обязанности по нравственному воспитанию населения, в то же время активно содействуют реализации Новой теории в области сельского хозяйства, предложенной Королем.



“Нужно уметь делать шаг назад, - сказал Его Величество. – Иногда нужно возвращаться к простым методам ведения хозяйства. В любом случае, шаг назад необходим для дальнейшего движения вперед”.1

На втором этапе осуществления Новой теории фермеры, которые успешно справились с первым этапом, получают поддержку в реализации урожая в рамках *кооперативов*. Кооператив совместно с фермерами содействует производству продукции - от выбора подходящей культуры до подготовки земли и ирригационных систем. Кооператив ищет рынок сбыта своей продукции, хранит рис в своих амбарах, сдает его на рисорушки и занимается другими делами. Так, Новая теория предусматривает создание медицинских пунктов и центров кредитования населения, а также создание образовательных программ для детей.

Если второй этап увенчается успехом, можно будет приступать к следующему - координации и налаживанию связей с другими организациями - центрами кредитования населения на различные нужды, банками

Вместе с тем необходимо просвещать народ, воспитывать в нем понимание таких общечеловеческих ценностей как доброта, честность, порядочность. Люди должны быть в достаточной мере образованными, терпеливыми, старательными, здравомыслящими и в то же время осмотрительными в своих поступках. Особенно это касается государственных деятелей, чиновников и бизнесменов всех категорий. Все это необходимо для сокращения разрыва между бедными и богатыми и готовности к любым изменениям, происходящим в мире.

1-Из речи Его Величества перед гостями по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1997 года, резиденция Читлада Рахотхан, Тронный зал Дусидалай.



даст фермерам возможность продавать рис по более высоким ценам после закупки у других фермеров ниже обычной. После переработки и продажи риса у фермера появятся наличные деньги, которые он потратит на покупку продуктов питания по оптовой цене. Это не только снизит расходы, но также поможет семьям фермеров получить дополнительные доходы.

Хотя в Новой теории довольно четко определены пропорции использования под различные виды деятельности всей площади земельного участка, их можно будет корректировать в соответствии с реальными условиями.

Его Величество, конечно же, понимает, что в процессе реализации Новой теории, несомненно, будут возникать сложности. В преддверии своего дня рождения в 1995 году он сказал следующее:

“Реализовать на практике Новую теорию не так просто. Многое зависит от таких факторов, как географическое положение региона, возможности бюджета. Люди в большинстве своем уже ознакомились с Новой теорией, и каждый желает извлечь из нее пользу; люди хотят, чтобы эта программа реализовалась, чтобы правительство оказало им помощь в строительстве водохранилищ. Они верят, что Новая теория поможет им справиться со сложностями. Но это не так просто сделать”.¹

Если же говорить о главном, то землю нужно возделывать со знанием теории и использованием уже накопленного в мировой практике опыта. Ученые Японии, Австралии и Америки уже давно пришли к мнению, что смешанное земледелие – это лучший способ решить проблемы в сельском хозяйстве.

¹ Из речи Его Величества перед гостями по случаю своего Дня рождения, 4 декабря 1995 года, резиденция Читлада Рахотхан, Тронный зал Дусидалай.



Но на сегодняшний день эти же ученые вынуждены признать, что этот способ уже не так эффективен. Что же касается Новой теории Короля, то в ней заинтересованы крестьяне, политики, бизнесмены и общественные деятели Кризис 1997-1998 годов сильно ударил по экономике Таиланда. Люди совершенно растерялись и не понимали как остановить утечку капитала. Новая теория Его Величества помогла малоимущим крестьянам найти способ зарабатывать на жизнь имеющимися способами, а также помогла сохранить стойкость в преодолении этого кризиса. Горожане также взяли на вооружение эту философию, используя ее по принципу “лучше меньше, да лучше”.

Достаточная экономика

“Достаточная экономика” - философия, которую Король провозгласил в своем выступлении и которая стала для тайского народа руководством к строительству своей жизни на ближайшие 25 лет с момента начала экономического кризиса. В своей речи он подчеркнул, что его новая концепция поможет населению преодолеть кризис и сохранить прочные позиции. Его Величество затронул также вопросы глобализации и других изменений, произошедших в последние годы.

Достаточная экономика – это философия, определяющая образ жизни тайцев - отдельных семей, различных общественных групп, всех, вплоть до государства, которое должно развиваться по принципу “золотой середины”. Особое место он уделит развитию экономики, которая в период глобализации должна развиваться как неотъемлемая часть мировой экономики. Она, по его мнению, должна быть самодостаточной, что означает умеренность и благоразумность, необходимость выработать стойкий иммунитет против различных катаклизмов, возникающих как внутри страны, так и за ее пределами. Так, например, нужно быть хорошо осведомленным и очень внимательным в использовании новых научных разработок на каждом этапе планирования и выполнения работы.



Вместе с тем необходимо просвещать народ, воспитывать в нем понимание таких общечеловеческих ценностей как доброта, честность, порядочность. Люди должны быть в достаточной мере образованными, терпеливыми, старательными, здравомыслящими и в то же время осмотрительными в своих поступках. Особенно это касается государственных деятелей, чиновников и бизнесменов всех категорий. Все это необходимо для сокращения разрыва между бедными и богатыми и готовности к любым изменениям, происходящим в мире.

Новая королевская программа развития

Попытки тайцев вести более экономную жизнь в 90-х годах XX века не увенчались успехом. В сезон дождей вода заливала все сельскохозяйственные угодья и парализовывала работу транспорта. Проблемы окружающей среды, те, которые возникают по вине человека, и те, которые возникают по вине природы, так или иначе, оказывают влияние на окружающий мир. Особенно это касается Таиланда. Засухи летом и наводнения в сезон муссонов - вот главные проблемы, которые волнуют Короля.



Река Пак Пхананг течет через несколько районов провинции Накхонситхамарат на юге страны.



Тема водных ресурсов - одна из наиболее часто рассматриваемых в королевских проектах. От решения этой проблемы зависит, сможет или нет население справиться с проблемами, возникающими каждый год из-за засухи и наводнений. Королем было инициировано несколько тысяч программ, реализация которых значительно облегчила жизнь крестьян. Так, в 1988 году им была разработана *Программа развития долины реки Пак Пхананг*, которая в 1993 году была одобрена и поддержана правительством. Эта программа вызвала большой интерес, так как Пак Пхананг является известным портом и торговым центром в провинции Накхонситхамарат. Постоянные наводнения привели к тому, что почва в этом регионе стала соленой. Это явилось причиной бедственного положения населения, проживающего на этой территории. Если программа, которая охватывает территорию в 1,9 млн. рай завершится успешно, можно будет сохранять пресную воду в количестве 72 млн. кубометров.

Программа Кем Линг («щека обезьяны»)

В 1995 году, когда весь мир следил за продвижением войск в Персидский залив во время вторжения Ирака в Кувейт, над Таиландом нависла угроза самого мощного за всю историю наводнения. Большая часть



Эмблема программы «Кем Линг». Так выглядит «Кем Линг».



*Король рассказывает
о программе
«Кем Линг» в зале
Дусидалай, резиденция
Читлада Рахотхан.*

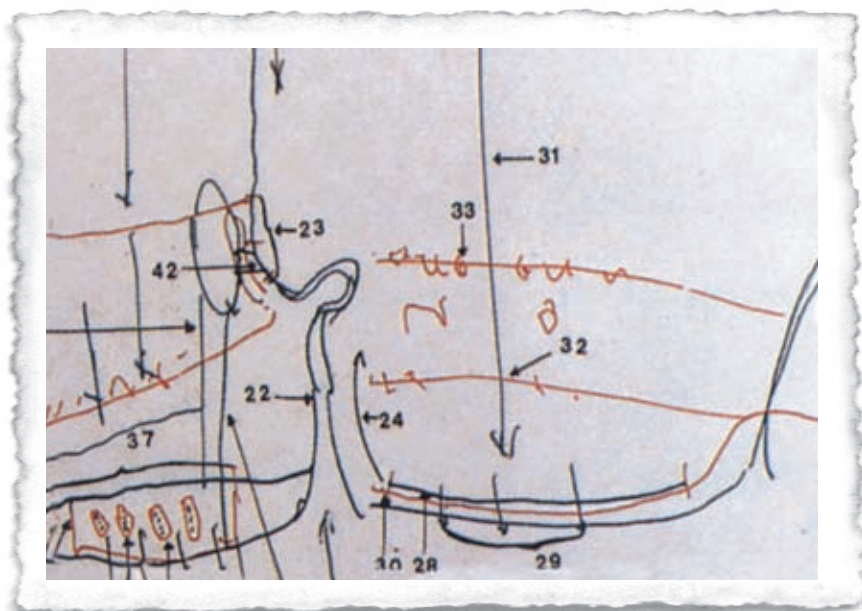
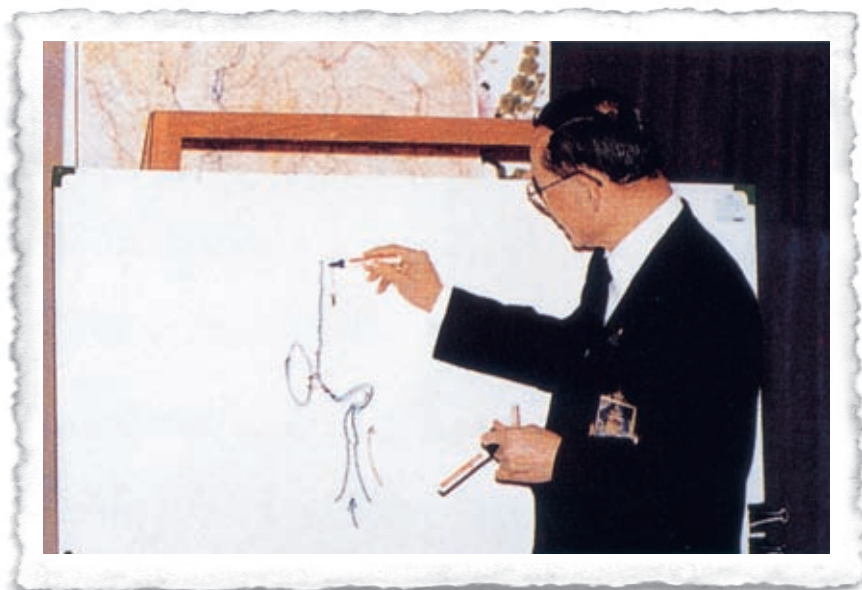
территории центрального региона была затоплена, пострадали тысячи людей. 4 декабря 1995 года в связи с празднованием 68-летия Короля, он выступил с речью в резиденции Читлада Рахотхан.

Король вспомнил об одном событии, которое приключилось с ним в детстве:

“Это произошло, когда мне было 5 лет. У нас жили обезьяны, и мы кормили их бананами. Они сначала долго жевали их, а потом откладывали за щекой. С тех пор уже прошло 63 года. И я решил назвать эту программу Кем Линг”.

Затем Король пояснил, что, когда закончатся запасы воды, можно будет использовать накопленную во время засухи воду.

“Необходимо осуществить программу Кем Линг. Согласно этой программы, надо строить резервуары для воды, чтобы сохранить ее во время морских приливов. Во время приливов вода из реки не попадает в море, а когда она не попадает в море, то вода из моря поднимается по реке вплоть до Аюттхаи и заливает



Чертеж программы «Кем Линг», набросанный Королем.



*Его Величество
разъясняет
суть программы
«Кем Линг» в
зале Дусидалай,
резиденция Читлада
Рахотхан.*

долину. В результате уровень воды в реке не опускается. А во время отливов разлившаяся вода не может вернуться в реку и остается на равнине. Поэтому нужно строить резервуары и копить воду, подобно тому как обезьяны откладывают еду за щекой”.

Уже через несколько недель, после того как начал действовать этот проект, население Бангкока и других провинций почувствовали на себе его положительные результаты – уровень воды снизился. Вода стекла с полей и дорог. Население увидело, что в восточной и западной части канала по западную сторону реки Чао-пхрая были сооружены шлюзы и большое количество насосных станций



Шлюзы Махачай и насосная станция.



Реализация программы «Кем Линг» на востоке Бангкока.



для откачки воды. Воду стали спускать в каналы. Работы по спуску воды, расчистке и расширению каналов свидетельствуют о том, что Король наделен аналитическим складом ума, что помогло ему решить проблему наводнения от канала Рангсит на севере Бангкока до канала Дан на востоке Бангкока. Цель данных мероприятий – накопление достаточного количества воды в канале. Это касается и канала Рангсит, что на севере Бангкока, и каналов на востоке провинции.

Постоянно проводятся мероприятия по углублению и очищению каналов для того, чтобы вода могла легко стекать в море. Осуществляется программа *Кем Линг*, а также программы, затрагивающие низовья реки Тхачин, каналы Махачай-санамчай и Сунакхон в провинции Самутсакхон и на западе провинции Бангкок, в провинциях Сарабури, Аюттхая, Патхумтхани, Самутпракан и Нонтхабури на востоке. Вызывает беспокойство ситуация с бывшей столицей Аюттхая, так как она находится в низине, в связи с чем часто подвержена наводнениям. Король считает, что каналов и водохранилищ еще недостаточно. Только их сооружение решит проблему наводнений, а также поможет сохранить древние исторические памятники на этой территории.

Проект Пасак Чонласит Дамба начал действовать в 1989 году и является еще одним важным для Короля мероприятием, так как он нацелен на масштабную помощь населению в борьбе с наводнениями. Долгое время правительство Таиланда не могло выделить средства на строительство самой большой дамбы. И только в 1994 году началось ее возведение вместе с реализацией Проекта развития водных ресурсов в г. Накхоннайок. Дамба в состоянии вместить в себя 245 млн. кубометров воды. В дамбе Пасак Чоласит вода накапливается в сезон муссонов, а затем используется для разных целей. Она также помогает справиться с наводнениями. Длина дамбы – 4,880 м, ширина – 187м, высота – 36,50 м. 4 декабря 1994 года, накануне своего Дня рождения в приемном зале Дусидалай Король в



Дамба Пасак Чхолласит.



В день открытия дамбы Пасак Чонласит Король осматривает оборудование в помещении, откуда ведется управление дамбой.

Дамба в состоянии вместить в себя 245 млн. кубометров воды. В дамбе Пасак Чоласит вода накапливается в сезон муссонов, а затем используется для разных целей. Она также помогает справиться с наводнениями. Длина дамбы – 4,880 м, ширина – 187м, высота – 36,50 м. 4 декабря 1994 года, накануне своего Дня рождения в приемном зале Дусидалай Король в своей речи отметил:

“Тысячи людей радуются результатам проектов Пасак и Накхоннайок. Я должен поблагодарить население, государственных служащих и губернаторов провинций Накхоннайок 1 и Лопбури, 2 принимавших участие в нашем деле, и отметить, что население активно участвует в этой работе”.

1 Кхунйинг Чаратси Тхипират.

2 Господин Манут Ваттханакомен.



*Студенты спасаются бегством во время массовых волнений, резиденция Суан
Читлада, 14 октября 1973 года.*



Глава 18

Роль Короля в кризисные периоды истории страны

Хотя по конституции Таиланда монарх не наделен политической властью, в периоды кризисов правительство страны неоднократно обращалось к авторитету Его Величества. Возможно потому, что он был единственным человеком, способным реально повлиять на ситуацию в стране.

Но не только правительство возлагало надежды на авторитет Короля в трудные для страны периоды. Король всегда был символом единения народа. В тяжкие же моменты истории это становилось особенно очевидным. Два серьезных национальных кризиса потрясли страну в 1973 и в 1991 году. Именно тогда народ с надеждой обратил свои взоры на Короля как единственного спасителя нации.

В 1970-1973 годы население страны начало проявлять недовольство тем, что демократические преобразования проводились крайне медленно. Арест 6 октября 1973 года тринадцати студентов-активистов из университета Тхаммасат явился началом массовых демонстраций протеста против правительства.

10 октября 1973 года маршал Тханом Киттикхачон (премьер-министр того времени) был принят Королем для



обсуждения сложившейся ситуации. Он обратился к Его Величеству за помощью в решении этой непростой проблемы. Король был против применения силы и настоятельно советовал урегулировать ситуацию мирным путем. Правительство вынуждено было пойти на уступки и пообещало выполнить все требования митингующих, что, однако, не изменило ситуацию к лучшему. Накал недовольства нарастал, и 13 октября демонстрация вышла уже за пределы университета, так как выступавшие не поверили обещаниям правительства. И тогда лидеры студентов обратились за советом к Его Величеству. Король посоветовал митингующим прислушаться к обещаниям правительства и мирно разойтись. В результате было достигнуто соглашение между противоборствующими сторонами. Как всегда, дав мудрый совет, Король постарался уладить конфликт мирным путем. Но трагедия была еще впереди.

На следующий день рано утром 14 октября 1973 года, когда митингующие уже расходились по домам, произошло столкновение между группой людей и полицией, которая опасалась, что толпа приблизится к военному объекту, находящемуся недалеко от королевской резиденции. Для ее разгона полиция применила дубинки и слезоточивый газ. Ей удалось оттеснить толпу назад, которая в панике спасалась бегством и оказалась прижатой к стенам королевской резиденции. Тогда Его Величество отдал распоряжение открыть ворота дворца и впустить людей, число которых достигло уже 2-х тысяч. Некоторые из них получили серьезные ранения. По Бангкоку молниеносно распространились слухи о многочисленных жертвах среди митингующих, и это послужило толчком



Профессор Сания
Тхаммасак.

к крупным беспорядкам на улице Ратчадамнен.

На следующий день два лидера правительства - маршалы Тханом Киттикхачон и Прапхат Чарусатхиан, так и не найдя выхода из кризисной ситуации, подали в отставку и покинули страну.

Между тем положение усугублялось. Король в очередной раз выступил в роли спасителя страны. Он назначил ректора университета Тхаммасат, профессора Сания Тхаммасак, уважаемого в обществе человека, занимавшего нейтральную позицию, новым премьер-министром. Король видел, что этот человек способен в кратчайшие сроки нормализовать ситуацию. Это был беспрецедентный шаг в истории демократического Таиланда - Король взял ситуацию в стране под самолический контроль. Через два дня, вступая в новую должность, премьер-министр в присутствии членов Кабинета министров произнес клятву на верность Королю. Его Величество проинформировал присутствующих о ситуации в стране, которую, по его мнению, постепенно необходимо было выводить из политического кризиса:

“В настоящее время у нас существует много разных проблем. Кроме повседневных задач, которые нужно все время решать, появилось много сложных проблем. И если говорить об этих проблемах, то их можно разделить на две категории – материальные и духовные. К материальным проблемам современного Бангкока относятся



новое качественное строительство, ремонт пришедших в негодность зданий, реставрация. Что касается духовных проблем, то речь в данном случае идет о воспитании человека с высокой нравственной культурой, желанием постоянного развития. Надо поднять дух народа, который потерял веру в будущее из-за событий, произошедших на прошлой неделе. Эти события очень сильно подорвали дух людей. Народ хочет, чтобы была справедливая власть, хочет достойно и надежно жить в Таиланде и гордиться своей страной. Но ситуация нам демонстрирует противоположную картину. Может показаться, что демократия уже завоевана, и в результате борьбы было образовано правительство, которое обещает вернуть демократию и принять конституцию в течение шести месяцев. Но государственные структуры, отвечающие за порядок, оказались дезорганизованными. То, что возложено на государство, переложено сейчас на частный сектор. Поэтому государство должно вернуть себе свои функции и выполнять возложенные на него обязанности по восстановлению демократии. Правительство должно быть лидером и привести страну к прогрессу и благополучию. И все это должно происходить демократическим путем. Необходимо провести выборы в парламент. И парламент сформирует и будет контролировать Кабинет министров. Сформированный Кабинет не был избран народом. Он был назначен, чтобы выполнять те функции, которые должен выполнять”.¹

¹ Из обращения Его Величества к участникам церемонии произнесения клятвы премьер-министром Саниа Тхамасак, резиденция Читлада Рахотхан, 16 октября 1973 года.



В этой напряженной ситуации Король сумел найти правильный путь для решения возникших проблем. Новое правительство начало предпринимать меры по нормализации ситуации. Король совместно с Кабинетом министров сделал все, чтобы вернуть народу демократические завоевания. Было решено учредить Национальное собрание из людей, представляющих все общественные слои населения, интересы представителей всех профессиональных групп, всех отраслей знаний, всех точек зрения и широкий спектр общественного мнения.. Его Величество призвал учредить Комитет по разработке новой конституции, который действительно представлял бы интересы людей различных сфер деятельности и занятий.

“Избрать такой Национальный Законодательный Совет, чтобы он стал истинным представителем общих интересов, разных профессий и областей знаний, с тем, чтобы отражать всё многообразие взглядов и мнений в нашей стране”.¹

28 декабря 1973 года выборы в Законодательное собрание были завершены, и Король открыл первое заседание. В обращении он сказал о своем желании построить демократическое государство.

“Я очень доволен результатами выборов в Законодательное собрание, так как в нем присутствуют представители самых разных сфер деятельности. Они пришли сюда обменяться мнениями, выслушать друг друга, познакомиться с различными точками зрения на те или иные проблемы и решить, по какому

¹ Из речи Его Величества по случаю открытия Национального саммита Ассоциации Таиланда, действующего под его патронажем, Ратчатриннамай, 18 декабря 1973 года.



*пути должна развиваться наша родина”.*¹

Вышесказанными словами Его Величество снова дал понять, что народ сам будет решать свою судьбу.

Король также осуществил ряд мероприятий, направленных на облегчение участи наиболее нуждающихся и поддержание благосостояния народа. Он внес некоторые изменения в конституцию страны. Население ясно осознавало, что в период нестабильности институт королевской власти - это надежная структура, на которую может положиться каждый гражданин. Люди еще раз убедились в том, что в любой момент, даже на первый взгляд самый безнадежный, они могут обратиться к своему Королю.

В 1991 году, когда тайский народ только начал обретать веру в то, что военные перевороты остались в прошлом, группа офицеров высшего командного состава свергла демократически избранное правительство и назначила господина Анан Паниарачун премьер-министром. Год спустя состоялись парламентские выборы. Лидирующая политическая партия пригласила генерала Сучинда Крапраюнан на должность премьер-министра. На протяжении 20 лет 2 городской средний класс с опаской наблюдал за ходом политического развития в стране. И действительно, в Бангкоке не прекращались демонстрации с требованием отставки премьер-министра.

15 мая 1992 года ситуация в стране вновь обострилась. Толпы митингующих прошли от центральной площади Санамлуанг, примыкающей к Большому королевскому дворцу, до здания парламента с требованиями

1 Из речи Его Величества на открытии собрания Комитета по разработке новой конституции в Тронном зале Анантасамакхон, резиденция Дусит, 28 декабря 1973 года.

2 После массовых волнений 1973 года.



политических преобразований в стране. Военные силы, которые находились в конце улицы Ратчадамнен, были уверены, что толпа пытается прорваться во дворец Дусит. По безоружным людям был открыт огонь. Тысячи людей пытались спастись бегством. Многие из них погибли или получили ранения. На улицах воцарились анархия и беззаконие. Страна вновь оказалась на грани катастрофы. В Таиланде было объявлено военное положение. Миллионы людей, как внутри страны, так и за границей, получали самые противоречивые сообщения из средств массовой информации. Ситуация была настолько опасной, что государственное телевидение организовало из резиденции Читлада Рахотхан, где 20 мая 1992 года проходили важные переговоры между враждующими сторонами, специальную прямую трансляцию на всю страну.

Радио и телевидение информировало население о ходе этой важнейшей встречи.

Миллионы людей стали свидетелями хода переговоров в королевской резиденции. В одной из внутренних комнат Его Величество Пхумпхон сидел на софе, в то время как лидеры противоборствующих сторон, спровоцировавшие конфликт в стране, медленно, по древней тайской традиции, продвигались на коленях в сторону Короля. Его Величество начал говорить со свойственным ему спокойствием и уверенностью.

“Думаю, для вас не стало сюрпризом то, что я пригласил вас на эту встречу”.¹

Король обратился к ним со словами о том, что, на первый взгляд, причина этой

¹ Из советов Его Величества генералу Сучинда Крапраюн и генерал-майору Чамлонг Симьянг, 20 мая 1992 года После массовых волнений 1973 года.



Генерал Сучинда Крапраюн и генерал-майор Чамлонг Симьянг, лидер группы по защите демократии, на приеме у Короля для поисков путей решения выхода из кризиса, 20 мая 1992 года.

встречи как будто бы ясна. Она очень серьезна, так как “...в стране есть потери, как в духовной сфере, так и в материальной. И их невозможно подсчитать. 1 Это не просто потери. Это утрата человеческих жизней и ценностей, принадлежащих родине”.2

Далее Король добавил:

“Сейчас население напугано возникшей опасностью, в результате которой в любой момент может произойти непоправимое”.3

Затем Король задал двум лидерам риторический вопрос о мнении народа:

“Может ли быть в данной ситуации победитель? Конечно, нет. Победы быть не может, может быть только поражение. Это будет прежде всего поражение народа. В

1-3 Там же.



самом большом проигрыше окажутся люди. В любом случае конфронтация - это потери для страны”¹.

Просьба Короля о примирении была встречена согласием с обеих сторон. И противоречия, которые раскололи страну на два лагеря, исчезли также внезапно, как и появились. Тайский народ снова преисполнился гордости за своего Короля, который в очередной раз в час беды пришел к нему на помощь.

¹ Там же.



Выступление Его Величества на заседании Конгресса США. За спиной Короля – вице-президент Ричард Никсон и председатель парламента Сэм Рейбурн, 29 июня 1960 года.



Глава 19 Развитие международных отношений

В 1992 году, посмотрев телевизионную трансляцию, миллионы людей со всего мира были восхищены энергией, духовной и моральной силой тайского короля как представителя чаяний своего народа. Позже, в июне 1995 года, популярный еженедельник “Asia week” опубликовал список 20 выдающихся деятелей Азии, который возглавил король Таиланда. “Asia week” писал, что Его Величество *“постоянно делает все возможное для улучшения положения малоимущих слоев населения. Не являясь политическим деятелем, он оказывает воздействие на политику в стране. Король хочет, чтобы королевский институт власти, существующий с древнейших времен, являлся неотъемлемым компонентом в деле прогресса и процветания демократии в стране”*.¹

В статье описываются заслуги Короля, начиная с 50-х годов, когда Его Величество неустанно работал, разъезжая по всему королевству для реализации своих собственных проектов по развитию отсталых сельских районов и улучшению благосостояния людей. Восстановление лесов и ирригационные сооружения стали его главнейшими делами, говорится в статье, и проблемы тайского народа для него важнее,

¹ Из еженедельника «Азия уик» Июнь, 1995.



нежели политика.

“Но когда Король чувствует необходимость применения твердой руки, он делает это уверенно...”¹

Король является авторитетным лидером во всем мире благодаря своей деятельности по развитию сельских районов Таиланда. Некоторые программы, поддержанные правительствами Израиля, Японии, Тайвани и другими государствами, свидетельствуют о том, что он с большим успехом возглавляет развитие своей страны. Как бы там ни было, но за последние 30 лет Король покинул пределы своей страны только однажды, когда в 1994 году посетил *Лаосскую Народно-Демократическую Республику*.



Королева как-то сказала:

“Его Величество не совершает поездки в другие страны, потому что знает, что Таиланд находится в сложном положении. Он хочет находиться рядом со своим народом, чтобы помочь бедным.”

В начале 60-х годов Король и Королева совершили ряд дружеских визитов в США и страны Европы. Они и сами много раз принимали членов королевских семей и глав иностранных государств, которые посещали Таиланд с официальными и дружескими визитами. Тогда, в 1960 году Его Величество четко сформулировал цель своей поездки:

“Этот визит за границу я совершаю по государственным вопросам. Это моя обязанность как главы

¹ Там же.



Президент США Эйзенхауэр встречает короля Таиланда в аэропорту Вашингтона, 28 июня 1960 года.



Тысячи жителей Нью Йорка вышли на улицы города поприветствовать Короля Таиланда, 5 июля 1960 года.



государства. Известно, что сейчас все страны, большие и маленькие, должны оказывать поддержку друг другу. Все мы братья и сестры друг для друга. Мы должны изучать культурное наследие наших стран и стремиться к взаимопониманию. В обычной жизни родственные отношения выражаются в том, что люди навещают друг друга. Но миллионы тайцев не имеют возможности совершать столь дальние поездки, поэтому я от лица моего народа выполняю эту миссию. Я хотел бы обратиться к людям этих стран и сказать им о том, что тайский народ испытывает к ним дружеские чувства. Я попытаюсь сделать все возможное, чтобы другие страны больше узнали о Таиланде и доброжелательно относились к тайскому народу”.¹

Господин Уолт Дисней
встречает королевскую
семью в Диснейлэнде.

¹ Из воспоминаний Королевы Сирикит, когда она сопровождала Его Величество в зарубежных поездках, Бангкок, 1973 год, стр. 91.



*Встреча с Элвисом
Пресли в Голливуде.*

И на самом деле, визит королевской четы в США, который проходил с 14 июня по 15 июля 1960 года, был чрезвычайно успешным, начиная с выступления Короля в Конгрессе США и кончая встречей с Элвисом Пресли на съемках фильма *“Солдатский блюз”*. От всех этих мероприятий королевская чета получила самые сильные впечатления.

Ответная речь Короля, адресованная президенту Эйзенхауэру, с которым он встретился в Вашингтоне, свидетельствовала о талантливой и умелой политике Короля в области укрепления дружеских отношений между двумя странами. В частности, он отметил:

“Я родился в этой стране, поэтому считаю США своей второй родиной. Эта поездка очень взволновала



меня. Она стала для меня чем-то вроде сентиментального путешествия, и я испытываю самые искренние чувства, возвратившись сюда”.

Музыка стала козырной картой Его Величества в этой поездке. Мэр Нью-Йорка **Нельсон Рокфеллер** пригласил королевскую чету на ужин, который состоялся 4 августа 1960 года в его особняке. В числе приглашенных был и **Бенни Гудман**, с которым после ужина Король в течение полутора часов музицировал на различных музыкальных инструментах. А на следующий день Король навестил Бенни Гудмана в его квартире на 22-ом этаже в Манхэттене, где Его Величество играл на саксофоне, Гудман – на кларнете, **Джин Крупа** – на ударных, **Тедди Вилсон** – на клавишных, **Урби Грин** – на тромбоне, **Ред Норво** – на виброфоне. Вместе они в течение 2-х часов исполняли такие известные песни, как “Арабский шейх”, “Розовая жимолость”, “На солнечной стороне улицы». По окончании Бенни Гудман вручил Королю в качестве подарка саксофон фирмы “Селмер”. Серьезное увлечение музыкой помогло Королю впоследствии приобрести много друзей.

Так, в 1962 году, когда Король посетил с официальным визитом Малайзию, по просьбе премьер-министра **Тенку Абдул Рахмана**, Его Величество Пхумпхон принял участие в концерте Оркестра Радио Малайзии в летней резиденции Тана Рата.

При посещении различных стран самым большим желанием Его Величества было рассказать народам этих стран о дружелюбии и



Совместное исполнение музыки с Бенни Гудманом и его музыкантами в квартире Гудмана.





великодушии тайского народа. Тем самым он стремился продолжить путь своих предшественников, которые еще несколько столетий назад устанавливали дружеские дипломатические отношения.

Король Пхумпхон и королева Сирикит были встречены в Великобритании с большими почестями. До тех пор, пока они, покинув Швейцарию, не приземлились в лондонском аэропорту Гетвик, с самой англо-французской границы королевский самолет сопровождали 6 истребителей ВВС Великобритании.

Время визита в *Великобританию*, который проходил с 19 по 23 июля 1960 года, Его Величество ясно осознавал, что тайско-британские отношения насчитывают уже несколько столетий. Впервые английская делегация посетила Таиланд в 1587 году, а первое тайское посольство было открыто в Англии в 1684 году. Королева Виктория направила в Сиам дипломатическую делегацию, возглавляемую *сэром Джоном Баурингом*, с целью укрепления дружеских отношений и заключения ряда договоров в области торговли с Его Величеством Рамой IV. Считается, что с тех пор английский язык стал первым иностранным языком, который начали преподавать в средних школах и университетах Таиланда.

Затем королевская чета прибыла на поезде на станцию Виктория, где принцесса Александра, с которой они уже были знакомы, *королева Елизавета II* и ее супруг *герцог Эдинбургский* встречали короля Пхумпхона и королеву Сирикит. На станции их



Королева Елизавета II и Герцог Эдинбургский встречают короля Таиланда на вокзале Виктория, Лондон.



По дороге в Букингемский дворец на колеснице в сопровождении Елизаветы II.



также поприветствовал на тайском языке строй почетного караула. Затем королевская чета в сопровождении королевы Елизаветы II отправилась в открытой карете в Букингемский дворец. Тысячи взволнованных людей вышли на улицы, чтобы хоть мельком увидеть и поприветствовать Его Величество короля Таиланда Пхумипхона Адульядета.

Во время официального визита в Великобританию королева Елизавета II вручила *Его Величеству Орден королевы Виктории*, и в качестве подарка преподнесла серебряный кофейный сервиз с подносом. Тайский монарх в свою очередь вручил британской королеве *Орден династии Чакри*, а также сувенир – фигурку слона из тикового дерева с 2-мя бивнями из слоновой кости.

С Францией Таиланд также поддерживает долгие дружеские от-

Король Пхумипхон Адульядет Рама IX и королева Сирикит с Елизаветой II и Герцогом Эдинбургским.



Король совершает обход почетного караула французской конной гвардии.

ношения. Во время официального визита Короля во Францию в октябре 1960 года французская сторона оказала ему очень теплый прием, а президент Шарль де Голь лично встретил Короля и Королеву в аэропорту Парижа и пригласил на ужин, который состоялся в Елисейском дворце. Во время ужина король Таиланда и президент Франции обсудили программу пребывания гостей во Франции, главным пунктом которой было посещение оперного театра Пале Гарнье в Париже. Королева Сирикит была одета в белое шелковое платье, расшитое драгоценными камнями, ее голову украшала бриллиантовая диадема. Королевская чета посетила оперный театр в сопровождении президента Франции и его супруги. После гимна Франции, началось исполнение симфонии Шопена «Сильфида». Очевидцы рассказывали, что зрители практически пропустили первую часть симфонии, так как им хотелось посмотреть на тайскую королеву и ее наряд. После антракта второй акт представлял *na de de* хореографа Джина Келли на музыку Джоржа Гершвина.

Официальные визиты в страны



Европы прошли с большим успехом. Король и Королева укрепили дружеские отношения как на личном, так и на международном уровне, которые сохраняются по сей день. Обаяние и манеры тайского монарха и его супруги произвели незабываемое впечатление на многих людей.

*Королевский прием
в честь президента
Чарльза де Голя и его
супруги.*

Король и Королева вернулись в Таиланд 18 января 1961 года. Их визиты в *США и страны Европы* завершились успешно. Как только королевский самолет приземлился, по всем национальным радиостанциям страны в прямом эфире было объявлено, что королевская чета благополучно прибыла на родину. Монахи прочитали молитву за успехи Короля, и во всех храмах Таиланда пробили в колокола. Король был одет в форму генерала ВВС, а на Королеве был костюм из тайского шелка. Когда королевская чета сошла с борта самолета, оркестр исполнил



Королевская чета с королем Бельгии, Брюссель, 1960 год.



Президент Макс Буртициэр встречает королевскую чету в Берне, Швейцария, 1960 год.



Встреча с Папой Римским Джоном XXIII в Ватикане, октябрь 1960 года.



Король Пумпхон Адудьядет Рама IX и королева Сирикит вместе с императором Хирохито и его супругой Аки во время официального приема, 1963 год.



Тысячи людей приветствуют Короля по случаю его возвращения из официальной зарубежной поездки, 1961 год.

королевский гимн и был произведен 21 залп салюта. Затем королевская чета на лимузине направилась в Храм Изумрудного Будды, чтобы поклониться главной национальной святыне.

На следующий день, 19 января 1961 года, Король и Королева отправились в Тронный зал Анантасамакхом, чтобы еще раз поприветствовать тайский народ. Премьер-министр **Сарит Тханарат** вручил им лотосы и благовонные палочки. От имени всего народа он произнес благодарственную речь:

“Весь народ знает цель поездки, которую совершили Король и Королева. Это был не просто путешествие в страны Европы и США. Король выполнял важную государственную миссию по установлению и развитию



На следующий день после возвращения из зарубежной поездки Его Величество на балконе Тронного зала Анантасамакхон приветствует свой народ.

отношений между Таиландом и другими государствами с целью укрепления авторитета нации на международном уровне. Эта была нелегкая задача. Наш монарх и его супруга часто подвергались риску, путешествуя по разным странам, но везде им был оказан теплый прием на самом высоком уровне. Народ гордится своим Королем, его умением преподнести себя и страну. Народ следил за поездкой Короля и знает об успехах этой миссии. Мы очень рады тому, что мир узнал о Таиланде с положительной стороны. Эта поездка стала прекрасной возможностью познакомить мир с нашей страной.



Иметь такого короля, который, обладая многими достоинствами, может также представить свою страну всему миру - это большая удача для нас".¹

¹ Из материалов Департамента по туризму, «Пхрамкляо народа Таиланда», стр.57-58.





Глава 20

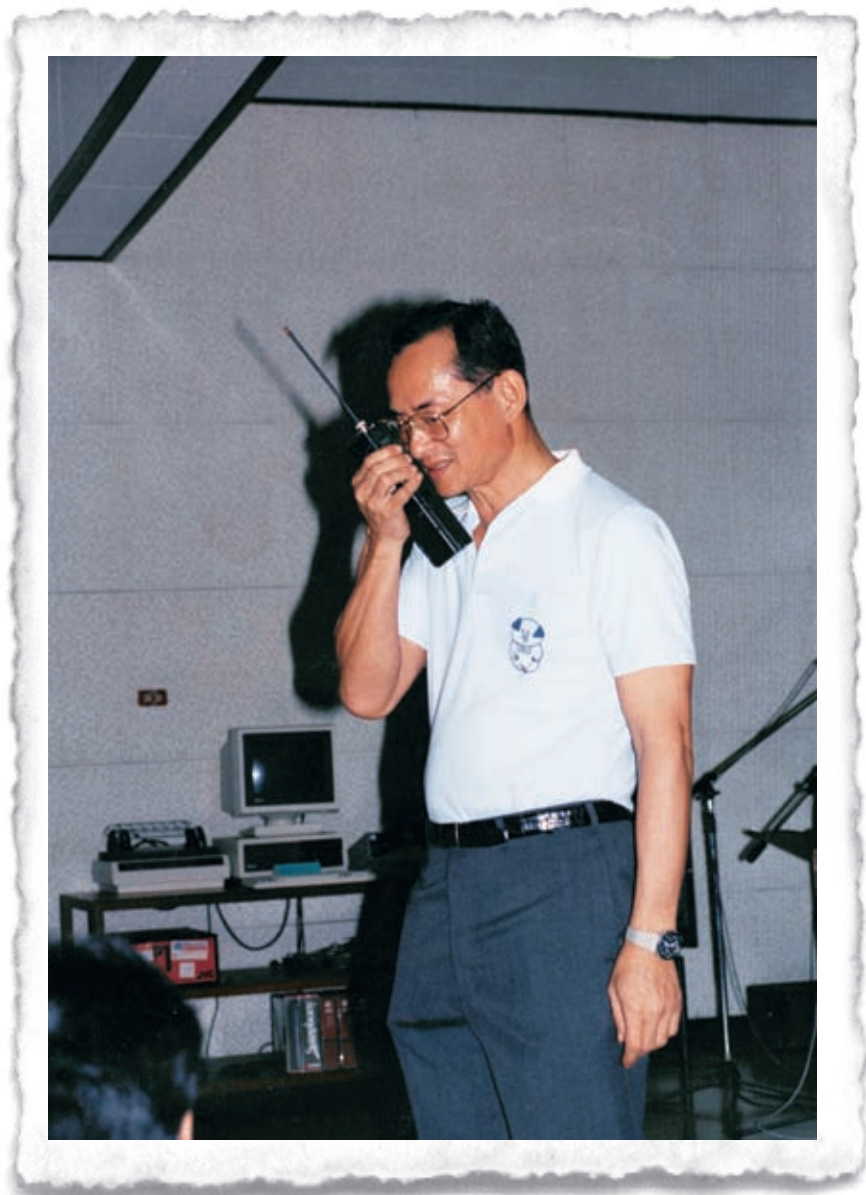
Заключение

Многие иностранцы, прочитавшие эту книгу, скорее всего, уже достаточно узнали о короле Таиланда Пхумипхоне Адудьядете - Раме IX. В 1999 году во время телевизионной трансляции весь мир с восхищением смотрел церемонию празднования 72-летия Его Величества. Люди во многих странах начали лучше понимать Таиланд и его правителя. В 1953 году **Ричард Никсон**, будучи заместителем президента США, посетил ряд азиатских стран. В ходе визита он встретился с королем Таиланда и услышал от него слова, которые четко определяли намеченные цели и жизненные принципы Его Величества, которым он остается верен по сей день.

В январе 1969 года, будучи уже президентом США, Никсон вспоминал, как 16 лет назад он задал вопрос 18-ти главам азиатских государств о том, какой фактор кажется им наиболее важным для развития страны. Большинство из них считали, что это военная мощь, другие отдавали приоритет развитию экономики. Ответ короля Таиланда более всего поразил и восхитил Никсона. Его Величество сказал:

“В Азии или любой другой стране мира самое главное – это понимание”.¹

1 Из Обращения Президента Никсона в ходе его визита в Таиланд, 28 июля 1969 года.





Король считает налаживание коммуникаций в стране вопросом первостепенной важности.

Еще раньше, король Рама IX, которому было только 26 лет, в одном из своих обращений ясно указал на то, что является самым необходимым для процветания любого государства. В Таиланде еще не были установлены средства связи для быстрого и достоверного распространения информации. Его Величество убеждал правительство о необходимости постоянной связи с народом. Об этом он говорил во время всех своих международных визитов. Поставленные Королем цели были с успехом выполнены благодаря его знаниям в сфере коммуникаций, а также умению прислушиваться к мнению народа. Его Величество Пхумпхон уделял огромное внимание пожеланиям и нуждам своих подданных и находил самые эффективные способы решения их проблем. А использование радиоприемника или компьютера помогало ему в установлении еще



более тесных контактов со своим народом. Приятный тембр его голоса, хорошо поставленная речь глубоко проникали в душу каждого тайца. Люди чувствовали его непосредственную заботу, отеческое отношение к себе. Все это вселяло огромную веру в души простых тайцев.

Король пользуется простым лаконичным языком, который понятен всем. Ему самому, будучи воспитанному в Европе, пришлось приложить немало усилий, чтобы понять свой народ. Став Королем, он дал такую же возможность людям - понять его и стать ему ближе.

Король посетил все провинции Таиланда, разработал проекты строительства дорожной сети по всей стране. Он помог людям поднять жизненный уровень. И они, прежде обделенные

Король собирает сведения для разработки проекта по развитию деревни.



вниманием, стали реально жить лучше. Немедленно были реализованы первоочередные задачи – обеспечение населения водными источниками и электроэнергией.

Королем была проделана долгая и трудоемкая работа перед тем как выражение “защитник окружающей среды” стало популярно среди людей. Он сделал все для того, чтобы люди перестали заниматься кочевым земледелием. Во всех регионах стало развиваться сельское хозяйство, наиболее приемлемое для данной местности. И результаты не заставили себя долго ждать. Тайские горные селения значительно снизили производство опиума и начали засевать поля сельскохозяйственными культурами. В 1988 году Его Ве-



Проекты развития Таиланда получили международную премию имени Раймона Мэгсайсай за “огромное взаимопонимание в мировом масштабе” (Ramon Magsaysay Award for International Understanding), 1988 год.



Король подчеркивает, что главным фактором в развитии сельского хозяйства является наличие водных ресурсов.



личество Рама IX был удостоен международной премии Рамона Мэгсайся за разработанный им Проект развития тайского государства. Эта премия широко распространена в странах Южной и Юго-Восточной Азии и приравнивается к Нобелевской премии. Таким образом, можно сказать, прогрессивная деятельность тайского короля на благо народа была признана мировым сообществом.

В результате воплощения в жизнь королевских проектов около трехсот горных деревень страны получили всестороннюю помощь. В процессе этой работы были созданы 34 координационных центра. Значительно повысилось благосостояние 14,086 семей. Его Величество Рама IX непосредственно руководил реализацией этих проектов. Ни одному из правительств страны не удалось убедить горцев прекратить выращивание опиума, так как они не могли им предложить ничего взамен. Король же всегда понимал, что для того чтобы остановить какой-то процесс, надо найти ему замену, причем равноценную. На сегодняшний день посевы опиума сокращены на 85%. Большинство горцев предпочитают выращивать овощи, фрукты и кофе, подходящие климатическим условиям их региона.

Если бы Король ограничивался тем, что давал бы советы и обеспечивал крестьян семенами, вряд ли эта деятельность принесла бы такие ощутимые результаты. Благодаря личной заинтересованности и усердию Король изучил все тонкости и нюансы,



касающиеся состояния и состава почвы и осознал важность этого фактора для развития сельского хозяйства. Плановые разработки Его Величества, а также применение их на практике оказались эффективными. К примеру, даже высаживая растения у себя на балконе во дворце, король Рама IX изучал процесс изнашиваемости земли.

Выше мы уже упоминали о том, что иностранные государства неоднократно выражали свое восхищение работой Короля на благо своей страны. Его Величество получал официальные благодарственные письма от различных международных организаций. В 1995 году председатель Комитета Сената США по финансам [Макс Бокус](#) адресовал королю Таиланда письмо, в котором в частности сказал следующее:

“На сегодняшний день королевство Таиланд является одним из

*Король посетил
деревенских
жителей для
изучения ситуации
на местности.*

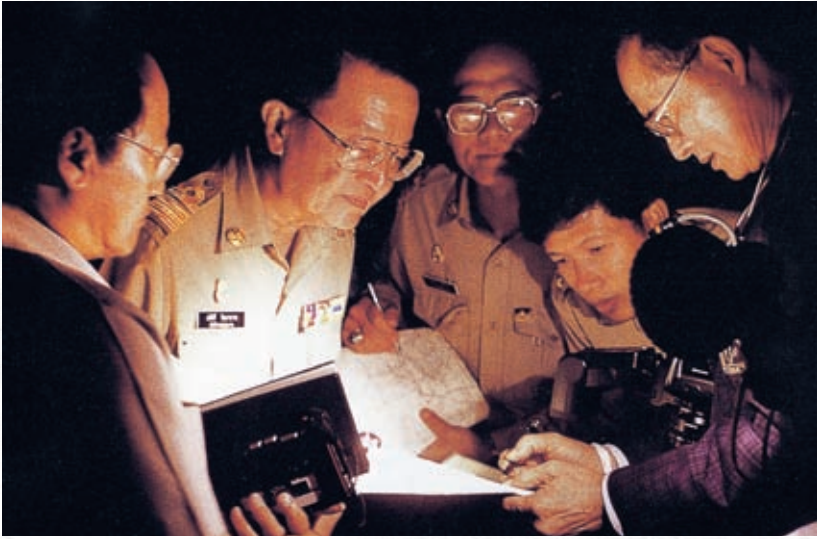


1 В настоящее время в Таиланде 76 провинций.

самых активно развивающихся и богатых стран Юго-Восточной Азии. Бангкок стал одним из крупнейших городов мира и важным центром торговли... Достигнуты невероятные успехи во многих областях благодаря неустанной деятельности Короля. Его Величество является настоящим лидером, который в своей работе опирается на 10 буддистских заповедей короля-правителя: он всегда был готов отдавать всего себя народу и жертвовать своими личными интересами, он был и остается справедливым правителем. Его Величество сма-рается сохранять традиции, заботится о соблюдении буддистских заповедей. Он не злоупотребляет своей властью и не применяет силу. Будучи высоконравственным и терпимым



Его Величество выслушивает местного управляющего, который докладывает Его Величеству о проблемах народа.



Даже ливень не мешает Королю в его работе.

*по натуре, никогда не поддается гневу и раздражению. На протяжении многих лет король Рама IX и королева Сирикит оказывают поддержку гражданам, живущим в отдаленных районах страны. Они регулярно посещают все 73 провинции королевства, чтобы понять проблемы и нужды простых людей. В результате этой деятельности во всех регионах страны заметно улучшилась система здравоохранения и образования, а также возродилось производство ремесленных изделий и текстиля”.*¹

Эта речь, конечно же, слегка поверхностна и не отражает полной картины происходивших в стране процессов возрождения. В ней не говорится о том, какими способами достигались те или иные успехи в деятельности Его Величества, когда ему приходилось работать не

1 Из Хвалебного письма Королю Таиланда Рама IX от сенатора США Макса Бокхата от 9 июня 1995 года.





только в дневное, но и в ночное время.

В газетах печатается огромное количество отзывов и предложений по решению национальных проблем. Но разве можно решить такие глобальные проблемы на 2-3-х газетных страницах. Пока тайцы ждут рыцаря на белом коне, который мгновенно все исправит, проблемы с каждым днем растут. Со времени установления в Таиланде конституционной монархии (1932 год) управлять государством стремились многие, но настоящий правитель должен не только управлять. Он должен уметь доверять. Таким человеком является Его Величество Рама IX.

Рама IX объясняет трудности коммуникации в тайском обществе следующим образом:

“Лучше ничего не говорить. Если один человек думает одно, а другой - другое, невозможно прийти к единогласию и найти единственно верный способ решения задачи. Чем больше говоришь, тем больше заставляешь людей, не понимающих о чем ты говоришь, замирать от страха. Сейчас все время говорят и постоянно спорят, пугают людей, даже незадумываясь о последствиях. Мысль человека индивидуальна, существует множество точек зрения, поэтому рождаются бесконечные споры. Я призываю говорить всем о единогласии, потому что есть общая идея, а если каждый будет говорить свое, результата не будет”. 1

1 Из Обращение Короля к гражданам, получившим аудиенцию по случаю празднования Дня рождения Его Величества, Зал Дусидалай, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря 1993 года.



Король особо подчеркивает:
“Самое необходимое в развитии страны и совершенствовании самого себя – взаимодействие”.¹ и продолжает:

“Все должны поступать так, как лучше и важнее”.²

Его Величество прекрасно осознает, что он один не в состоянии радикально изменить мнение народа. В своем Обращении от 4 декабря 1992 года он провозгласил:

“...каждый, является ли он госслужащим, торговцем, простым человеком, считающим себя тайцем, должен уметь думать. То есть, если у нас есть какие-то проблемы, прежде чем высказаться, мы должны остановиться и подумать. Если хорошенько потренироваться, потом достаточно будет даже секунды, чтобы не совершить ошибки. И если мы не будем совершать мелких ошибок, то мы не получим больших проблем”.³

Огромное количество людей, слушая сообщения из Секретариата королевского дома и ежедневные новости по радио и телевидению не перестает восхищаться способностью Короля идти на компромиссы. Когда король Рама IX посещал провинции, он в первую очередь прислушивался к мнению людей. Он старался более понятно донести свои мысли до малограмотных крестьян, обдумывая каждое слово и периодически делая паузы.

¹ Из Обращения Короля, 26 июля 1973 года.

² Из Обращения Короля, 4 декабря 1990 года.

³ Из Обращения короля к гражданам, получившим аудиенцию по случаю празднования Дня рождения Его Величества, Зал Дусидалай, резиденция Читлада Рахотхан, 4 декабря 1992 года.





Его Величество Рама IX трудится на благо народа. Он слушает и учитывает желания каждого крестьянина, каждого бедняка. В своей речи Король как-то отметил, что народ добьется лучшей жизни, если будет “жертвовать” ради себя самого, «жертвовать» настолько, насколько способен.

В то же время Его Величество обеспокоен тем, что если часто использовать слово *“жертвовать”*, люди со временем привыкнут к нему. Выступая перед гостями 4 декабря 1992 года по случаю своего Дня рождения, он в своем обращении сказал:

“Наверное, слово «жертвовать» уже всем надоело. Но мы должны знать такое слово как “объединяться”.¹

¹ Там же.



Объединить можно все что угодно. Так давайте объединим нашу доброту и великодушие для общего блага”.¹

Конечно, это всего лишь слова. Но существует много способов воплотить их в жизнь. Его Величество пожертвовал многими своими богатствами, вложив огромные средства в разработку и реализацию проектов развития страны. Король никогда не акцентировал на этом внимание, дабы избежать дальнейших слухов о том, что он “жертвует” чем-то

для блага народа.

В ноябре 1970 года Королю сообщили о том, что правительство собирается открыть памятник по случаю 25-летнего правления Его Величества. Реакцией на это сообщение стали его слова, адресованные чиновникам:

“Вместо нового памятника обновите лучше дороги. Постройте магистрали и кольцевые дороги. Это то, что необходимо людям...”²

Стоит отметить, что для обычного человека отказ от власти и привилегий не столь существенен. Но для королевской особы жертвовать – похвально. Эта жертвенность проявляется во многих поступках Его Величества.

¹ Там же.

² Там же.



Авторы этой книги старались объективно рассказать о яркой личности Его Величества Короля Рамы IX, о его величии и мудрости, бесконечной доброте, а также неизменном желании выполнить свой долг перед народом. Очевидно, что за продолжительные годы его правления люди в стране изменились, изменились их интересы, но в одном тайцы остались неизменными - в своей преданности Королю и в своем почтительном отношении к нему.



*В умах тайского народа,
Его Величество Король
Пхумпхон Адульядет
оправдывает свое имя,
которое означает*

«Мощь Земли»





Bibliography

Armed Forces Information Office, Supreme Command Headquarters. **Everything Begins in the Countryside.** Bangkok : Armed Forces Information Office, Supreme Command Headquarters, 1989.

Asia Time. (2 July 1988)

Bangkok Post ed. “Long Live His Majesty the King.” **Bangkok Post.** (1991)

Batson, Benjamin A. **The End of the Absolute Monarchy in Siam.** Singapore : Oxford University Press, 1984.

Batson, Benjamin A., ed. **Siam’s Political Future : Documents from the End of the Absolute Monarchy.** Ithaca : Cornell University Southeast Asia Programme, 1974. (Data Paper No. 96)

Bhumibol Adulyadej, His Majesty King. **A Memoir of His Majesty King Bhumibol Adulyadej of Thailand.** Bangkok : Office of His Majesty’s Principal Private Secretary, 1987.

_____. **Royal Addresses and Speeches,** 1988.

_____. **Royal Addresses and Speeches.** Bangkok : Office of the Prime Minister, 1975.

_____. **Royal Addresses and Speeches : Complete Collection.**

_____. **Royal Advice.** Bangkok : Office of His Majesty’s Principal Private Secretary, 1992.

_____. **Royal Speech.** Bangkok : Committee on Environmental Awareness, 1989.

_____. **Royal Speech.** Bangkok : Office of His Majesty’s Principal Private Secretary, 1992.

Bhumibol Adulyadej, His Majesty King. **Royal Speech.** Bangkok : Office of His Majesty’s Principal Private Secretary, 1990.

_____. **Royal Speech.** Bangkok : Sub-committee to Promote Development of Democratic Practice in the National Identity Board, 1991.

Boonsom Martin, and others. **Our King.** Bangkok : Dhurakijpundit University, 1987.



- Chaipattana Foundation. **Activities of the Chaipattana Foundation 1993.** Bangkok : Chaipattana Foundation, 1994.
- Chalermklap Thawiwong. **Palace Customs.** [n.p.], 1971.
- Chittrapat Krairiksh. **Kings of the Royal House of Chakri.** Bangkok : Office of Her Majesty's Principal Private Secretary, 1985.
- Chula Chakrabongse, His Royal Highness Prince. **Lords of Life.** Bangkok : D.D. Books ; London : Alvin Redmond, 1960.
- Committee for the Rattanakosin Bicentennial Celebrations. **Illustrated Handbook of Projects Undertaken Through Royal Initiatives.** Bangkok : Committee for the Rattanakosin Bicentennial Celebrations, 1982.
- Committee for the Rattanakosin Bicentennial Celebrations. **The Chakri Monarchs and the Thai People : a Special Relationship.** Bangkok : [n.p.], 1982.
- Committee to Collect and Classify His Majesty's Activities Concerning Education, Religion and Culture. **The Activities of His Majesty King Bhumibol Adulyadej Concerning Education, Religion and Culture.** Bangkok : Kurusapha Press, Ministry of Education, 1988.
- Davies, Reginald. **The Royal Family of Thailand.** Nicholas Publications, 1981.
- Davis, Bonnie. "Painting by His Majesty King Bhumibol Adulyadej." Long Live His Majesty the King. **Bangkok Post.** (5 December 1989)
- _____. "The Royal Camera Buff." **Bangkok Post.** (1989)
- Department of Curriculum and Instruction Development. **Projects Undertaken on the Initiative of His Majesty the King.** Bangkok : Department of Curriculum and Instruction Development, 1977.
- Fine Arts Department. **The Coronation.** Bangkok : Fine Arts Department, 1987.
- Finestone, Jeffrey. **The Royal Family of Thailand : the Descendants of King Chulalongkorn.** England. White Mouse Editions. Thailand : Phitsanulok Publishing, 1989.
- Food and Agricultural Organization of the United Nations. **The King and Agriculture in Thailand.** Bangkok : Regional Office for Asia and the Pacific (RAPA), Food and Agricultural Organization of the United Nations, 1987.
- Foreign Correspondents Club of Thailand. **The King of Thailand in World Focus.** Bangkok : Foreign Correspondents Club of Thailand, 1988.



- The Future is Abundant : A Guide to Sustainable Agriculture.** Arlington, USA : Tilth, 1982.
- Gray, Denis and McDowell, Bart. “Thailand’s Working Royalty.” **National Geographic.** 162 (October 1982)
- Hoskin, John. “His Majesty the King as Artist.” **His Majesty King Bhumibol Adulyadej.** Bangkok : Thai Airways International, 1988.
- Huai Hong Khrai Royal Development Study Centre. “Huai Hong Khrai Royal Development Study Centre.” (Thai leaflet)
- Jarunphan Isarankura na Ayutthaya. “His Majesty the King and International Relations.” **Diligent More Than Complaining.** Bangkok : Thai Language and Books Society, Under Royal Patronage, 1988.
- _____. “The King and Foreign Affairs.” **Our King.** Bangkok : Dhurakijpundit University, 1987.
- Kanok Wongstrangan. **Trends of Politics and Government in H.M. the King’s Royal Advice.** Bangkok : Thai Studies Institute and Research Section, Chulalongkorn University, 1988.
- Kanokporn Boonsong and Apisit Eimnoh. “**Integrated Management System for Mangroves Conservation and Shrimp Farming : the Case of Khung Kraben Bay, Chanthaburi Province, Thailand**”, Paper presented at Ecotone IV, Bangkok : Thailand National Commission for UNESCO, 1995.
- Kanda Thammongkol, Khun, “His Majesty’s Genius in Languages.” **Language Criticism Magazine.** Special Edition. Bangkok : Language Institute of Chulalongkorn University, 1987.
- Karawik Chakraphandhu, Mom Chao. “His Majesty the King’s Painting.” **Priew.** (1990)
- The Katavethin Foundation. **The Music of His Majesty King Bhumibol Adulyadej.** Bangkok : The Katavethin Foundation, 1987.
- Khan Ratthamontri. **The History and Works of Field Marshal Sarit Thanarat,** Bangkok : [n.p.], 1964.
- Leaders.** Vol. 5, No. 2, (April-June 1982)
- Look.** (27 June 1967)
- MacDonald, Alexander. **Bangkok Editor.** New York : Macmillan, 1949.



- Manich Jumsai, Mom Luang. **Their Majesties' State Visit to England, France and the Federal Republic of Germany in 1960.** Bangkok : The Rotary Club of Patumwan, 1987.
- Maund, Laurie. **The Royal Ceremonies Past and Present.** Bangkok : National Identity Board, 1990.
- Ministry of Agriculture and Co-operatives. **Royal Rainmaking Project.** Bangkok : Ministry of Agriculture and Co-operatives, 1986.
- Ministry of Education. **The Thai Museum at Nordcapp.** Bangkok : External Relations Division, Ministry of Education, 1989.
- Moments in Southeast Asian Sports.** [n.p.] : Presko Public Relations, 1985.
- N. Tantemsapya. "Sustainable Agriculture in Thailand." **Thai Environment Institute Quarterly Environment Journal.** Bangkok : [n.p.], 1995.
- Nanasamvara, Somdet Phra (sermon). **Ten Thousand Days on the Throne.** Bangkok : Foundation for the Promotion of Buddhist Meditation in Thailand, 1977.
- Naradhiwas Rajanagarindra, Her Royal Highness Princess. **From Small Princes to Young Kings.** Bangkok : [n.p.], 1987.
- National Identity Board. **Thailand in the 90's.** Bangkok : National Identity Office, Secretariat of the Prime Minister, 1991.
- _____. **Chakfa Sudin** Vol. 4. Bangkok : National Identity Office, Secretariat of the Prime Minister, 1988.
- _____. **Chakfa Sudin** Vol. 5. Bangkok : National Identity Office, Secretariat of the Prime Minister, 1990.
- _____. **Chakfa Sudin** Vol. 6. Bangkok : National Identity Office, Secretariat of the Prime Minister, 1991.
- _____. **Chakfa Sudin** Vol. 7. Bangkok : National Identity Office, Secretariat of the Prime Minister, 1992.
- Office of His Majesty's Principal Private Secretary. **A Memoir of His Majesty King Bhumibol Adulyadej of Thailand.** Bangkok : Office of His Majesty's Principal Private Secretary, 1987.
- _____. **Compilation of Publications in English on the Chakri Dynasty.** Bangkok : Office of His Majesty's Principal Private Secretary, 1983.



Office of His Majesty's Principal Private Secretary. **Royal Ceremonies for the Rattanakosin Bicentennial.** Bangkok : Office of His Majesty's Principal Private Secretary, 1982.

_____. **The Office of His Majesty's Principal Private Secretary : Past and Present.** Bangkok : Office of His Majesty's Principal Private Secretary, 1987.

Office of the Royal Development Projects Board. **His Majesty the King's Approach towards Sustainable Agriculture.** Bangkok : Office of the Royal Development Projects Board, 1995.

_____. **Royal Development Projects :** Bangkok : Office of the Royal Development Projects Board, 1993, 1994.

_____. **The Royal Yanasangvararam Voramahavihan Monastery : Areas Utilization Development Plan.** Bangkok : Office of the Royal Development Projects Board, 1993.

Office of the Special Committee to Coordinate Royal-initiated Projects. **Royal Activities Concerning the Environment, Cassia fistura Science.** Bangkok : [n.p.], 1991. pp. 16-18.

Poon Kesjamras, (ed.) **His Majesty the King's Photographs in the Development of the Country.** Bangkok : The Photographic Society of Thailand under Royal Patronage of H.M. King, 1992.

“Record of Important Events and Collected Royal Photographs.” **Siam Rath.** (1987) : 17.

S. Tulyanon. “A Great Artist.” **The Royal 5th December Foundation,** Bangkok : Medical Media, 1986.

Saengsoon Ladawan, Mom Rajawongse. **The Royal Wedding Ceremony : the Coronation and Throne Hall Rites.** Bangkok : [n.p.], 1950.

Secretariat Office of the Co-ordinating Committee for Royal Development Projects. **His Majesty King Bhumibol Adulyadej and His Development Work.** Bangkok : Bangkok Printing, 1988.

SUPPORT Foundation. **Kings of the Royal House of Chakri.** Thailand : SUPPORT Foundation, 1985.

Tanin Kraivixien. **His Majesty King Bhumibol Adulyadej : Compassionate Monarch of Thailand,** Bangkok : Katavethin Foundation, 1982.



Thailand Illustrated. (April-July 1988)

Thailand National Commission for UNESCO. **The 100th Anniversary of the Birth of His Royal Highness Prince Mahidol of Songkla.** Bangkok : Thailand National Commission for UNESCO, 1991.

Thak Chalermtiarana, ed. **Thai Politics 1932-1957.** Bangkok : Social Science Association of Thailand, 1978.

Thongthong Chantarangsu. “State Visits.” **Sor Khor Chor News.** (1988) : 9-11.

UNDP. **Sustainable Development of Natural Resources.** [n.p.] : UNDP, 1988.

V. Panyakul. “Paper presented to IFOAM Asian Continental Meeting”, 19-22 August. Bangkok : [n.p.], 1993.

Van Beek, Steve. **Royal Automobile Stables of Siam.** Bangkok : Castrol (Thailand), 1994.

Vasit Dejkunchon, Pol. Gen. **Incident in Bangkok.** Bangkok : Praphansarn Marketing, 1973.

Vensky, Gabriele. “The Princess Who Descended from Heaven.” **Die Zeit** (2 March 1984)

Vilas Manivat. **Kukrit Pramoj : His Wit and Wisdom, Writings, Speeches and Interviews.** (Comp.). Bangkok : Duang Kamol, 1983.

Wales, H. G. Quaritch. **Siamese State Ceremonies.** Richmond : Curzon Press, 1992.

Warren, William. “A Queen’s Gift.” **Reader’s Digest.** (June 1984)

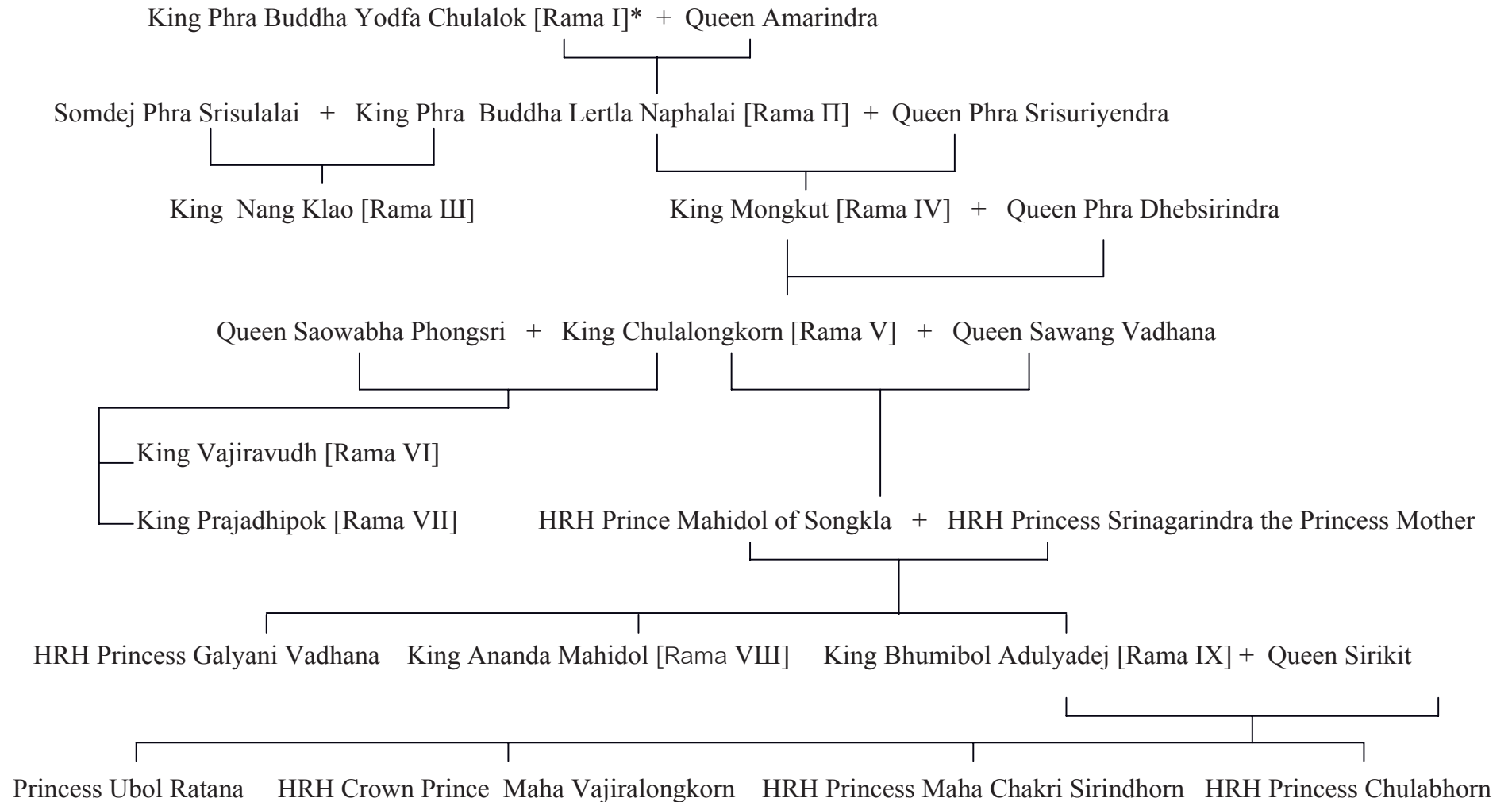
Wright, Joseph J., Jr. **The Balancing Act.** Bangkok : Asia Books, 1991.



Appendix



The Royal House of Chakri



* King Vajiravudh gave the abbreviated titles in English Rama I to Rama V for each of his predecessors in the Royal House of Chakri ; subsequently all Chakri monarchs have been entitled ‘Rama’



The Publication Committee

Advisor

President of Thai Airways International Co., Ltd.

Chairperson

Dr Suvit Yodmani

Vice Chairperson

Khunying Kullasap Gesmankit

Members

Ms Dhachakorn Hemachandra	Ms Malithat Promathatavedi
Khunying Rattanaporn Chatrapong	Ms Somlak Vongngarmka
Khunying Songsuda Yodmani	Ms Srinith Boonthong
Mr Tinakorn Bhuvapacchima	Dr Prapod Assavavirulhakarn
Ms Valliya Pangsrivongse	

Ms Angkanit Yingprayoon	Ms Aranya Rosenberg Promnog
Dr Art-ron Chetsumon	Mr Chaiwat Suebsantiworapong
Dr Karl E. Weber	Ms Natalia Kazbekova
Dr Nunghatai Rangponsumrit	Dr Parichart Jumsai na Ayudhya



Ms Pornanong Niyomka Horikawa Dr Prapin Manomaivibool
Ms Rassamee Krisanamis

Member and Secretary

Ms Linda Isarankura na Ayudhya

Member and Assistant Secretaries

Mr Nopporn Boonkaew
Mr Sombat Suthamrak
Ms Saijai Yingsakul



Editorial Board

Chief Editor

Khunying Kullasap Gesmankit

Editors

Ms Dhachakorn Hemachandra	Ms Malithat Promathatavedi
Khunying Rattanaporn Chatrapong	Ms Somlak Vongngarkam
Ms Srinith Boonthong	Ms Linda Isarankura na Ayudhya
Mr Nopporn Boonkaew	Mr Sombat Suthamrak
Ms Saijai Yingsakul	

Ms Angkanit Yingprayoon	Ms Aranya Rosenberg Promnog
Mr Chaiwat Suebsantiworapong	Dr Karl E. Weber
Ms Natalia Kazbekova	Dr Nunghatai Rangponsumrit
Ms Pornanong Niyomka Horikawa	Dr Prapin Manomaivibool

Acknowledgements

General Prem Tinsulanonda	Mom Chao Bhisadej Rajani
Mr Khwankeo Vajarodaya	Dr Sumet Tantivejkul
Pol. General Vasit Dejkunchon	
Bureau of the Royal Household	
The Office of His Majesty's Principal Private Secretary	
The Royal Project	
The Office of the Royal Development Projects Board	
The National Identity Office	



English Text by

Mr Richard William Jones

Translator(s)

Dr Art-ron Chetsumon
Dr Somphak Chansugree
Dr Patchapee Thapanosot
Dr Nathalia Kazbekova

Reader(s)

Dr Natalia Kazbekova

Art Work

Mr. Phongphan Chansugree